

direkt

Lehrwerk für Jugendliche

Lehrerhandbuch 3

Klett Kiadó
Budapest

direkt

Lehrwerk für Jugendliche
Lehrerhandbuch

Redaktion: Nóra Kóczyán
Übersetzung: Tímea Vojkovics
Layout, Herstellung: Partner Ügynöki Bt.
Umschlagfoto: Zsóka Nemere
Verantwortlicher Herausgeber: András Gáti

1. Auflage A1⁵⁴³²¹ | 2013 2012 2011 2010 2009

Alle Drucke dieser Auflage können im Unterricht nebeneinander benutzt werden, sie sind untereinander unverändert. Die letzte Zahl bezeichnet das Jahr des Druckes.

© Originalausgabe: Giorgio Motta, "Direkt"
Herausgegeben vom Loescher Editore, Torino 2004
© Internationale Ausgabe: Wydawnictwo LektorKlett, Poznan 2006
© Ungarische Ausgabe: Klett Kiadó Kft., Budapest 2009
Alle Rechte vorbehalten.

Internetadresse: www.klett.hu
E-Mail: klett@klett.hu

Printed in Hungary

ISBN 978-963-9641-46-4

Bevezetés

A **direkt** tankönyvcsalád középiskolás, kezdő német nyelvtanulók számára készült nyelvkönyv. A teljes tankönyvcsalád 3 kötetből (tankönyv és munkafüzet) és egy érettségi feladatgyűjteményből áll. A heti 3 órában tanuló kezdő nyelvtanulókat sikeresen eljuttatja a középszintű érettségiig.

A tankönyvcsalád az új érettségi követelményeit figyelembe véve készült. Újdonsága, hogy az érettségre való felkészülés nemcsak a nyelvtanulási folyamat végén történik, hanem már az első leckétől kezdve többféle formában megjelenik a tananyagban, így kezdettől segíti a tudatos tanulást. Ennek köszönhetően a középiskolás nyelvtanulók úgy készülnek fel a középszintű érettségre (a Közös Európai Referenciakeret A2-B1-es szintje), hogy további kiegészítő anyagokra, könyvekre nincs szükségük.

A tankönyvcsalád felépítése

Tankönyv

A tankönyv 10 leckéből áll. Minden lecke egy *bevezető oldallal* kezdődik. Ez tájékoztatja a tanulókat a fejezet tartalmáról és arról, hogy a lecke az érettségi vizsga témaköreiből, kommunikációs szándékaiból és szövegtípusaiból melyeket gyakoroltatja.

A tankönyv témái a mai fiatalságot érdeklő kérdéseket és problémákat tükrözik. A fejezeteket illusztráló grafikák és az egyes nyelvi készségeket fejlesztő érdekes feladatok is motiválják a tanulókat a német nyelv elsajátítására.

Minden lecke az élet más-más területét mutatja be, mindegyik három alfejezetből áll, amelyek érdekes, a tanulókat aktivizáló szövegeket és feladatokat tartalmaznak. A feladatok melletti grafikus jelek segítségével könnyű megtalálni a munkafüzet kapcsolódó gyakorlatait. Minden leckében külön keretben található az *ABI-feladatok*, így a tanulók már az első fejezettől kezdve megismerik az érettségi vizsgára jellemző írásbeli és szóbeli feladattípusokat.

Az egyes leckék utolsó feladata mindig a kiejtés tökéletesítésére koncentrál. A *fonetika gyakorlatokat* a tanulók a munkafüzethez tartozó CD segítségével önállóan is elvégezhetik. A leckéket nyelvtani összefoglaló (*Blitz-Grammatik*) zárja. Ez a rész a leckében felmerülő új nyelvi szerkezeteket mutatja be. A magyar nyelvű leírás megkönnyíti a nyelvtani szabályok megértését és lehetővé teszi az önálló munkát is.

A tankönyv alapkoncepciójának megfelelően az egyes leckéket végigkísérik a német nyelvi érettségi elemei: minden lecke tartalmaz az adott szinten megoldható, érettségre felkészítő feladatot, minden ötödik lecke után található egy mini-készségtréning, az ún. (*ABI*)*Fertigkeitstraining*, amelynek segítségével felmérhető, hogy mennyit fejlődtek a tanulók. Az *érettségi portfólió* kitöltésével a tanulók nyomon követhetik, hol tartanak a sikeres érettségi vizsgához szükséges nyelvi és kommunikatív készségek elsajátításában. A kitöltött portfólió informálja a tanulót tudásszintjéről és rámutat, hogy melyik feladat megoldására kell még több időt és energiát szentelnie.

Munkafüzet

A munkafüzetben a tankönyv feladataihoz kapcsolódó gyakorló feladatok vannak. A tanulók a CD-melléklet segítségével a munkafüzet hallott szöveg értését fejlesztő feladatait, ill. a tankönyv fonetika gyakorlatait otthon is megoldhatják. Az önálló értékelést szolgálja az öt leckénként előforduló *Wie weit bist du jetzt?* - rész, amelyben a tanulók ellenőrizhetik, mennyire sikerült annak az öt leckének az anyagát elsajátítaniuk.

Tanári kézikönyv

A tanári kézikönyv hatékonyan támogatja a tanárok munkáját: az általános *didaktikai ajánlások* után részletes *módszertani útmutatást* nyújt minden leckéhez, és tartalmaz egy komplett *tanmenetet* is, így több oldalról is segíti a munka megfelelő tervezését, kivitelezését és értékelését.

Tartalmaz ezen kívül további *teszteket*, amelyek egy része közvetlenül a leckék elvégzése után méri fel a tanulók tudását, más része pedig összefoglaló jellegű teszt (*Abschlusstest*), amelyet a tanulók minden ötödik lecke elvégzése után töltenek ki. Ehhez a teszthez értékelési skála is tartozik. A *Megoldókulcs* című részben található a munkafüzet feladatainak, valamint a lecke-teszteknek és az összefoglaló teszteknek a megoldása. Itt adjuk meg a hanganyagok *transzkripcióját* is. A tanári kézikönyv része még egy, az összefoglaló tesztek hallott szöveg értését fejlesztő feladatainak hanganyagát tartalmazó CD-t is.

Didaktikai ajánlások

A kompetencia alapú némettanítás és a direkt

Az iskolai nyelvtanítás célját a NAT és a kerettanterv is megfogalmazza: a tanulóknak használható nyelvtudást kell biztosítanunk, azaz képessé kell őket tennünk arra, hogy az adott szituációnak megfelelően használják az idegen nyelvet. A használható nyelvtudás kialakítása tulajdonképpen a kommunikatív nyelvi kompetencia folyamatos fejlesztését jelenti. Tudjuk, hogy a kommunikatív cél elérése érdekében módszertani szemléletváltásra van szükség. A legfontosabb, hogy a nyelv rendszerének megtanítására irányuló, hagyományos módszerek helyét át kell venniük a tanuló- és tevékenységközpontú módszereknek. A hagyományos, a nyelv rendszerét leíró tankönyveket pedig fel kell váltaniuk a témakörök, beszédzándékok és szituációk köré szerveződő tananyagoknak, amelyek lehetővé teszik, hogy a tanulók értelmes cselekvések során, kommunikatív feladatok végrehajtása közben sajátítsák el az idegen nyelvet.

Ilyen modern szemléletű, a kommunikatív kompetencia fejlesztésén alapuló középiskolai német tankönyv a **direkt**. Az alábbi táblázatban bemutatjuk, hogyan jelennek meg a kompetencia alapú némettanítás legfontosabb elvei a tankönyvcsalád anyagaiban.

A kommunikatív kompetencia fejlesztésének elvei	A direkt jellemzői
A tanulási célokból kiindulva szisztematikusan meg kell tervezni a tanulási folyamatot és annak kimenetét.	Lefedi az összes érettségi témakört. Az első fejezettől kezdve az érettségire készít fel.
Már az első órától kezdve rendszeresen fejleszteni kell mind a négy nyelvi készséget a nehézségi szintnek megfelelően.	Egyenlő mértékben és egyforma hangsúllyal fejleszti a hallott és az olvasott szöveg értését, a beszéd- és az íráskészséget.
A lehető legkorábban meg kell ismertetni a tanulókat a különböző tanulási stratégiákkal, és támogatni kell őket a nehézségek leküzdésében.	Bemutatja a tanulási folyamatot segítő technikákat.
Már a tanítási-tanulási folyamat kezdetén el kell kezdeni a tanulók önállóságra nevelését.	Támogatja a tanulók önállóságát.
Előnyben kell részesíteni a csoportos, szereposztást igénylő feladatmegoldásokat a frontális formával szemben.	Sok feladat csoportmunkában, szerepkártyák alapján oldható meg.
Az óra folyamatába bele kell szőni a tanulók tapasztalatait is, úgy, hogy nyílt munkaformák, mint pl. projektek, didaktikai játékok, jelenetek, előadások keretein belül aktív részvétellel adunk nekik lehetőséget.	A nyitott feladatok és a nyitott munkaformák a meghatározók.
Többféle értékelési formát kell alkalmazni, az értékelés kritériumait a tanulókkal előre kell ismertetni.	Nagy hangsúlyt fektet a tanulók munkájának értékelésére.
A tanulókat meg kell ismertetni a német nyelvterületekkel, kontrasztba állítva ezeket a magyar földrajzi, történelmi és kulturális ismeretekkel.	Interkulturális dimenzióban határozza meg a tematikát.
A nyelvtanulót valós kommunikációs helyzetekre kell felkészíteni.	Tartalmazza a mindennapi élet különböző helyzeteiben a német nyelvű emberekkel történő kommunikációhoz szükséges alapvető nyelvi eszközöket.

Tanulói autonómia

A nyelvtanulás alapja a tanuló tág értelemben vett autonómiája. A tanár szerepe átalakul: az óra folyamatát tervezi, szervezi, a tanulásban tanácsadóként áll a tanulók mellett, és a aktivitásukat ösztönzi. A tanárnak ismernie kell, hogy a csoportban melyik tanuló hogyan tanul a legsikeresebben, hogy a feladatokat ennek megfelelően alakíthassa. Fontos, hogy a tanulók pedig ismerjék az idegen nyelv tanulásának jellemzőit és tisztában legyenek a nyelvi anyag elsajátításának folyamataival. Így válnak a tanulók a nyelvtanulás folyamán egyre inkább önálló munkára képes, autonóm személyekké.

Az autonóm tanuló önállóan is képes új nyelvtani jelenségeket, fogalmakat, eseményeket és összefüggéseket felfedezni. A feladatmegoldásban alkalmazni tudja a különböző tanulási stratégiákat.

Mindez feltételezi a tanári autonómiát is. Ennek része többek között:

- az óra előkészítéséhez szükséges kreativitás
- az egyes részek és követelmények egyénre szabása
- az egyes órák folyamatos módosítására való képesség
- a helyzetnek megfelelő beavatkozás a tanulási folyamatba
- szakmailag érett viszonyulás a nyelvi hibákhoz
- tudatos módszerek a teljesítmény mérésére és értékelésére
- ismétlő órák szervezése
- a házi feladatok típusának megfelelő kiválasztása

A tanuló autonómiája többek között az alábbiakban mutatkozhat meg:

- saját tanulási stílus alkalmazása
- egyéni munkatempó
- magas belső motiváció
- képes tanulni a saját hibáiból
- képes további erőfeszítésekre
- magas elvárások a tanárral szemben

Mérés és értékelés

Először fel kell mérni a tanulók tanulási szokásait, a tanulók által választott tanulási utakat, meg kell őket ismertetni az idegen nyelv elsajátításában alkalmazható stratégiákkal, és az emlékezés és felejtés folyamataival. Mindennek jó eszköze, ha a tanár az egyes tanulók munkájáról részletes tanulási naplót vezet, és abban feljegyzi, hogy az adott tanuló képességei, készségei és ismeretei, illetve nehézségei a hosszabb távú munka során hogyan alakulnak. Ezáltal a tanár jobban megismerheti a tanulók nyelvtanulással kapcsolatos erősségeit és nehézségeit, és az aktuális követelményeket egyénre szabhatja. További információkat szerezhetünk a tanulókról, ha rendszeresen visszajelzést kérünk tőlük minderről kérdőíves formában is.

A napló vagy megfigyelő lap az alábbi információkat tartalmazhatja:

A tanuló neve:

Osztály:

Beszéd	
Írás	
Olvasás	
Hallgatás	
Kiejtés	
Nyelvtan	
A tanuló típusa	
Nehézségei	
....	

A tanuló nyelvi fejlődésének fontos eleme az önértékelés: tudatosítja a tanulási folyamatban vállalt felelősséget, fejleszti az igényeket saját munkájával szemben, továbbá motivál. Az önértékelés vonatkozhat egyes feje-zetrészekre, a nyelvi kompetenciára és az egyes (rész)kézségekre is (lsd. Érettségi portfólió).

Példa a tanulók önértékelésére (a „lakás” témakörben)

	Nagyon jól tudok / tudom	Jól tudok / tudom	Kevésbé jól tudok / tudom	Megjegyzés
kapcsolatot teremteni a beszélgetőtársammal (lakásbérlés)				
újsághirdetést írni (lakáskeresés)				
kiválasztani a szükséges információkat a szövegből				
helyleírást adni (az én városom)				
eseményekről beszámolni (költözés)				
megállapítani, hogy a meghallgatott szöveg tartalmaz-e bizonyos információkat (telefonos beszélgetés egy ingatlanközvetítővel)				
A megadott szószámnak megfelelően és a megadott mintának megfelelően szöveget ír (magánlevél az új szomszédokról)				
....				

Ezzel a módszerrel időről időre tudatosíthatjuk a tanulóknak, hogy mi az, amit már tudnak, min kell még dolgozniuk és mi igényel még nagyobb erőfeszítéseket.

Az önértékelés folyamata kiegészíthető még az *Európai nyelvi portfólió* A1, A2, B1 szintre vonatkozó részeinek feldolgozásával is.

Módszertani útmutató

Lektion 21 - Gefühle und Emotionen

Szituáció

Tizenévesek beszélgetnek érzelmeikről. Michael tanácsot kér, hogyan tudná megmenteni kapcsolatát Carolával.

Nyelvtan

- Feltételes mód: a Konjunktiv II. és a würde-alak
- Feltételes mód: a *sein, haben, és werden* igék alakjai
- Feltételes mód: a módbeli segédigék alakjai
- A vonatkozó mellékmondat: a vonatkozó névmás
- A vonatkozó névmás birtokos esetben

1. rész (Kursbuch 1-3. feladat)

- 1A. A tanulók megnézik Michael és Carola fotóját. A szöveg buborékok mondatainak elolvasása után megfogalmazzák, mi az oka Michael elkeseredésének. A tanár a helyzetnek megfelelő kérdéssel segít: pl. Wann hat man Liebeskummer? (Wenn mein Freund /meine Freundin mit jemandem anderen ausgeht, in jemand anders verliebt ist.).
- 1B. A tanulók elolvassák Michael fórumbejegyzését. A feladatban megadott három kérdés alapján a csoportban rövid beszélgetés alakul ki, és a tanár szükség esetén további kérdésekkel is segítheti a szövegértést. Ezután a tanulók tanácsokat fogalmaznak meg, mit kellene Michaelnek tennie. A tanár a beszélgetés végén megkérdezi: Was würdest du machen, wenn du Michael wärest? Ezzel vezeti be a Konjunktiv II. szerkezetek szóbeli használatát.

Megoldás:

- Sie sind seit zwei Monaten zusammen.
 - Weil Carola keine Lust mehr hat, sich mit Michael zu treffen.
 - Wenn Carola Schluss machen würde, wäre das für Michael eine Katastrophe, er wäre am Boden, kaputt.
2. A tanulók elolvassák Marion válaszát és egyéni munkában, írásban válaszolnak a kérdésekre. Ezután újra elolvassák a szöveget és a csoport megbeszéli az esetleg még ismeretlen szavak jelentését.

Megoldás:

- Marion meint, Michael sollte mit Carola über das Problem ganz offen sprechen.
 - Vielleicht hat Carola einen neuen Freund, d.h. sie ist hinter jemand anderem her.
 - Er sollte sowieso den Kopf nicht hängen lassen.
3. A tanulók csoportmunkában oldják meg a feladatot. Kiválasztják a megadott elemekből azokat, amelyek tartalma leginkább megfelel véleményüknek és elismélik a kiegészített mondatot. A megadott mondatok mintájára további változatokat is megfogalmazznak. Ennek során a tanár a Konjunktiv II alakok megismétlésével vagy kiigazításával segít.

„Melyik online tanácsadást vennéd igénybe?” Ezzel a mottóval otthoni munkában készíthető elő a feladat kibővítése. A tanulók olyan német nyelvű internet oldalakkal dolgoznak, ahol problémáikkal kapcsolatban szakembertől kérhetnek tanácsot. Az oldalakat csoportmunkában dolgozzák fel: tanulmányozzák az oldal felépítését, jellegét és a menüpontok átolvasása során feljegyzik benyomásaikat. Az órán beszámolnak a feldolgozott oldalról, és értékelik a mottóhoz kapcsolódva.

Felhasználható oldalak pl.:

http://www.profamilia.de/topic/F_uer_Jugendliche/Liebeskummer
<http://www.kidscorner.ch/beratung/jugendliche.html>
<http://www.diakonie-kreis-mettmann.de/index.php?id=48>
<http://www.junoma.de/index.php?id=209>
<http://www.birge-degro.de/hotline.htm>
http://www.gesuforum.de/pageID_6123224.html

ABI 66 SPRECHEN

A Direkt 3 első középszintű érettségire felkészítő feladata. Az irányított beszélgetés a szóbeli érettségi vizsga egyik eleme.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-7. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 4-8. feladat)

- 4A A feltételes mód (Konjunktiv II) würde-alakokkal való használatának begyakorlása. A tanulók önállóan, vagy párokban oldják meg a feladatot, majd közösen kijavítják a megoldásokat.

Megoldás:

1d, 2g, 3b, 4e, 5f, 6a, 7h, 8c

- 4B A tanulók leírják a füzetbe a megoldást.

Megoldás:

1. Wenn meine Freundin mich sitzen lassen würde, würde ich weinen und wäre verzweifelt.
2. Wenn meine Freundin mit einem anderen Jungen ausgehen würde, würde ich auch mit einem anderen Mädchen ausgehen.
3. Wenn meine Freundin eifersüchtig wäre, würde ich trotzdem mit meinen Freunden ausgehen.
4. Wenn meine Freundin morgen Geburtstag hätte, würde ich ihr ein Foto von mir schenken.
5. Wenn meine Freundin Schwierigkeiten in der Schule hätte, würde ich am Nachmittag mit ihr lernen.
6. Wenn meine Freundin Probleme zu Hause hätte, würde ich sie trösten.
7. Wenn meine Freundin mich versetzen würde, würde ich mich darüber wahnsinnig ärgern.

8. Wenn meine Freundin mir sagen würde, dass sie einen anderen hat, würde ich ihr eine Szene machen.
5. Carola és Michael történetének második része: a fiú egyedül maradt, és megpróbálja elfogadni a helyzetet. Az interneten szörfölve rátalál azonban Carola hirdetésére. A tanár a következő kérdéssel vezeti be a témát: Hat Carola Michael verlassen? Hat Michael Carola zurückerobert? Haben sich die beiden versöhnt? A tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget; az első alkalommal megismerkednek a szituációval, a második meghallgatás során megoldják a feladatot. Végül közösen ellenőrzik a megoldásokat.

Megoldás:

1F, 2F, 3R, 4F, 5R, 6R, 7F, 8F, 9F, 10R

Transzkripció:

Ich bin jetzt seit Oktober von Carola getrennt. Ja, sie hat Schluss gemacht. Es war schwer, das zu verkraften. Ich dachte, ich würde darüber nicht hinweg kommen. Aber man weiß, die Zeit heilt alle Wunden. Jetzt schaue ich am Wochenende mal ins Internet, auf die Seite *Liebe.de*. Und was finde ich da? Eine Anzeige von meiner Ex-Freundin auf der Suche nach einem neuen Freund. Im Großen und Ganzen nicht so schlimm. Aber der Grund, warum sie sich von mir getrennt hatte, war, dass sie keine Beziehung mehr haben und ihr Single-Leben genießen wollte. Versteht das einer, bitte?

6. A tanulók önálló munkában oldják meg a feladatot. A feladattal kétféle módon lehet dolgozni:
- a) A felvétel meghallgatása után a tanulók kiegészítik a hiányos szöveget.
- b) A tanulók a szöveg meghallgatása nélkül kiegészítik a szöveget, és ezután a hallott szöveg alapján ellenőrzik megoldásaikat.

Megoldás:

Transzkripció az 5. feladat után

7. A buborékokba írt mondatok elolvasása után a tanulók hasonló mondatokat alkotnak a Konjunktiv II. szóbeli gyakorlására.
8. A 8A és 8B feladatokat a tanulók párokban végzik. A tanulók először közösen elolvassák a példákat, majd gyakorolják a *würde + főnévi igenév* szerkezetet. A feladat végén érdemes összegezni a tanulókkal a *würde*-alak használatát. A tanulók mindkét feladat megoldásait leírják a füzetbe.

MERK DIR!

A feltételes mód *würde + főnévi igenév* szerkezetének képzése és ragozása.

ABI 67 SPRECHEN

Példa az irányított beszélgetésre.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 8-15. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 9-14. feladat)

9. A két főszereplő történetének harmadik része. Különböző tárgyak emlékeztetik őket közös élményeikre. A gyakorlat a vonatkozó névmásokat vezeti be. A tanulók először elolvassák a mondatokat, majd közösen megoldják a feladatot.

Megoldás:

1c, 2h, 3b, 4e, 5d, 6f, 7g, 8a

10. A vonatkozó névmások használatának gyakorlása. A tanulók kétszer hallgatják meg a felvételt. Az első meghallgatás után kiegészítik a mondatokat, a második alkalommal (zárt könyv mellett) elismélik az egyes mondatokat.

Transzkripció / megoldás:

Carola war ein Mädchen, das einfach toll war.
Carola war eine Person, die immer lustig und gut gelaunt war.
Carola war ein Typ, der immer ehrlich zu mir war.
Carola war ein Mädchen, mit dem ich mich so gut verstand.
Carola war eine Freundin, mit der ich über alles sprechen konnte.
Carola war ein Mädchen, dessen Anwesenheit mich so glücklich machte.
Carola war das tollste Mädchen, das ich je kennen gelernt habe!

11. A tanulók párokban, vagy kisebb csoportokban oldják meg a feladatot, utána az osztály közösen ellenőrzi a táblázatba írt megoldásokat.

Megoldás:

Das Cafe, in dem wir uns ...	Dat. Neutr. Sing.
Das Foto, das sie mir ...	Akk. Neutr. Sing.
Die Bank, auf der wir uns ...	Dat. Femin. Sing.
Die Fahrräder, mit denen wir ...	Dat. Pl.
Die Erinnerung an das Mädchen, dessen Schönheit ...	Gen. Neutr. Sing.
Der Pullover, der ihr ...	Nom. Mask. Sing.
Die Gedichte, die sie mir ...	Akk. Pl.
Sie war eine Person, die immer ...	Nom. Femin. Sing.
Sie war ein Typ, der immer ...	Nom. Mask. Sing.
Sie war ein Mädchen, mit dem ...	Dat. Neutr. Sing.
Sie war eine Freundin, mit der ...	Dat. Femin. Sing.
Sie war ein Mädchen, dessen Anwesenheit ...	Gen. Neutr. Sing.
Sie war das tollste Mädchen, das ich ...	Akk. Neutr. Sing.

12. A tanulók önállóan vagy párokban töltik ki a táblázatot, majd elolvassák a *Blitz-Grammatik* nyelvtani összefoglalót.

Megoldás:

	Singular			
	Maskulinum	Femininum	Neutrum	Plural
Nominativ	der	die	das	die
Akkusativ	den	die	das	die
Dativ	dem	der	dem	denen
Genitiv	dessen	deren	dessen	deren

13. Kérdés-lánc. A tanulók az előző kötetekben már megismert feladattípussal dolgoznak. A vonatkozó névmások használatának gyakorlása.

14. A példa közös elolvasása után a tanulók párokban dolgoznak, a tanár szükség esetén segít.

ABI 68 SPRECHEN

Érdemes emlékeztetni a tanulókat arra, hogy az elbeszélés során múlt időben kell megfogalmazni a mondatokat.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 16-23. feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 15. feladat)

15. A tanár példamondatokkal ismerteti a *wer* és *was* kezdetű vonatkozó mellékmondatokat: pl. „Was du erzählt hast, kenne ich auch.“ Ha szükséges, a munkafüzet feladatainak megoldása előtt felhívja a figyelmet a múlt időben használt főnévi igenevekre: „Das habe ich immer schon fragen wollen.“ A szövegbuborékban lévő mondatok elolvasása után a tanulók hasonló szerkezetű mondatokat alkotnak. Figyeljünk a „Sie hätte Michael die Wahrheit sagen sollen.“ „Sie hätte nicht mit Michaels Gefühlen spielen dürfen.“ szerkezetű mondatokra.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 24-28. feladatait (az órán, vagy otthon).

5. rész (Kursbuch 16-18. feladat)

16. A Carola és Michael történetében az utolsó szó a lányé. Elmagyarázza, hogy azért szakított, mert rájött, mivel túl fiatalok, nincs jövője a kapcsolatuknak. A mondatok közös elolvasása után a tanulók kétszer hallgatják meg a felvételt. Az első meghallgatás során a tanulók ismerkednek a szöveggel. A második meghallgatás alatt megoldják a feladatot. Érdemes a tanulóktól rövid szóbeli összefoglalót kérni.

Megoldás:

1F, 2F, 3F, 4R, 5R, 6F, 7R, 8R, 9F, 10R

Transzkripció:

- Carola, wir haben von deiner Story mit Michael gehört. Kann ich dir ein paar Fragen stellen?
- Ehrlich gesagt habe ich keine große Lust, darüber zu sprechen ... Aber wenn es nicht zu lange dauert

und wenn die Fragen nicht zu persönlich sind ... na ja ... dann, bitte.

- Also, kannst du vielleicht kurz erzählen, wie zwischen euch alles angefangen hat?
- Es war keine Liebe auf den ersten Blick, d.h. es hat zwischen uns nicht sofort gefunkt. Aber nach einiger Zeit habe ich verstanden, dass Michael der Junge war, den ich mir immer als Freund gewünscht hatte: so sensibel, nett, verständnisvoll ... Wir haben uns wirklich gut verstanden.
- Entschuldigung, Carola, aber ich verstehe nicht ... Du sagst, Michael war ein Typ, der so sensibel, nett usw. ist ... aber warum hast du dann Schluss gemacht?
- Gerade deswegen, weil er so sensibel ist. Ich habe verstanden, dass unsere Beziehung nicht von Dauer sein konnte. Ich bin erst 16, von Natur aus sehr launisch und extrovertiert, noch nicht reif für eine feste Beziehung, und ...
- Und du hast ihn also verlassen, um seine Gefühle nicht zu verletzen.
- Genauso war's. Das klingt vielleicht ein bisschen doof, nicht so glaubwürdig, aber das ist eben die Wahrheit. Ich habe Michael sehr lieb gehabt und es hat mich sehr viel Kraft gekostet, ihn zu verlassen.
- Aber warum hast du nicht ganz offen mit ihm geredet?
- Ich habe den Mut nicht gehabt. Ich habe es also vorgezogen, so zu tun, als ob ich nicht mehr in ihn verliebt wäre, als ob ich hinter einem anderen her wäre. Aber es ist nicht so. Ich habe einfach alles vorgetäuscht.
- Auch die Anzeige im Internet?
- Ach, das war nur ein Spiel, ich habe es gar nicht ernst gemeint ...
- Ich verstehe. Möchtest du an dieser Stelle Michael etwas sagen?
- Na ja ... ich weiß nicht ... also ... Michael, wenn wir nicht so jung wären, dann hätte unsere Beziehung bestimmt eine Zukunft. Aber ich will nicht mit deinen Gefühlen spielen, dich irgendwie verletzen. Aber, glaub mir, ich habe dich immer noch lieb ... Tschau.

17. A feladat összefoglalja Carola és Michael szerelmének történetét. A tanulók önállóan, vagy párban dolgoznak.

Megoldás:

Liebe auf den ersten Blick, gefunkt, den, gewünscht, sensibel, verständnisvoll, Schluss, von Dauer, jung, reif, Beziehung, verlassen, verletzen, Kraft, lieb

18. A tanulók közösen írják meg Carola e-mailjét Michaelnek. Felhasználják azokat a javaslatokat, amelyeket korábban közösen már fogalmaztak meg.

Lehetséges megoldás:

Lieber Michael,
ich bin dir eine Erklärung schuldig. Du hast vielleicht geglaubt, dass ich dich verlassen habe, weil ich mein Leben als Single genießen wollte. Oder weil ich einen

anderen habe. Nein! Der wahre Grund ist, dass wir viel zu jung für eine solche Beziehung sind. Du bist einfach super, sensibel, verständnisvoll. Aber ich fühle mich, vielleicht anders als du, noch nicht reif für eine solche Beziehung. Deswegen habe ich mir gedacht, es ist besser, wenn wir jetzt Schluss machen. Ich wollte deine Gefühle nicht verletzen. Ich hatte aber nicht den Mut, dir die Wahrheit zu sagen, also habe ich alles vorgetäuscht. Aber glaub mir, wenn wir nicht so jung wären, hätte unsere Story bestimmt eine Zukunft. Ich bitte dich um Entschuldigung ...

Alles Liebe
Carola

ABI 69 SCHREIBEN

A Direkt 3 első hosszabb fogalmazás írását gyakoroltató feladata. A feladat elvégzése előtt érdemes emlékeztetni a tanulókat, hogy a kért információkat megfelelően írják bele a szövegbe. Fontos átismételni a levél formai követelményeit is.

MERK DIR!

A tanár ismétlésként hívja fel a figyelmet a magánlevél kötelező formai elemeire.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 29-30. feladatait (az órán, vagy otthon).

6. rész (Kursbuch 19-21. feladat)

19A A fejezetet Nena egyik dala zárja, amely egy Michael és Carola kapcsolatához hasonló történetről szól. A „Jetzt bist du weg” című dalban a lányt elhagyta a barátja. A tanulók közösen elolvassák a dal szövegét, és tisztázzák az ismeretlen szavak jelentését.

19B. A tanulók feladata információt gyűjteni Nenáról az interneten. A tanulók csoportokban, vagy az egész osztály közösen beszél át, hogy milyen információkat találtak. Aki akar, készíthet plakátot, gyűjthet dalszövegeket, előadhat dalrészleteket, stb.

20. A dalszöveg értésének ellenőrzése. A mondatrészletek közös elolvasása után a tanulók önállóan végzik el a feladatot, majd párokban összehasonlítják a megoldásokat.

Megoldás:

1c, 2g, 3e, 4h, 5a, 6d, 7b, 8f, 9i, 10j

21. A dalszöveg vonatkozó feladatok összefoglalása-képpen a tanulók válaszolnak a feladat kérdéseire. Először párokban dolgoznak és szóban válaszolnak a kérdésekre, majd a megoldások közös ellenőrzése után mindenki leírja a válaszokat a füzetbe.

Megoldás:

1. Um zu wissen, wie es ihm geht und was er macht.
2. Sie entdeckt, dass er nicht allein zu Hause ist, dass eine andere neben ihm liegt.
3. Sie haben Schluss gemacht, bzw. er hat sie verlassen.
4. Sie wünscht sich, dass sie ihn vergessen kann.
5. Sie wollten immer zusammen sein, ohne Streit und Eifersucht, sie wollten richtige Freunde sein.
6. Jetzt fühlt sie sich verlassen.
7. Ja, obwohl er sie verlassen hat, liebt sie ihn immer noch und kann ihn nicht vergessen.
8. Sie wünscht sich, dass sie sich irgendwann wiedersehen und dass ihre Story weitergehen kann.

ABI 70 SCHREIBEN

A Direkt 3 első rövidebb szövegfajta írását gyakoroltató feladata.

20. Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször elismételteni az új szavakat és fordulatokat. Ügyeljünk rá, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 22 - Und wie geht es der Familie?

Szituáció

Családok, férfi- és női szerepek régen és ma.
Ünnepek.

Nyelvtan

Múlt idő: Plusquamperfekt
Feltételes mód: Múlt idejű mondatok

1. rész (Kursbuch 1-4. feladat)

1. A globális szövegértés gyakorlása. A tanulók egyéni munkában összepárosítják a szövegrészeket és a család különböző változatait jelölő fogalmakat.

Megoldás:

Die Patchwork-Familie: D
Die Einelternfamilie: C
Die Großfamilie: B
Die traditionelle Familie: A
Kinderloses Ehepaar: E

- 2A Az 1. feladat szövegrészeinek kijegyzetelése. A tanulók kulcsszavakat, szókapcsolatokat, kifejezéseket gyűjtnek. A gyűjtött szavak listáját később más forrásból igény szerint folytathatják majd.

Megoldás:

Traditionelle Familie: fast die Hälfte der Bevölkerung in Deutschland, natürlich verheiratet, 1-2 Kinder, ein Drittel geschieden ...

Großfamilie: mehrere Generationen unter einem Dach, Harmonie, genügend Raum, in ländlichen Gegenden, Generationenvertrag, Toleranz und Rücksicht...

Patchwork-Familie: aus mehreren Familien, neue Art des Zusammenlebens, Kinder mitgebracht, Trennungsschmerz, Stiefgeschwister, gesetzlich benachteiligt ...

Einelternfamilie: allein erziehend, nicht mehr negativ beurteilt, große Belastung, gute Nerven ...

Kinderloses Ehepaar: Doppelverdiener, kinderlos, kein Kinderwunsch, finanzieller Wohlstand ...

- 2B Kérdés-felelet-lánc. Az 1. feladat szókincsének rögzítése. A tanulók csoportban dolgoznak: az egyes család-típusok rövid megfogalmazását adják.
3. A tanulók egyéni munkában jegyzeteket készítenek saját családjukról: összegyűjtik a számukra vonzó és nehézséget okozó adottságokat és szokásokat. Ez a feladat az ABI 71 SCHREBEN előkészítése.

ABI 71 SCHREBEN

Hosszabb magánlevél írása. A tanulók hasznosítják az előző feladatban készült jegyzeteiket. Hívjuk fel figyelmüket arra is, hogy a levél felépítését, tartalmát és megfogalmazásait előzetesen tervezzék meg vala-

mint ügyeljenek a levél formai jegyeire is.

4. A tanulók csoportokban beszélgetést folytatnak a régi és mai családi viszonyokról, a változások okairól. Ennek során felhasználják az 1-3. feladatban megismert ill. felfrissített szókincsent. Figyeljünk rá, hogy ne csak általánosságban meséljenek, hanem hozzanak példát is a jelenségekre saját családjukból illetve ismeretségi körükből. A tanár hívja fel a figyelmet arra is, hogy ennél a feladatnál jól használhatók a 9. feladatban szereplő kifejezések.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-4. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 5-10. feladat)

5. A tanulók egyéni munkával részletesen kijegyzetelik a szöveget, mely a nők és a férfiak eltérő fizikai adottságairól szól.

	Männer	Frauen
Aufbau	breite Schultern, längere Arme und Beine, schwere Knochen, größere Gelenke	Breitere Hüften, flexiblere Gelenke
Stimmbänder	länger	kürzer
Gehirn	schwerer	leichter, bessere Verbindung der Gehirnhälften
Lunge	um 50% größeres Volumen	-
Herz	größer, langsamer, 72mal pro Minute	80mal pro Minute
Hände	19,7 cm	17,3 cm
Haut	fettiger, schwitzen mehr	dünn, trocken, empfänglich für Berührungen
Haare	fallen leicht aus, mehr Haartalgdrüsen	dicht, widerstandsfähig
Wasseranteil	60-70%	50-60%
Fett	15%	27%
Geburt	105	100
krank sein	40 Tage weniger	
Sinnesorgane	empfindlicher für helles Licht	hören und riechen besser
Weinen	-	fünfmal so oft, zwischen 19-22 Uhr
Wachsen	am meisten zwischen 13-14 Jahren	am meisten mit 12

6. Véleménycsere a nőekkel és a férfiakkal kapcsolatos klisékről. A tanulók reagálnak a kiinduló mondatokra és megfogalmazzák véleményüket a nemekkel kapcsolatos közhelelyekről. A tanár segíti a beszélgetést, megadja a témával kapcsolatos további szókincsent. Ennél a feladatnál is jól használhatók a 9. feladatban megadott kifejezések.

7. A tanulók további közhelyeket és általános vélekedéseket gyűjtenek írásban a férfiakról és a nőkről.
8. A feladat célja, hogy a tanulók első lépésben egyéni munkával összegyűjtsék, osztályukban mi jellemző a fiúkra és a lányokra. Ezután párban kiegészítik ötleteiket, majd az osztály beszélget a témáról. Ennél a feladatnál is jól használhatók a 9. feladatban megadott kifejezések.
9. A feladat olyan nyelvi eszközöket rendszerez, amelyekkel a tanulók minden témában beszélgetést folytatnak. Érdemes a feladatban szereplő listát folyamatosan bővíteni, és segédeszközként plakát formájában az osztályteremben jól látható helyen tartani.
10. A feladat megoldásakor a tanulók arról beszélnek, milyen a számukra ideális férfi illetve nő. A buborékokban megadott fogalmak segítik a kérdés több szempontú végiggondolását.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 5-9. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 11-13. feladat)

11. A feladat célja, hogy a tanulók átismételjék a házimunkákkal kapcsolatos kifejezéseket, és a tevékenységek végiggondolása után képesek legyenek a családi munkamegosztásról beszélni.
12. A tanulók összegyűjtik az egyes családtagok állandó feladatait a háztartásban.

ABI 72 SPRECHEN

Ebben a szóbeli feladatban a 11. és 12. pontban rendszerezett szókinccs jól használható. A tanár hívja fel a tanulók figyelmét, hogy a beszélgetés során ne csak kiosszák egymás közt a háztartásban végzendő feladatokat, hanem győzzék is meg beszélgetőtársaikat a megfelelő munkamegosztásról és törekedjenek kompromisszumra a lakóközösségben.

13. A feladatban egy fiataloknak szóló ismeretterjesztő műsor részlete hallható. Ebben arról van szó, hogy szükséges-e mosogatás után eltörölni az edényt vagy semmilyen veszéllyel sem jár, ha ezt nem tesszük. A szöveg viszonylag rövid és egyszerre sok információ hangzik el, ezért érdemes esetleg nem csak kétszer meghallgatni. Ha szükséges, könnyíthetünk is a feladaton a csoport szintjének megfelelően. Ekkor a tanulók között osszuk meg a feladat 4 kérdését, így mindenkinek csak 1-2 elhangzó információra kell majd figyelnie. A szövegből elegendő annyit kihallani, amennyi információ a válaszhoz szükséges, és szókinccsét is csak érteni kell.

Megoldás:

1. Sie meint, der getrocknete Schaum des Spülmittels kommt beim nächsten Mal ins Essen. / Der Schaum

vom Geschirr kann uns vergiften.

2. Tenside im Spülmittel sind nicht giftig, und wir nehmen davon nur ungefähliche Mengen auf.
3. Spültücher, Bürsten und Schwämme sollte man schnellstens trocken legen.
4. Tensidereste machen den Bierschaum kaputt.

Transzkripció:

Typische Szene in einer WG. Abspülen nach dem Essen, keine wirklich beliebte Sache. Die Standardssituation, sie spült und er schaut einfach nur zu.

„Könntest du vielleicht abtrocknen? Dann geht's schneller. Weißt du?

Jetzt stell's doch einfach hin, das trocknet von alleine.

Super. Dann haben wir beim nächsten Mal den ganzen getrockneten Schaum im Essen.“

Zwei grundsätzlich verschiedene Spülphilosophien treffen da aufeinander. Sein Argument, Abtropfen ohne Nachspülen ist natürlich am bequemsten, ihr Argument, die Spülrreste und der Schaum vom Geschirr werden uns irgendwann alle vergiften. Was nicht ganz stimmt. Im normalen Spüli sind vor allem Tenside drin, die sorgen dafür, dass die Oberflächenspannung, also die Haut auf dem Wasser zerstört wird, so lösen sich Essensreste vom Geschirr. Giftig sind Tenside nicht, jedenfalls nicht in geringen Mengen. Pro Jahr nehmen wir etwa 150 Milligramm davon auf, es ist absolut ungefährlich. Das Geschirr nach dem Spülen also einfach stehen zu lassen, ist gar kein Problem. Man muss allerdings dafür sorgen, dass das Spülwasser schnell verdunstet, sonst freuen sich Bakterien. Auch Spültücher und Bürsten sind wunderbare Bakterienschleudern, deswegen beide nach dem Abspülen schnellstens trocken legen. Am schlimmsten überhaupt sind übrigens Schwämme, die kriegt man ja fast gar nicht komplett trocken, und da könnt ihr euch vorstellen, was da drin „bakterienmäßig“ so abgeht.

Noch mal zurück zur Nachspülproblematik, in einem Fall solltet ihr auf jedem Fall mit klarem Wasser nachspülen, nämlich bei Biergläsern. Tensidereste machen nämlich nicht nur die Oberflächenspannung des Wassers kaputt, sondern auch den Bierschaum.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 10-12. feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 14-19. feladat)

14. A feladat célja az Ünnepek- téma szókinccsének felfrissítése. A tanulók egyéni munkában beírják a keretben megadott kifejezéseket a négy ünnep megfelelő oszlopába. A feladatot érdemes egyben azzal is kiegészíteni, hogy a tanulók az egyes ünnepekhez gyűjtenek még további szókinccset is.

Ostern	Weihnachten	Silvester	Fasching und Karneval
Eier	Adventskranz	Sekt	Winterende

Geschenke	Baum	Schornsteinfeger	Frühling
Auferstehung	Geschenke	Schnee	Masken
Montag	Christkind	Feuerwerk	Aschermittwoch
Osterwasser	Plätzchen	Glückwünsche	sich verkleiden
die Frauen mit Wasser begießen	Stollen	der Jahreswechsel	
Karwoche	Christkindelmarkt	laute Partys	
Hase	Lebkuchen		
Christi Geburt	Kerzen		
	Heiligabend		

15. A 15. és 16. feladat egymásra épül. Itt a tanulók elolvassák az egyes ünnepeket bemutató szövegeket és a szövegfeldolgozás első lépéseként kiválasztják a szöveghez illő fotót.

Megoldás:

- A szöveg: 2. fotó (torta)
 C szöveg: 5. fotó (Mikulás)
 D szöveg: 4. fotó (karácsonyfa)
 F szöveg: 1. fotó (boszorkányok)
 G szöveg: 3. fotó (körmenet)
 A B és E szöveghez nincsen kép.

16. A 15. feladat szövegéből a tanulók kigyűjtik a különböző ünnepekhez a legfontosabb információkat. A táblázat üres sorába beírhatják egy általuk választott ünnep jellemzőit (névnap, március 15, ...).

Megoldás:

Fest	Wann?	Was?	Herkunft	Bräuche
Geburtstag	<i>Am Tag, an dem man geboren ist</i>	-	-	Kuchen oder Torte mit Kerzen, zum Geburtstag gratulieren
Advent	vier Wochen vor Weihnachten	<i>Vorbereitung auf Weihnachten</i>	-	Straßen beleuchtet, Fenster geschmückt, Weihnachtsplätzchen backen, Adventskalender
Nikolaustag	am 6. Dezember	-	<i>Nikolaus von Myra, 4. Jahrhundert, kümmerte sich um die Kinder</i>	Schuhe vor die Tür stellen, Rute und Geschenke
der Heilige Abend	am 24. Dezember	<i>Geburt von Christi</i>	Seit dem 16. Jahrhundert	Bescherung, Weihnachtsbaum stellen, Weihnachtskrippe, Gottesdienst
Halloween	In der Nacht vom 31. Oktober zum 1. November	Abschied vom Sommer	<i>in vorchristlicher Zeit die Kelten, Papst Gregor, 16. Jahrhundert</i>	maskierte Kinder ziehen von Haus zu Haus, Kürbisse mit Gesicht
Karneval / Fasching	im Februar	Ende des Winters	<i>schon im 13. Jahrhundert</i>	Umzüge mit bunten Kleidern und Masken
Oster	am Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühling	Auferstehung von Jesus Christus	-	<i>Ostereier verstecken, Eier färben, Eier ausblasen, Eier suchen, Mädchen begießen</i>

A tanulók befejezik a megkezdett mondatokat.

18. A tanulók összepárosítják a mondatkezdeteket és -

végeket.

Megoldás:

1b, 2g, 3c, 4f, 5d, 6f, 7h, 8a

19. Kérdés-felelet-lánc. A tanulók mondatokat fogalmaznak arról, hogyan tartják családjukkal az ünnepeket.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 13-19. feladatait (az órán, vagy otthon).

5. rész (Kursbuch 20-21. feladat)

20. A szövegben tanácsokat hallunk: mi a teendő, ha olyan ajándékot kapunk, ami nem nyeri meg a tetszésünket. A tanulók a hallott szöveg alapján kiegészítik a megkezdett mondatokat.

Megoldás

- ... absolut nicht den persönlichen Geschmack treffen?
- ... läßt sich besser verschmerzen als der xste Bärchenpulli von der Oma.
- ... sollte nahe Verwandte oder Freunde darauf vorsichtig hinweisen, und vor dem nächsten Fest die eigenen Wünsche äußern.

Transzkripció:

Was macht man eigentlich mit Weihnachtsgeschenken, die absolut nicht den persönlichen Geschmack treffen? Auf alle Fälle Fassung bewahren und sich höflich bedanken, raten Benimmexperten. Schließlich will man den Schenkenden ja nicht vor den Kopf stoßen. Entscheidend ist auch das persönliche Verhältnis. Der hässliche Kalender vom Geschäftspartner lässt sich sicherlich besserverschmerzen, als der X-te Bärchenpulli von der Oma. Wer nicht Gefahr laufen will die nächsten 30 Jahre mit derartigen Geschenken bedacht zu werden, sollte nahe Verwandte oder Freunde ganz vorsichtig darauf hinweisen, und vor dem nächsten Fest die eigenen Wünsche und Vorlieben äußern.

21. A tanulók a 20. feladat témájáról beszélgetnek. Mindenki beszámol a legrosszabb ajándékáról. Lényeges, hogy ne csak az ajándéktárgyat írják le, hanem az is kiderüljön az elbeszélésből, milyen viszony van / volt az ajándékozó és a megajándékozott között. Szükség esetén a tanár segít, hogy a tanuló érzelmi reakcióit meg tudja fogalmazni.

„Mi volt a legszörnyűbb ajándék, amit kaptál?” Ha szükséges, előkészíthetik a tanulók a feladat megoldását otthoni munkában: internetes fórum-bejegyzések tanulmányozásával. Ha a hozzászólásokban a nyelvi megfogalmazásokra tudatosan is figyelnek, könnyebben ki tudják majd fejezni érzelmi reakcióikat.

Felhasználható oldalak pl.:

<http://www.med1.de/Forum/Beziehungen/547475/2/>
<http://forum.vol.at/showthread.php?t=7907>
<http://www.herz-aus-glas.com/thread>

php?postid=21347
<http://pralimio.de/blog/?p=398>
<http://www.ioff.de/showthread.php?t=211763&page=4>

ABI 73 SPRECHEN

Ebben a feladatban a 20. és 21. feladatra építve a legjobb ajándékát meséli el minden tanuló. Az érzelmi reakciók kifejezése itt feltehetőleg nem okoz gondot a tanulóknak.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 23 – Fantasien, Träume, Wünsche

Szituáció

Négyen beszélgetnek vágyaikról.

Nyelvtan

- Az igék vonzatai
- Az igék vonzatai: kérdő mondatok

1. rész (Kursbuch 1-5. feladat)

1. A csoport elolvassa a lecke címét, ezután a tanár az alábbi kérdésekkel vezeti be a fejezet témáját: „Hast du Träume? Wovon träumst du? Was würdest du machen, wenn du einen Wunsch frei hättest?” A tanulók közösen elolvassák a szövegbuborékokat, majd feltételezéseket fogalmaznak meg, mi is lehet a képen látható négy ember álma. A képek alatti keretben megadott szókinccs segít és irányít is egyben. A *träumen von* és a *wovon/davon* szerkezetek gyakorlása.
2. A 21. leckében a tanulók megismerkedtek a feltételes mód kifejezésére *würde + főnévi igenév* szerkezettel illetve a *wäre* és *hätte* alakokkal. E feladat szövegeiben a feltételes mód további alakjai is előfordulnak. A tanulók négy csoportban dolgoznak, mindegyik csoport egy szöveggel. A tanár felügyeli a munkát, közben igény szerint segít a szöveg megértésében (*zöge, ginge, käme* alakok). A tanulók a szöveg elolvasása után összehasonlítják feltételezéseiket (1. feladat) és az olvasottakat, majd plénumban elmondják a többi csoportnak, mi is annak a személynek az álma, akiről olvastak.
3. A tanulók a feladatot önálló munkában oldják meg. A 2. feladat mindegyik szövegét elolvassák és bejelölik (a-d), hogy a 8 állítás közül melyiket ki mondta. A megoldások közös megbeszélése után a tanulók aláhúzzák a feltételes módban álló igealakokat (könnte, liefe, gäbe, käme, stünde, teilnähme, auszöge).

Megoldás:

1c, 2a, 3b, 4b, 5a, 6d, 7c, 8d

4. A tanulók a 2. és 3. feladat alapján kitöltik a táblázatot, és összehasonlítják az igék *Konjunktiv II Präteritum alakjait*. Megállapítják a hasonlóságot és a különbséget. A buborékban található kérdésre saját szavaikkal megfogalmazzák a szabályt, hogyan képezzük ezeknek az igéknek a *Konjunktiv II alakjait*.

Megoldás:

Infinitiv	Konjunktiv II	Präteritum
ausziehen	ich zöge aus	ich zog aus
fahren	wir führen	wir fuhren
finden	sie fänden	sie fanden
geben	es gäbe	es gab
gehen	ich ginge	ich ging
haben	ich hätte	ich hatte

halten	ich hielte	ich hielt
kommen	ich käme	ich kam
können	ich könnte	ich konnte
laufen	ich liefe	ich lief
müssen	ich müsste	ich musste
nehmen	ich nähme	ich nahm
sein	ich wäre	ich war
stehen	ich stünde (stände)	ich stand

ABI 74 SPRECHEN

Példa az irányított beszélgetésre.

5. Az *als ob* kötőszóval alkotott fiktív összehasonlító mondat bevezetése. A példamondatok elolvasása után a tanulók párban dolgoznak. A mondatok szóbeli gyakorlása után a megoldásaikat leírják a füzetbe.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-10 feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 6-11. feladat)

6. A feladat a fejezet négy szereplője közül most egyre koncentrálni. Sebastian arról álmodozik, hogy bejut a „Deutschland sucht den Superstar” című műsor döntőjébe. Épp most tudta meg, hogy bekerült a középöntőbe. A tanár az alábbi kérdésekkel vezeti be a témát: „*Kennt ihr diese Sendung? Gibt es etwas Ähnliches in Ungarn? Was muss man können, um an diesem Programm teilnehmen zu können?*” stb. A tanulók elolvassák a szöveget és önállóan vagy párokban elkészítik a jegyzeteket hozzá. Végül néhány megoldást felolvasnak plénumban. Eközben tisztázzák az esetleg még ismeretlen szavak jelentését is.

ABI 75 SCHREIBEN

A szövegírás előtt hívjuk fel a figyelmet arra, hogy a tanulók készítsenek vázlatot, és minden vázlatponthoz gyűjtsék címszavakban, fél mondatokban össze, mit fognak írni.

7. A múlt idejű feltételes mód alakjainak bevezetése. A tanulók többször is meghallgatják a szöveget; és elismétlik a hallott mondatokat. A tanár felhívja a figyelmet a MERK DIR! cédulán megadott szóalakokra.

Transzkripció:

Wenn meine Performance überzeugender gewesen wäre, hätten sich die Zuschauer für mich entschieden.

Wenn ich im Halbfinale besser gesungen hätte, hätte ich es sicher geschafft!

Vielleicht hätte ich mit einem anderen Outfit auftreten sollen!

Wenn ich cooler und souveräner aufgetreten wäre, hätte ich die anderen Kandidaten sicher geschlagen.

Wenn die anderen Kandidaten nicht so toll gesungen hätten, wäre ich ins Finale gekommen.

8. Az előző feladatban bevezetett szerkezet gyakorlása. A példamondatok elolvasása után a tanulók párban dolgoznak. A szóbeli megoldásokat végül leírják a füzetbe.
9. A feltételes mód jelen idejű és múlt idejű alakjainak átismétlése és gyakorlása. A tanulók a keretben megadott kifejezésekkel mondatokat mondanak, végül a megadott minta alapján saját ötleteket / gondolatokat fogalmaznak meg.
10. A hiányos szöveg közös elolvasása után a tanulók meghallgatják a szöveget és kiegészítik a mondatokat. A megoldások ellenőrzése után, nem nézve a szövegre, újra meghallgatják a felvételt és elismélik az elhangzó mondatokat.

Transzkripció / megoldás:

Ich glaube, ich habe einen Fehler gemacht. Ich hätte Michael nicht ohne Erklärung verlassen sollen. Wenn wir darüber gesprochen hätten, wäre vielleicht doch eine Lösung möglich gewesen. Und jetzt weiß ich: Wenn ich nicht Schluss gemacht hätte, wäre ich mit ihm sicher glücklich geworden. Aber jetzt ist es zu spät!

11. Mondat-lánc. A tanulók a múlt idejű feltételes mód használatát gyakorolják.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 11-22 feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 12-16. feladat)

12. Sebastian történetének következő része: egy interjúban Sebastian azt nyilatkozta, hogy akkor is nagyon elégedett lenne, ha nem kerülne be a műsor döntőjébe. A feladatban megadott állítások elolvasása után a tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget. Az első lejátás során a felvétel tartalmára figyelnek. A második lejátásakor megoldják a feladatokat.

Megoldás:

1R, 2R, 3F, 4F, 5F, 6R, 7F, 8R, 9R, 10F, 11R, 12R

Transzkripció:

- Also, Sebastian, du hast es nicht geschafft. Schade! Bist du trotzdem mit diesem Ergebnis zufrieden?
- Klar. Ich bin froh, dass ich soweit gekommen bin. Denn ich bin immerhin unter den ersten drei von 10.000 Teilnehmern. Und das ist großartig!
- Aber im Halbfinale haben sich die Zuschauer für die anderen zwei Kandidaten, d.h. für Daniela und Mark entschieden. Was sagst du dazu?
- Was soll ich sagen ... Ich habe einfach gemerkt, dass ich gegen diese zwei ganz starken Kandidaten nicht ankomme. Und es ist richtig so, dass sie beide im Finale sind.
- Gibt es etwas, worüber du dich im Wettbewerb geärgert hast?

- Nein, ich habe mich über gar nichts geärgert. Alles ist super gelaufen.
- Warum hast du eigentlich an dem Wettbewerb *Deutschland sucht den Superstar* teilgenommen?
- Ich wollte mich auf die Probe stellen und sehen, ob ich für die Bühne geboren bin.
- Und?
- Tja, jetzt weiß ich, dass die Bühne meine Zukunft ist. Ich fühle mich wohl auf der Bühne, ich gehöre einfach dahin.
- Du bist jetzt 17. Erinnerst du dich an deinen ersten Auftritt?
- Natürlich erinnere ich mich an das erste Mal, als ich aufgetreten bin. Ich war damals 12 und bin als Sänger mit meiner Schulband aufgetreten.
- Und wie geht es jetzt weiter? Was sind deine Pläne?
- Ich träume immer noch von einer Karriere als Musiker oder Sänger. Und natürlich freue ich mich wahnsinnig auf die CD, die Popidol Dieter Bohlen mit mir produzieren will. Aber zunächst will ich nach dem Stress nur an Urlaub denken. Ich habe vor, mit einem Freund auf eine Rucksacktour durch Mexiko zu gehen.
- Also, Sebastian, noch mal herzliche Gratulation und alles Gute für deine Karriere. Und viel Spaß im Urlaub.
- Danke, danke.

13. A hiányos szöveg a 12. feladatban hallott interjú összefoglalása. A tanulók kiegészítik a szöveget az igék vonzatával.

Megoldás:

A 14. gyakorlat után következő transzkripció

14. A tanulók kétszer meghallgatják a szöveget. Az első lejátás során ellenőrzik, hogy helyesen oldották-e meg a 13. feladatot, a második lejátásakor pedig elismélik a szöveg mondatait.

Transzkripció:

Sebastian hat es nicht ins Finale geschafft. Trotzdem ist er mit dem Ergebnis zufrieden. Er ist immerhin unter den ersten drei von 10.000 Teilnehmern. Alles ist gut gelaufen. Er kann sich über gar nichts ärgern. Er meint, die Zuschauer hätten sich für die anderen Kandidaten entschieden, weil sie einfach besser waren. Sebastian hat an dem Wettbewerb *Deutschland sucht den Superstar* teilgenommen, weil er sich auf die Probe stellen wollte. Und er hat gemerkt, dass er für die Bühne geboren ist. Jetzt träumt er also von einer Karriere als Musiker oder Sänger. Er hat schon mit 12 zu singen angefangen. Er erinnert sich sehr gut an seinen ersten Auftritt mit seiner Schülerband. Sebastian freut sich wahnsinnig auf die CD, die er mit Popidol Dieter Bohlen produzieren wird. Aber zunächst will er an seinen Urlaub in Mexiko denken.

15. Igék és vonzataik (előljárószók) rendszerezése. A tanulók együtt töltik ki a táblázatot.

Megoldás:

Verb	Präposition	Kasus	Beispielsatz
träumen	von	Dativ	Mein Freund träumt von einer Weltreise.

zufrieden sein	mit	Dativ	Er ist zufrieden mit seinem neuen Auto.
sich entscheiden	für	Akkusativ	Die Jury hat sich für zwei Kandidaten entschieden.
sich ärgern	über	Akkusativ	Wir ärgern uns oft über unsere Nachbarn.
sich freuen	auf	Akkusativ	Ich freue mich auf die Ferien.
teilnehmen	an	Dativ	Er nimmt an einem Wettbewerb teil.
sich erinnern	an	Akkusativ	Erinnerst du dich an mich?
denken	an	Akkusativ	Der Chef denkt an seine Firma.

16. A tanulók válaszolnak a megadott kérdésekre. A kérdő mondatok két formáját ismerik meg az előjárószóval járó igékre vonatkozóan. Attól függően, hogy személyre, vagy tárgyra ill. jelenségre vonatkozik a kérdés, más-más kérdőszót használunk. A feladat megoldása után a tanulók elolvassák a Blitz-Grammatik részben az erre vonatkozó összefoglalót (II.).

Megoldás:

1. Er träumt von einer Karriere als Musiker oder Sänger.
2. Er hat an dem Wettbewerb *Deutschland sucht den Superstar* teilgenommen.
3. Er ist mit dem 3. Platz zufrieden.
4. Sie haben sich für die zwei anderen Kandidaten entschieden.
5. Sie haben sich gegen Sebastian entschieden.
6. Er hat sich über nichts geärgert.
7. Er freut sich auf die CD mit Popsänger Dieter Bohlen.
8. Er denkt an seinen Urlaub in Mexiko.

ABI 76 SCHREIBEN

Hosszabb szöveg írásának gyakorlása. A feladat megoldása előtt érdemes felhívni a tanulók figyelmét arra, hogy a 4 elvárt tartalmi pont mindegyike két részből áll. Figyeljenek rá, hogy ne hiányozzon a megírt szövegből semmi sem. A MERK DIR! a hivatalos levél formai és tartalmi követelményeire hívja fel a figyelmet.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 23-32 feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 17-18. feladat)

17. A fejezetet egy hosszabb szöveg elolvasása zárja. A szöveg részletesen bemutatja, hogyan zajlik a „Deutschland sucht den Superstar” című műsor. A szöveg alatt megadott kérdések elolvasása után a tanulók elolvassák a szöveget, majd csoportokban oldják meg a feladatot. A tanár igény szerint segít a szöveg értelmezésében. A feladat végén a tanulók leírják a helyes megoldásokat a füzetbe.

Megoldás:

1. Insgesamt nehmen 10.000 Kandidaten/Bewerber an dem Wettbewerb teil.
2. Sie müssen singen können und künstlerisch begabt sein.
3. *Deutschland sucht den Superstar* besteht insgesamt aus 16 (3+3+9+1) Sendungen.

4. Nach den ersten zwei Sendungen bleiben 100 Kandidaten übrig.
5. Die Jury wählt aus den 100 Kandidaten die besten 30.
6. Sie können mit dem Tele-Voting bestimmen, wer weiterkommt.
7. An den neun Final-Shows nehmen zehn Kandidaten teil.
8. Wer die wenigsten Stimmen bekommen hat, scheidet nach jeder Show aus.
9. Im Finale treten zwei Kandidaten an.
10. Der Sieger bekommt einen Plattenvertrag.

18A Az olvasói levél szerzője kritizálja a műsort és levelében azt kérdezi, hogy a tévés sztárok valóban követendő példát jelentenek-e. A tanulók elolvassák és értelmezik a szöveget.

18B A tanulók megnézik a szövegbuborékokban álló véleményeket, majd végiggondolják saját álláspontjukat a témában.

18C. A tanulók megfogalmazzák hozzászólásukat és beszélgetés folytatnak a témáról.

„Kik a mai fiatalok példaképei?” Ha a tanulók nyelvtudása megengedi, kibővíthető a téma újságcikkkel is. Ekkor természetesen nem az a cél, hogy a tanulók az újságcikkeket teljes mélységükben értsék és feldolgozzák, hanem hogy némi rálátásuk legyen, hogyan viszonyul a német nyelvű országok közvéleménye jelenleg ehhez a témához. A tanulók véleménye az olvasottakról lehet vitaindító egy beszélgetéshez, vagy írásbeli feladat kiindulópontja is.

Felhasználható oldalak pl.:

http://www.welt.de/vermischtes/article909209/Das_sind_die_Vorbilder_unserer_Jugend.html
<http://www.tagesspiegel.de/weltspiegel/sternchen-fuer-den-lebensweg/135456.html>
<http://www.spiegel.de/schulspiegel/leben/0,1518,623310,00.html>

ABI 77 SPRECHEN

Írányított beszélgetés. Érdemes felhívni a tanulók figyelmét arra, hogy ebben a vizsgafeladatban múlt időben kell fogalmazni.

Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször átismételgetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 24 - Events

Szituáció

Jelentős kulturális- és sportesemények Németországban.

Nyelvtan

- A szenvedő szerkezet
- Mondatképzés: a *man* általános alany
- A szenvedő szerkezet: a cselekvő megnevezése
- Folyamatos és befejezett melléknévi igenév
- Melléknévi igenevek képzése
- Bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezet

1. rész (Kursbuch 1-5. feladat)

1. A lecke főbb témaköreinek bevezetése. A tanár röviden beszél a fejezet címről, a tanulók megnézik a képeket és hozzárendelik az eseményekhez.

Megoldás:

A4, B5, C3, D2, E1

2. A tanulók önálló munkában elolvassák az öt szöveget, és aláhúzzák a kulcsszavakat (az 1. szövegben pl: Oktoberfest, Volksfest, zwei Wochen, 5,9 Millionen Besucher, 60000 Hektoliter Bier, lange Tradition...). A feladatot a megoldások megbeszélése zárja.

Megoldás:

1E, 2D, 3C, 4B, 5A

3. A tanár az osztályt 5 csoportra osztja. Minden csoport az 1. és 2. feladatban szereplő egyik eseménnyel dolgozik. A csoportok még egyszer elolvassák az adott eseményt leíró szöveget, és a 2. feladatban aláhúzott információkat rendszerezik az itt megadott szempontok alapján. Az utolsó pontban (Protagonisten) az eseményen részt vevő személyeket adják meg. Ezután minden csoport elmondja megoldását a többieknek.

Lehetséges megoldás:

Event?	Berlinale
Wo?	Berlin
Wann?	Februar
Was?	Filmfestival, die besten Filme der letzten 12 Monate, SchauspielerInnen und Regisseure werden von einer Jury ausgewählt und ausgezeichnet
Protagonisten?	SchauspielerInnen und Regisseure

ABI 78 SPRECHEN

Irányított beszélgetés.

4. A szenvedő szerkezet bevezetése. A megadott 10 mondat a 2. feladat szövegeinek egy-egy részlete. A tanulók önállóan oldják meg a feladatot, majd összehasonlítják megoldásaikat.

Megoldás:

1b, 2d, 3e, 4a, 5d, 6a, 7c, 8b, 9e, 10a

5. A 4. feladatban szereplő szenvedő szerkezetek első alkalmazása. A tanulók letakarják a 4. feladatot (mert itt ugyanazok a mondatok szerepelnek), és önállóan dolgoznak. Végül közösen ellenőrzik a megoldásokat.

Megoldás:

1. wurden ... gezählt 2. ist ... ausgezeichnet worden
3. produziert worden ist 4. wurden ... konsumiert
5. wird ... getrunken 6. werden ... vorgestellt 7. werden ... präpariert 8. wird ... gekauft

„Hogyan zajlik ...?” Hasonló nyelvi megfogalmazásokat gyakorolhatnak a tanulók magyarországi nagy rendezvényekhez kapcsolódva is. Ekkor a kiválasztott esemény „statisztikai adatairól” passzív szerkezetek használatával számolnak be az órán. A feladatra otthoni munkával készülnek fel: internetes oldalakról adatokat gyűjtenek számukra érdekes megmozdulásokról (pl. Sziget fesztivál, Critical Mass).

Felhasználható oldalak pl.:

http://szigetfesztival.network.hu/blog/sziget_fesztival_klub_hirei/a_toi_toitol_a_nagyszinpadig
http://fesztblog.hu/archives/2010/08/08/545_focicsapatnyi/

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-3 feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 6-10. feladat)

6. A tanulók a szenvedő szerkezet jelen idejű alakját gyakorolják. A példa felolvasása után párokban dolgoznak, a tanár igény szerint segít. Végezetül leírják a füzetbe a helyes megoldásokat.
7. A szenvedő szerkezet gyakorlása *Präteritum* múlt időben. Az előző feladathoz hasonlóan a tanulók először felolvassák a példamondatot, majd párokban dolgozva a tanár felügyelete mellett megoldják a feladatot. Végül leírják füzetükbe a helyes megoldásokat.
8. A szenvedő szerkezet gyakorlása *Perfekt* múlt időben. A példa felolvasása közben a tanár kiemeli a *worden* elem alakját (nem *geworden*). A tanulók a feladatot párokban oldják meg. A tanár ügyel a feladat helyes elvégzésére. A feladat szóbeli megoldása után a tanulók leírják a helyes megoldásokat.
9. Ebben a gyakorlatban a tanulók egy jellemző példát látnak a szenvedő szerkezet használatára. A 9A feladatban tisztázzák a szavak jelentését. Ezután a tanulók önállóan vagy párokban csinálják meg a 9B. feladatot. A megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

a4, b2, c3, d1

Aus Gerste wird zunächst Malz gemacht. Dann wird frisches Wasser zum Malz zugegeben. Diese Mischung wird aufgekocht. Dann werden Hopfen und Hefe beigegeben. Nun muss das Bier gären und dabei entsteht Alkohol. Das Bier wird sechs Wochen gelagert. Dann wird das Bier gefiltert und in Flaschen und Fässer abgefüllt. Flaschen und Fässer werden kontrolliert. Und zum Schluss wird das Bier verkauft und getrunken.

10. A 10A feladat elvégzése után a tanulók önállóan vagy párokban dolgozva írják le a szenvedő szerkezetű mondatokat (10B). A megoldások közös ellenőrzése után a tanulók elolvashatják a Blitz-Grammatik fejezet nyelvtani megjegyzéseit (I.).

Megoldás:

1c, 2a, 3d, 4b

Zunächst wird das Drehbuch geschrieben. Dann wird das Casting gemacht und die Schauspieler werden ausgesucht. Dann werden die Rollen verteilt und die Locations ausgesucht. Die Szenen werden gedreht, bearbeitet und dann zusammengeschnitten. Und zum Schluss wird der Film vorgestellt und dem Publikum gezeigt.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 4-16. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 11-15. feladat)

11. A befejezett melléknévi igenév - *Partizip Perfekt* - bevezetése. A tanár elmagyarázza a *Zeitungsdeutsch* cím jelentését és elmondja, hogy az itt használt újságcikk-címek nyelvi formája az írott nyelvre jellemző. Rendszeresen használja ezt a nyelvi eszközt a sajtó, az újságírói nyelvzet. A tanulók a szöveget kétszer meghallgatják. Először a felvétellel együtt olvassák a szöveget, a második lejátszás során már a szöveget nem nézve hallgatják a felvett és elismélik a hallott mondatokat.

Transzkripció:

Eine gut organisierte Messe.
Der von der Jury ausgezeichnete Film.
Die im Engadin gut präparierten Loipen.
Das von Millionen Touristen besuchte Oktoberfest.
Die in den Städten organisierten Weihnachtsmärkte.
Die von den Ausstellern gezeigten Produkte.
Der vom Schweizer Fernsehen übertragene Volkslauf.
Die von den Organisatoren prämierten Skilangläufer.

12. A példamondat elolvasása után a tanulók párokban oldják meg a feladatot. A tanár ügyel a feladat helyes elvégzésére.

13. A tanulók meghallgatják és átalakítják az előző feladat mondatait. Ezután a szöveget már nem nézve újra meghallgatják a felvételt és elismélik a mondatokat.

Transzkripció:

Eine gut organisierte Messe. Eine Messe, die gut organisiert worden ist.
Der von der Jury ausgezeichnete Film. Der Film, der von der Jury ausgezeichnet worden ist.
Die im Engadin gut präparierten Loipen. Die Loipen, die im Engadin gut präpariert worden sind.
Das von Millionen Touristen besuchte Oktoberfest. Das Oktoberfest, das von Millionen Touristen besucht wird.
Die in den Städten organisierten Weihnachtsmärkte. Die Weihnachtsmärkte, die in den Städten organisiert werden.
Die von den Ausstellern gezeigten Produkte. Die Produkte, die von den Ausstellern gezeigt werden.
Der vom Schweizer Fernsehen übertragene Volkslauf. Der Volkslauf, der vom Schweizer Fernsehen übertragen worden ist.
Die von den Organisatoren prämierten Skilangläufer. Die Skilangläufer, die von den Organisatoren prämiert worden sind.

14. Szuvenir-tárgyak - a szókincs bevezetése. Az tanulók közösen oldják meg a feladatot.

Megoldás:

1d, 2c, 3a, 4b, 5e

15. Az előző feladat szavainak gyakorlása. A példa elolvasása után a tanulók párokban dolgoznak, a tanár felügyelete mellett. Végül leírják a megoldásokat.
16. A tanulók először átnézik a keretben megadott elemeket, majd önállóan mondatokat szerkesztenek belőlük. A megoldások közös ellenőrzése után érdemes felhívni a tanulók figyelmét a melléknévi igenevek végződésére. A tanár javasolhatja a melléknévragozás átismétlését.

Megoldás:

Ein in Frankfurt vorgestelltes Buch. Eine an alle Langläufer verteilte Erinnerungsmedaille. Eine auf einem Weihnachtsmarkt gekaufte Krippe aus Holz. Ein auf der Berlinale vorgeführter Film. Ein von der Schauspielerin signiertes Poster. Ein in München hergestellter Maßkrug.

17. A melléknévi igenevek használatának rögzítése. A tanár emlékezteti a tanulókat, hogy a melléknévi igenevekkel alkotott mondatok értelme megegyezik a vonatkozó mondatokéval. A tanulók önállóan dolgoznak, majd közösen ellenőrzik megoldásaikat.

Megoldás:

Ein in München hergestellter Maßkrug ist ein Maßkrug, der in München hergestellt worden ist.
Ein in Frankfurt vorgestelltes Buch ist ein Buch, das in Frankfurt vorgestellt worden ist.
Eine an alle Langläufer verteilte Erinnerungsmedaille ist eine Erinnerungsmedaille, die an alle Langläufer verteilt worden ist.

Eine auf einem Weihnachtsmarkt gekaufte Krippe ist eine Krippe, die auf dem Weihnachtsmarkt gekauft worden ist.

Ein auf der Berlinale vorgeführter Film ist ein Film, der auf der Berlinale vorgeführt worden ist.

Ein von der Schauspielerin signiertes Poster ist ein Poster, das von der Schauspielerin signiert worden ist.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 16.-18. feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 18. feladat)

18. A tanulók kétszer hallgatják meg az összes interjút. Először megismerkednek a szöveggel, a második lejátszás során kiegészítik a hiányzó információkat. A feladat végén a tanulók szóban bemutatják az interjúk szereplőit. A szóbeli bemutatás után érdemes leírni a tanulókkal a rövid bemutatást.

Megoldás:

Wo?	Oktoberfest	Engadin Skimarathon	Buchmesse Frankfurt
Was?	in einem Bierzelt gesessen, Volksmusik gehört und Bier getrunken	an dem Skimarathon teilgenommen, die ganze Strecke geschafft	Kontakte mit anderen Verlagen gehabt
Positives/negatives Erlebnis?	negativ, nicht begeistert	positiv, sehr begeistert	positiv, optimistisch
Warum?	zu viele Leute, zu viele Touristen	ganze Strecke geschafft, tolles Erlebnis, wunderschöne Landschaft	einige Verlage sind an einigen Publikationen interessiert

Transzkripció:

Ich war dieses Jahr zum ersten Mal auf dem Oktoberfest. Und das, obwohl ich seit 10 Jahren hier in München wohne. Ehrlich gesagt: Ich war nicht so begeistert. Ja, es hat mir nicht so gut gefallen. Warum? Es sind einfach viel zu viele Leute, viel zu viele Touristen da! Und so lustig finde ich das Ganze auch nicht. Man sitzt in einem großen Bierzelt, eine Kapelle spielt die traditionelle bayerische Volksmusik, man trinkt Bier, na ja ... Aber ich kann mir gut vorstellen, dass das für Touristen, vor allem für Amerikaner und Japaner, sehr lustig sein kann. So ein typisches Volksfest gibt's in Amerika bestimmt nicht! Aber für mich war dieser Oktoberfestbesuch mein erster und auch ... letzter!

Ich habe es geschafft! Und das ist das Wichtigste. Dass ich über 5 Stunden gebraucht habe und Platz 7124 belegt habe, ist nicht so wichtig. 42 km ist eine lange Strecke, man braucht eine gute Kondition, das ist klar ... Deshalb habe ich zunächst lange gezögert, ob ich an diesem Volkslauf teilnehmen soll. Aber dann haben Freunde von mir mich überzeugt und ich habe mich

entschlossen mitzumachen. Das ist wirklich ein tolles Erlebnis. Die Landschaft ist wunderschön! Der Lauf beginnt in Maloja und führt über St. Moritz, Pontresina und Zuoz durch das ganze Engadin. Und dann die vielen Zuschauer, die die Läufer anfeuern. Das ist wirklich eine einmalige Kulisse. Ich glaube, ich werde auch nächstes Jahr dabei sein.

Ich arbeite für einen kleinen Verlag, der sich auf Medizinbücher bzw. -publikationen spezialisiert hat. Wir sind ein junger Verlag und deshalb ist es für uns von großer Bedeutung, mit anderen Verlagen und Ausstellern in Kontakt zu kommen. Und die Buchmesse hier in Frankfurt ist die ideale Adresse. Unsere Publikationen wenden sich an das Fachpublikum, das sind in erster Linie Ärzte, und sind deshalb in englischer Sprache. Was wir von unserer Teilnahme an der Buchmesse erwarten, ist, Verlage in anderen Ländern zu finden, vor allem in den USA, die an unseren Publikationen interessiert sein könnten und die unsere Bücher in anderen Ländern vertreiben und verkaufen könnten. Wir haben schon mit ein paar Leuten gesprochen und ... na ja, wir sind optimistisch. Hoffentlich hat sich unsere Investition hier gelohnt. Ja, denn es ist nicht gerade billig, hier einen Stand zu mieten ...

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 19. feladatát (az órán, vagy otthon).

ABI 79 SCHREIBEN

Hosszabb szöveg írása. A feladat elvégzése előtt érdemes felidézni az erre szolgáló „jegyzetlapon” a hivatalos levél kötelező tartalmi elemeit és formai követelményeit.

5. rész (Kursbuch 19.-24. feladat)

19. A folyamatos melléknévi igenév bevezetése. A tanár emlékeztet a *Zeitungsdeutsch* fogalmára és elmondja, hogy az itt használt újságcikk-címek nyelvi formája - hasonlóan az előző nyelvi szerkezethez -, jellemző az írott nyelvre, ezen belül az újságírói nyelvezetre. A tanulók kétszer hallgatják meg a felvételt. Az első alkalommal hallgatják a szöveget és olvassák a címet, a második alkalommal a szöveg olvasása nélkül hallgatják a felvételt és elismélik a mondatokat.

Transzkripció:

- Ein faszinierendes Buch.
- Ein an das Oktoberfest erinnerndes Souvenir.
- Die in Frankfurt stattfindende Buchmesse.
- Ein überraschendes Ergebnis.
- Eine bezaubernde Atmosphäre.
- Die von Jahr zu Jahr steigende Anzahl der Besucher.
- Ein aufwärmender Glühwein.

20. A példa elolvasása után a tanulók párokban dolgoznak.
21. A tanulók meghallgatják az előző feladat mondatait, majd átalakítják őket. Ezután a szöveg olvasása

nélkül újra meghallgatják a felvételt és elismélik a mondatokat.

Transzkripció:

Ein faszinierendes Buch. Ein Buch, das fasziniert.
 Ein an das Oktoberfest erinnerndes Souvenir. Ein Souvenir, das an das Oktoberfest erinnert.
 Die in Frankfurt stattfindende Buchmesse. Die Buchmesse, die in Frankfurt stattfindet.
 Ein überraschendes Ergebnis. Ein Ergebnis, das überrascht.
 Eine bezaubernde Atmosphäre. Eine Atmosphäre, die bezaubert.
 Die von Jahr zu Jahr steigende Anzahl der Besucher. Die Anzahl der Besucher, die von Jahr zu Jahr steigt.
 Ein aufwärmender Glühwein. Ein Glühwein, der aufwärmt.

22. A táblázatban lévő mondat-elemek elolvasása után a tanulók önállóan oldják meg a feladatot, majd összehasonlítják megoldásaikat. A tanár a feladat összegzéseként felhívja a figyelmet a melléknévi igenevek végződéseire. Érdemes javasolni a melléknévragozás átismétlését.

Megoldás:

Ein alle Informationen enthaltendes Buch.
 Eine an den Skimarathon erinnernde Medaille.
 Ein an der Messe teilnehmender Aussteller.
 Ein das Publikum bewegendes Ereignis.
 Ein aus München stammender Maßkrug.
 Ein in New York spielender Film.

23. A folyamatos melléknévi igeneves szerkezet rögzítése. A tanár emlékezteti a tanulókat, hogy a melléknévi igenevekkel alkotott mondatok jelentése megegyezik a vonatkozó mondatok értelmével. A tanulók önállóan dolgoznak, majd összehasonlítják megoldásaikat.

Megoldás:

Ein das Publikum bewegendes Ereignis ist ein Ereignis, das das Publikum bewegt.
 Ein alle Informationen enthaltendes Buch ist ein Buch, das alle Informationen enthält.
 Eine an den Skimarathon erinnernde Medaille ist eine Medaille, die an den Skimarathon erinnert.
 Ein an der Messe teilnehmender Aussteller ist ein Aussteller, der an der Messe teilnimmt.
 Ein aus München stammender Maßkrug ist ein Maßkrug, der aus München stammt.
 Ein in New York spielender Film ist ein Film, der in New York spielt.

24. A szövegbuborékokban lévő mondatok elolvasása után a tanár beszélgetést kezdeményez plénumban, vagy beszélgethetnek a tanulók kis csoportokban is.

ABI 80 SPRECHEN

Irányított beszélgetés.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 20-27. feladatait (az órán, vagy otthon).

Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször átisméltetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 25 - Ungarn lohnt sich immer

Szituáció

Magyarország hívogat - történelem, nevezetességek, nagyságok

Nyelvtan

- A határozatlan névmás: *einer / eine / eines*

1. rész (Kursbuch 1-7. feladat)

1. A Magyarországot a külföldiek számára bemutató lecke bevezetése. A tanulók elolvassák a különböző nevezetességekről és hírességekről szóló szövegeket, és aláhúzzák a fontos információkat. Ezután párban dolgozva összepárosítják a képeket és a szövegeket. Érdeemes felhívni a figyelmet arra, hogy nem szükséges a szövegeket teljes mélységben érteni ahhoz, hogy a feladatot megoldják.

Megoldás:

1F, 2E 3D 4C 5A 6B 7G

2. A 3. és 4. feladat szókincsének előkészítése. A tanulók csoportokban dolgoznak. Magyarországra jellemző szavakat - főneveket és mellékneveket - gyűjtenek.
3. Először párban dolgozva visszalapoznak a tanulók a lecke nyitó lapjára (58. oldal), és megbeszélik, hogy a képeknél az üresen hagyott helyen kit vagy mit szeretnének látni. Ezután beszélgetést folytatnak csoportban: elmondják ötleteiket, és értékelik a többiek javaslatát. Ezt a feladatot otthoni munkában még bővíteni lehet (szövegírás saját képekhez), és létrejöhet a csoport saját, Magyarországot népszerűsítő gyűjteménye/plakátja/...
4. A tanulók csoportban beszélgetést folytatnak arról, hogyan tartja számon a világ Magyarországot. Mit ismernek és kedvelnek itt a külföldiek.
5. Pécs 2010-ben Európa Kulturális Fővárosa. A tanulók a rövid ismertető szövegből kijegyzetelik a legfontosabb információkat.

Lehetséges megoldás:

vor 2000 Jahren gegründet, seit 300 Jahren auch von Deutschen bewohnt, Titel und finanzielle Zuwendungen 2010 erhalten, soll die europäische Integration stärken

6. A szövegben a műsorvezető három szereplőt szólaltat meg a pécsi Gandhi Gimnáziummal kapcsolatban. A tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget, és megjelölik, a felsorolt kijelentéseket kitől hallják.

Megoldás:

1. Bogdan 2. Bogdan 3. nicht im Text 4. Richard 5. Richard 6. Bogdan 7. Karin

Transzkripció:

O-Ton: Nach Mahatma Gandhi wurde die Schule benannt, weil sein Name als Synonym für gewaltfreien Widerstand und die Wahrung der Menschenrechte steht. Außerdem erzählt man, dass die Roma ursprünglich aus Gandhis Heimat Indien gekommen seien. Rund acht Tausend von ihnen leben in Pécs und Umgebung. Wirklich angekommen in Ungarn, und integriert in die Mehrheitsgesellschaft aber sind die wenigsten von ihnen.

Bogdan: Es ist viel schwerer im Land zu leben, wenn man Roma ist, die ganz alltägliche Dinge können sich zu Problemen auswachsen, ich meine so etwas wie Brot kaufen, einen Job finden oder einfach in die Schule zu gehen, denn man wird oft diskriminiert. Nicht immer, muss ich ergänzen, aber es passiert oft.

O-Ton: Bogdan ist ein zarter junger Mann, mit Pferdeschwanz und ernstem Gesicht. Seine Mutter lebt mit einer jüngeren Schwester am Stadtrand von Budapest. Sie hat keine Arbeit. Deshalb musste der junge Mann lernen. Im Gandhi Gymnasium ist Bogdan einer der besten Schüler.

O-Ton: Bogdan hat den Weg an das Gandhi Gymnasium alleine gefunden, er kannte die Schule. Die meisten seiner Mitschüler und Schülerinnen aber wurden von den Mitgliedern des Kollegiums angesprochen. Denn die - erzählt Deutschlehrer Richard Karsai - fahren jedes Jahr über die Dörfer, um für das Gandhi-Gymnasium zu werben.

Richard Karsai: Was wir anbieten, ist in erster Linie, dass wir diese Schüler so akzeptieren, wie sie sind, dass wir sie als Roma akzeptieren. Andererseits wollen wir guten Unterricht anbieten und die Schüler lernen über ihre eigene Kultur oder über ihre eigenen Kulturen.

Bogdan: Die meisten Schüler kommen aus Dörfern, kleinen Dörfern und es ist hilfreich, dass sie nicht dort sind, bei ihren Freunden, denn das kann schnell zum Problem werden. In den Dörfern gehen die meisten Jugendlichen nicht zur Schule.

Karin Adamek: Viele Roma-Familien haben immer von körperlicher Arbeit gelebt. Sie können sich nicht vorstellen, was man mit einem Abitur anfangen kann. Deshalb müssen zunächst die Eltern davon überzeugt werden, dass es Sinn macht die schulische Karriere ihrer Kinder zu unterstützen. Unsere Befürchtung am Anfang, und die der ersten Schulleitung war, dass viele vielleicht nicht zu ihren Eltern zurückkehren wollen irgendwann mal, das hat sich nicht bewahrheitet, zum Glück.

O-Ton: In Pécs haben die rund 250 Schüler und Schülerinnen helle und freundliche Zimmer, und lernen nach modernsten Unterrichtsmethoden. In kleinen Klassen und mit Lehrer und Lehrerinnen, von denen eine Reihe ebenfalls Roma sind. Finanziert wird all das von der Gandhi Stiftung.

7. A 6. feladat szövegének harmadik meghallgatásakor a tanulók csak azokat az információkat gyűjtik össze, amelyek konkrétan a Gandhi Gimnáziumra vonatkoznak.

Megoldás:

- die Schule nach Mahatma Gandhi benannt;
- die meisten Schüler und Schülerinnen von den Mitgliedern des Lehrerkollegiums auf die Möglichkeit hingewiesen;
- sie fahren jedes Jahr über die Dörfer, um für das Gandhi-Gymnasium zu werben und Eltern dafür zu gewinnen, dass sie die schulische Karriere ihrer Kinder unterstützen;
- Schüler als Roma akzeptiert;
- Schüler lernen über ihre eigene Kultur;
- 250 Schüler und Schülerinnen;
- helle und freundliche Zimmer, modernste Unterrichtsmethoden, kleine Klassen, Lehrer und Lehrerinnen, von denen eine Reihe ebenfalls Roma sind;
- finanziert von der Gandhi Stiftung.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-10. feladatát (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 8-13. feladat)

8. és 9. Az ábra és a szöveg három ország lakóinak véleményét mutatja be a magyarokról és Magyarországról. A szöveg elolvasása után a tanulók a 9. feladatban csoportosítják az információkat. Érdemes a külföldi véleményeket konkrét eseményekkel is összekapcsolni. Pl. „Die Österreicher meinen, Ungarn hat viel gelitten, da ...“, „Die Deutschen erlebten Ungarn als Land der Menschenrechte, als ...“, „Die Franzosen haben den Eindruck, Ungarn hat eine große Zukunft, weil ..“ (Ereignisse der Monarchie-Zeiten; das Paneuropäische Picknick; Fall des Eisernen Vorhangs; Familienzusammenführung am Balaton; der Zukunft zugewandt ...)

Megoldás:

Ungarn hat eine große Geschichte, eine große Zukunft, Ungarn ist reich an schönen Landschaften, ein Land der Menschenrechte und der menschlichen Freiheiten, demokratisch, ordentlich, sauber, ein entwickeltes Land Die Ungarn haben viel gelitten, haben eine hohe Kultur, sind gut gelaunt, sind unternehmungslustig, fleißig, begabt, ehrlich, anständig

10. Véleménynyilvánítás. A tanulók saját viszonyulásukat és személyes értékelésüket példákkal és érvekkel is támasszák alá.
11. A feladatot érdemes otthoni gyűjtőmunkával összekötni és házi feladatként megcsinálni.
- a) Keressenek a tanulók további véleményeket Magyarországról német nyelvű internet-oldalokon. Például: „Wie oft sprechen Deutsche über Ungarn in Klischees wie: Piroska, pusztas, gulyas und Temperament. Als ob das

ganze Land eine einzige Operettenbühne wäre!“

<http://www.balint-cherdrone.de/home.htm>

A gyűjtés eredményeit fogalmazzák meg a feladatban megadott példának megfelelően.

- b) Keressenek a tanulók más témához magyar vonatkozású közvéleménykutatási eredményeket, német nyelvű internet-oldalokon. Pl. „Hat die EU-Mitgliedschaft Vorteile für Ihr Land?“ <http://www.wien-konkret.at/politik/europa/eurobarometer/>
A gyűjtés eredményeit fogalmazzák meg a feladatban megadott példának megfelelően.

12. A megoldáshoz a csoport első körben összegyűjthet további állításokat. Ha ezeket aztán véletlenszerűen kiosztva kapják meg a tanulók, akkor a párbeszédben a megfelelő indoklás a feladat:

Wie findest du die Ungarn? Ich finde sie überaus sympathisch / nicht gerade leicht / extrem witzig / manchmal oberflächlich / sehr gastfreundlich / manchmal unmöglich / echt cool / ziemlich solide / nicht besonders attraktiv / sehr musikalisch ...

13. A tanulók csoportokban beszélgetést folytatnak a „tipikus magyar” jellemzőiről. A tanár igény esetén a kulturális különbségeket bemutató példákkal segítheti a beszélgetést.

ABI 81 SPRECHEN

Irányított beszélgetés. Érdemes a tanulók figyelmét felhívni arra, hogy minél több területről hozzanak példákat.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 11-14. feladatát (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 14-21. feladat)

14. A feladat célja, hogy a tanulók megtalálják a szöveg részleteinek eredeti sorrendjét. A megoldást ebben a szövegben a tartalmi elemek segítik. (útvonalak, időrendiség)

Megoldás:

1B, 2F, 3C, 4D, 5G, 6I, 7A, 8H, 9E

Kapcsolódások:

Königsstadt Esztergom + Navi / direkt an der Donau + am Fluß, die Burg / Burgeingang + ins Innere / nach der Burgbesichtigung / schnell nach Hause , Grenze / Tag zu Ende / Reiseführer + im Jahr 1000, im 13. Jh. / hatten beide Recht

15. A feladatot a tanulók egyéni munkában oldják meg.

Megoldás:

Minden más nyelvileg helyes megfogalmazás is elfogadható.

Christine wollte die Stadt sehen, in der früher die ungarischen Könige wohnten.

Julia mußte erklärt werden, dass ein Ausflug nichts mit

Fliegen zu tun hat.
In Visegrád gibt es natürlich keine Esel mehr, die einen auf den Burgberg hochtragen.
Während Vater und Tochter in die Ausstellung gehen, genießt Christine die Aussicht.
Bei der Rodelbahn müssen Parkgebühren gezahlt werden, obwohl die Fahrt selb nicht wenig kostet.
Die Grenze zwischen Ungarn und der Slowakei ist die Donau, so fährt man über eine Brücke in die Slowakei.
Zwar kann Christine ihre Augen kaum noch aufhalten, aber ihre ursprüngliche Frage muss sie noch klären.
Der Erzbischof von Esztergom bezog den freigewordenen Königspalast, so wurde die Stadt Zentrum der Katholiken.

16.

	R	F
Das Herrscherhaus Árpád regierte bis ins frühe 15. Jahrhundert.		X
Die Schwarze Armee von Mátyás Hunyadi bestand hauptsächlich aus fremden, nichtungarischen Soldaten.	X	
Das erste Husarenregiment wurde in Ungarn aufgestellt.		X
Der christliche Brauch, um 12 Uhr zu läuten, ist mit der Türken Schlacht 1456 bei Nándorfehérvár verbunden.	X	
Das Schloss Gödöllő wurde für die österreichische Kaiserin und ungarische Königin Elisabeth errichtet.	X	
Die ungarischen Frauen hatten vor 1945 kein Wahlrecht.		X
Das ungarische Parlament mit Sitz in Budapest besteht aus 386 Abgeordneten und wird im 4-Jahresrhythmus direkt vom Volk gewählt.	X	

A hamis állításokhoz:

- Árpád-ház: 1301-ig,
- Huszárok: már 1526 előtt Steiermarkban (Ausztria),
- Nők választójoga: volt a Tanácsköztársaság idején (1919)

17. Egy városnéző séta bevezető mondatait halljuk. A szöveg gyors, folyamatos felsorolása a tervezett útvonalon lévő nevezetességeknek. Mivel a rövid szöveg sok információt tartalmaz, a tanulók többször is meghallgatják. A szöveg meghallgatása előtt a tanár hívja fel a figyelmet arra, hogy a nevezetességek a szövegben nem a térképen számozott sorrendben hangzanak el. A feladat megoldását kiegészíthetjük azzal a lépéssel, hogy a tanulók az elhangzó nevezetességek jelzőit is felírják.

Megoldás:

Buda – das Burgviertel: von der Matthias Kirche bis zu den Höfen des Burgpalastes

1. Treffpunkt : Hausnummer 6 des Dreifaltigkeitsplatzes (Szentháromság-tér)
2. die barocke Pestsäule
3. das ehemalige Rathaus von Buda
4. die spektakuläre Matthias Kirche
5. die nicht einzuordnende Fischerbastei
6. Präsidentenpalast
7. der imposante Burgpalast

Megoldás:

Buda – das Burgviertel: von der Matthias Kirche bis zu den Höfen des Burgpalastes

19.

Megoldás:

A Esztergom, B Debrecen, C Székesfehérvár, D Győr, E Aggtelek, F Tokaj, G Mohács

20.

Megoldás:

1A, 2G, 3F, 4E, 5D, 6B, 7C

21. Ez a feladat csoportos gyűjtőmunka. A tanulók lakó környezetük nevezetességeit gyűjtik össze. A megadott oszlopok a helyi adottságoknak megfelelően alakíthatók. A gyűjtés a következő feladatot készíti elő.

ABI 82 SPRECHEN

Rövid szöveg írása. Érdemes a tanulók figyelmét felhívni arra, hogy részletes és formai elemeiben is megfelelő levelet írjanak.

Arbeitsbuch:

A tanulók megoldják a munkafüzet 15-23. feladatát (az órán, vagy otthon).

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

(ABI)Fertigkeitstraining

Ebben a fejezetben a tanulók megismerhetik és gyakorolhatják az érettségi vizsgán a hallás utáni értés, az olvasott szöveg értése, az írás és beszéd tesztelése során előforduló feladattípusokat. Ebben a kötetben szerepel először a Sprachbausteine rész. Ezek a feladatok a nyelvhelyességet fejlesztik ill. mérik.

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

A hallás utáni értés a legnehezebb nyelvi jártasságot vizsgáló feladatok közé tartozik, ezért érdemes több időt szánni ezekre a feladatokra, hogy a tanulók valóban jól felkészüljenek rá. Mielőtt a tanulók meghallgatják a felvételt, a tanár megkéri őket, hogy figyelmesen olvassák el az utasításokat. Nagyon fontos, hogy a hangfelvétel meghallgatása alatt a tanulók csak a keresett információkra összpontosítsanak. Érdemes elmondani a tanulóknak azt is, hogy a felvételt az érettségiben is kétszer hallgathatják meg.

1. Megoldás:

1R, 2R, 3F, 4R, 5F, 6R, 7F, 8R, 9R, 10F

Transzkripció:

- Guten Tag und willkommen zu unserer heutigen Sendung „Diskussionspodium“. Thema: Was ist für Sie am wichtigsten im Leben? Wenn ich Sie jetzt fragen würde: „Was sind die drei wichtigsten Dinge in Ihrem Leben“, hätten Sie sofort eine Antwort parat oder müssten Sie erst mal länger darüber nachdenken? Wir haben einige Leute ins Studio eingeladen, aber Sie können sich natürlich auch von zu Hause melden. Die Redaktionsnummer: 43 76 222. Also, fangen wir an. Da ist zunächst Frau Specht aus Dortmund ...
- Tja, also, um die drei wichtigsten Dinge in meinem Leben zu nennen, müsste ich zunächst einen Augenblick darüber nachdenken ...
- Dann sage ich Ihnen eines, Frau Specht: Psychologen meinen, wenn man diese Frage nicht sofort beantworten kann, dann gibt es ziemlich gute Gründe, sich einmal näher mit diesem Thema zu beschäftigen.
- Ich muss zugeben, dass ich manchmal so beschäftigt bin, dass ich keine Zeit habe, mich zu fragen, wozu und warum ich überhaupt so viel arbeite.
- Das ist eben der Punkt. Man verliert den Bezug zur Realität und man weiß nicht mehr, welches die Prioritäten sind. Übrigens, haben Sie schon mal Prioritäten gesetzt und versucht, diese bewusst zu halten?
- Was heißt „Prioritäten setzen“? Wichtig ist mein Beruf, meine Karriere, ich bin nämlich Salesmanagerin.
- Sind Sie verheiratet, Frau Specht?
- Nein, ich habe einen Freund, aber an eine Ehe haben wir noch nicht ernsthaft gedacht.
- Dann ist also Ihre Arbeit im Moment die Priorität Nummer 1.

- Ja, kann man so sagen ...
- Und wozu gibt es noch Platz in Ihrem Leben?
- Wie gesagt, ich arbeite viel (10-12 Stunden am Tag sind die Regel), am Wochenende bin ich mit meinem Freund zusammen ...
- Dann erlaube ich es mir, Ihnen einen Tipp zu geben: Setzen Sie Prioritäten, sorgen Sie dafür, dass nicht nur ein Aspekt den ganzen Raum in Ihrem Leben einnimmt. Fragen Sie sich, ob es überhaupt einen Sinn hat, dass Sie die ganze Zeit in einen Bereich investieren.
- Vielleicht haben Sie Recht. Ich sollte anfangen, an was Anderes zu denken, als nur an meinen Job.
- Gut, Frau Specht. Ich danke Ihnen für das Gespräch.
- Ich danke Ihnen, für die Gelegenheit, die Sie mir gegeben haben, mich mit Fragen zu beschäftigen, an die ich sonst nie ernsthaft gedacht hätte.
- So, unser nächster Gast ist Herr Koch aus Frankfurt ...

2. Megoldás:

1R, 2F, 3F, 4F, 5R

Transzkripció:

Volksfest in Ansbach

Vom 7. bis 10. August findet im bayerischen Ansbach das traditionelle Volksfest statt. Unterstützt wird das Event von der Gemeinde, dem Verkehrsamt und der lokalen Brauerei Ansbacher. Höhepunkt der Veranstaltung ist die Wahl von Miss Ansbach 2004 am letzten Abend. Musikalisch wird das Fest von der städtischen Kapelle begleitet. Wie üblich laden Stände und Bierzelte dazu ein, bayerische Spezialitäten zu kosten. Eintritt jeden Abend ab 17 Uhr.

Bierseminare

Nicht alle wissen, dass Bamberg nicht nur für seinen Dom berühmt ist, sondern auch für die vielen Brauereien. Heute gibt es noch neun davon, im Jahr 1815 waren es 65! Und noch weniger wissen, dass einige Brauereien sogar Bierseminare organisieren. Solche Seminare finden von Juni bis September an jedem Wochenende statt. Neben der Theorie stehen eine Brauereibesichtigung, Gespräche mit den Mitarbeitern der verschiedenen Abteilungen der Brauerei, Workshops mit Experten und natürlich diverse Biervorkostungen auf dem Programm. Für weitere Informationen wenden Sie sich an den Tourismus & Kongress Service Bamberg, Tel: 0951.2976200

Meinungsumfrage

Was wünschen sich Jungen und Mädchen im Alter 14-18? Eine vom Meinungsforschungsinstitut PENZA durchgeführte Umfrage zeigt, dass sich 53 % der Jugendlichen ein glückliches Familienleben wünschen. An zweiter Stelle steht der Wunsch nach Freiheit. 31 % der Jungen und Mädchen meinen, sie würden sich richtig glücklich fühlen, wenn sie uneingeschränkt frei wären, d.h. dass sie z.B. nach Hause kommen würden,

wann sie wollten, wenn niemand sie kontrollieren würde. An letzter Stelle steht der Wunsch nach Geld. Nur 14 % meinen, sie wären richtig glücklich, wenn sie reich wären.

Infoservice

Guten Tag, Sie sind mit dem automatischen Telefonverteilungssystem des Info-Büros Konstanz verbunden. Wenn Sie eine Unterkunft suchen, egal ob Hotel, Pension oder Ferienwohnung, dann wählen Sie die Eins. Wenn Sie Informationen zu den aktuellen Events und Veranstaltungen in der Stadt haben wollen, wie z.B. Konzerte, Feste, Kinoprogramm usw., dann wählen Sie die Zwei. Haben Sie Fragen zu den Schiffsverbindungen nach Meersburg oder zur Insel Mainau, dann wählen Sie die Drei. Für alle weiteren Fragen bleiben Sie am Apparat und warten Sie. Vielen Dank.

Sommerfest

Guten Tag, liebe Zuhörer und Zuhörerinnen, wir bringen Ihnen das Programm für das Sommerfest am Sonntag in Seefeld/Tirol. Also, 12 Uhr: Tiroler Küche und Spezialitäten an den Ständen und im Bierzelt. 14.30 Uhr: Kinderzirkus. Viel Spaß mit dem Clown Otto. Um 15.45 Uhr Wasserspiele für Groß und Klein. Um 16.30 Uhr das Fußballspiel „Einheimische gegen den Rest der Welt“. Um 18 Uhr Tombola, tolle Preise zu gewinnen. Um 19 Uhr das Konzert der städtischen Musikkapelle. Und ab 20 Uhr Grillparty: Würste, Koteletts und viel mehr. Sie sind herzlich eingeladen!

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

Az olvasott szöveg értésének készségét a tanulók otthon is tökéletesíthetik, ezért az erre vonatkozó feladatokat a tanulók otthon is elvégezhetik házi feladatként. Érdekes azonban felhívni a tanulók figyelmét, hogy az idegen nyelvű szöveg megértése nem annak fordítását jelenti. Nem feltétlenül kell minden szót ismerni ahhoz, hogy értsük a szöveg egészét és helyesen oldjuk meg a szövegre vonatkozó feladatokat. Éppen ezért a feladatok megoldásához a tanulók nem használhatnak szótárt. Megkönnyíti a feladatok megoldását, ha a tanulók a szövegekben aláhúzzák a kulcsszavakat.

1. Megoldás:

1D, 2G, 3L, 4-, 5A, 6J, 7C, 8E, 9-, 10H

ÍRÁS

A különböző fogalmazásoknak - adott vagy korlátlan szószámmal - elsősorban az a célja, hogy a megadott információkat pontosan tartalmazzák. Az írás megkezdése előtt érdemes arra ösztönözni a tanulókat, hogy tervezzék meg a szöveget, gyűjtsék össze a szükséges szavakat, és tartsák szem előtt a levél kötelező formai és tartalmi elemeit, hiszen az érettségien ezeket is értékelik.

ABI 83 Schreiben - a tanulóknak hivatalos levelet kell írniuk.

Lehetséges megoldás:

Sehr geehrte Frau Jenkins, ich heiße Marlena Nowak und bin von der Vorstellung, am Theaterkurs teilnehmen zu können, einfach begeistert.

Ich mag Theater sehr, gehe regelmäßig ins Theater und habe im Schuljahr in einer Theatergruppe mitgemacht. Ich habe auch im Sommer ein Theaterseminar in Wrocław besucht. Wir haben uns mit einem Stück von Antoni Cechow beschäftigt, und zwar „Oświadczyń” (Heiratsantrag). Wir haben die Rollen einstudiert, in Workshops dann die Hauptfiguren analysiert und anschließend das Stück aufgeführt. Von dem Theaterkurs erwarte ich etwas Ähnliches, d.h. die Möglichkeit, sich mit einem Theaterstück zu beschäftigen.

Ich hätte aber ein paar Fragen an Sie. In der Anzeige wurden die Kosten nicht erwähnt. Was kostet denn der Kurs? Und wie lange dauert er? Auf dem Werbeblatt steht geschrieben, dass der Kurs am 15. März anfängt. Aber wann endet er? Und von wem wird der Kurs organisiert und geleitet? Sind Sie selbst SchauspielerIn, Frau Jenkins? In Wrocław hatten wir als Leiter einen Schauspieler des Teatr Polski. Also, ich freue mich auf den Kurs und warte auf Ihre Antwort.

Mit besten Grüßen

Marlena Nowak

ABI 84 Schreiben - a tanulóknak magánlevelet kell írniuk.

Lehetséges megoldás:

Liebe Marion, ich freue mich, dass du dich mit deinem Problem an mich wendest. Damit zeigst du, dass du mir einfach vertraust und dafür danke ich Dir.

Es tut mir wirklich Leid, zu erfahren, dass du Probleme zu Hause hast. Ich kann dich sehr gut verstehen, denn so was Ähnliches habe ich auch einmal erlebt. Glaub mir, es ist nicht so schlimm, wie man am Anfang denkt. Auf keinen Fall solltest du von zu Hause abhauen. Und wohin willst du eigentlich gehen? Wenn dich die Polizei wiederfindet, wird es zu Hause noch schlimmer sein.

Du schreibst, du hast ein schlechtes Verhältnis zu deinem Vater. Und wie ist es mit deiner Mutter? Sie scheint mir eine wirklich nette Frau zu sein. Du könntest ganz offen mit ihr reden und sie bitten, dir zu helfen. An deiner Stelle würde ich mit deinem Schulpädagogen sprechen, er weiß bestimmt einen Rat. Sei bitte nicht so pessimistisch, eine Lösung findest du sicherlich.

Weißt du, ich habe einmal auch Schwierigkeiten mit meinem Bruder gehabt. Damals habe ich meine Schulpädagogin um Hilfe gebeten, wir sind gemeinsam auf die Idee gekommen, wie man das Problem lösen kann.

Also, Kopf hoch. Ich bin sicher, dass du schnell Hilfe bekommst.

Alles Liebe
deine Eva

NYELVHELYESSÉG - SPRACHBAUSTEINE

Az érettségi felkészítő új eleme, amely először ebben a kötetben jelenik meg. A feladatok a nyelvhelyességet fejlesztik ill. mérik.

1. Megoldás:

1B, 2C, 3C, 4A, 5B, 6B, 7A, 8C, 9B, 10B

2. Megoldás:

1c, 2o, 3j, 4h, 5b, 6n, 7f, 8a, 9e, 10k

BESZÉD

A középszintű szóbeli érettségi általános követelményei között szerepel a vizsgázó érdeklődési körébe eső, tanulmányaiban előforduló témákról szóló és valós kommunikációs szándékoknak megfelelő beszélgetés folytatása. Az ehhez szükséges kompetenciák jól fejleszthetők a képek alapján folytatott beszélgetésben. Az itt szereplő két feladat a korábban feldolgozott témákhoz kapcsolódik.

ABI 85 Sprechen - a tanulók leírják a képet, és válaszolnak a képpel kapcsolatban feltett kérdésekre.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto sehe ich zwei Leute, zwei Erwachsene, wahrscheinlich ein Paar. Sie sitzen auf einem Sofa und schweigen. Sie sehen ziemlich traurig aus. Vielleicht haben sie sich vorher gestritten. Die Frau scheint beleidigt zu sein.

1. Das Paar sitzt wortlos, weil die Leute sich vorher gestritten haben, glaube ich. Vielleicht ist es zu einem Konflikt gekommen und sie wissen nicht, wie man ihn lösen kann, deshalb schweigen sie.

2. Ich finde, dass die Konflikte in jeder Beziehung unvermeidbar sind, denn jeder von uns hat andere Bedürfnisse und Prioritäten. Meiner Meinung nach löst man die Konflikte am besten, wenn man miteinander spricht. Wo der Wille ist, ist auch ein Weg. Das Schweigen nützt nichts, kann nur das Problem verschärfen. In einer Beziehung soll man vor allem zu Kompromissen bereit sein.

ABI 86 Sprechen - a tanulók leírják a képet, és válaszolnak a képpel kapcsolatban feltett kérdésekre.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto sieht man im Vordergrund zwei Personen, einen Moderator und einen Quiz-Teilnehmer. Da ich im Hintergrund ein Logo vom Quiz „Wer wird Millionär“ und rechts ein paar Leute vom Publikum sehe, vermute ich, dass diese Situation im Fernsehstudio spielt. Der Moderator sitzt gegenüber dem Teilnehmer und stellt ihm wahrscheinlich eine Frage. Der Teilnehmer denkt nach, bevor er die Frage beantwortet.

1. Der Teilnehmer kann sich im Quiz gestresst fühlen, da er manchmal viel riskiert. Außerdem ab und zu kommt es vor, dass man die richtige Antwort vergessen hat oder man einen winzigkleinen Fehler beim Antworten macht und daher sofort ausscheidet. Kurz und bündig, er hat Angst, dass er verlieren kann.
2. Ich würde gern an einem Quiz teilnehmen, da ich hauptsächlich Wettbewerbe mag. Es gibt dann die Möglichkeit, sein Wissen oder Fähigkeiten mit anderen zu konfrontieren. Wenn man dabei noch etwas gewinnen kann, dann macht das noch mehr Spaß.

Lektion 26 – Sprechen Sie Denglisch?

Szituáció

Denglisch:- Az angol nyelv hatása a német nyelvre.

Nyelvtan

- Az „egyeses beszéd” és a „függő beszéd”
- Kötőmód: a *Konjunktiv I* alakjai
- Az egyeses beszéd átalakítása függő beszéddé
- A visszautaló (határozatlan) névmás
- Angol eredetű főnevek

1. rész (Kursbuch 1-4. feladat)

1. Már a 24. lecke címe - *Events* - is mutatta, mennyire erős az angol nyelv hatása és jelenléte a német nyelvben. A *Denglisch* szót erre a jelenségre találták ki, megértése valószínűleg nem okoz gondot a tanulók számára. A szövegbuborékok mondatainak elolvasása után a tanulók elmagyarázzák az angol kifejezések jelentését.

Megoldás:

relaxen - sich entspannen, das Date - die Verabredung, der Lover - der feste Freund, die Location - die Örtlichkeit, das Business-Meeting - das Geschäftstreffen, mailen - per E-Mail schicken, der Deal - das Geschäft, die Message - die Nachricht, das Handy - das Mobiltelefon

2. A tanulók egyéni munkában oldják meg a feladatot, majd közösen ellenőrzik a megoldásokat. Ezután a feladat mondatait felhasználva röviden összefoglalják szóban a szövegeket.

Megoldás:

1c, 2e, 3j, 4i, 5g, 6a, 7h, 8b, 9f, 10d

ABI 87 Sprechen - Irányított beszélgetés. A beszámoló alkalmas a középszintű szóbeli érettségi Vortrag feladatának előkészítésére.

3. A függő beszéd és a kötőmód - *Konjunktiv I* - bevezetése. A feladat mondatainak megfogalmazása és a kiemelés egyértelműen mutatja, milyen kommunikációs helyzetben és mire használjuk ezt a nyelvi eszközt. A tanulók újra elolvassák *Thomas Haas* véleményét, és a kijelentésekről eldöntik, hogy helyes vagy helytelen állítások-e. A tanulók egyéni munkában oldják meg a feladatot, majd közösen ellenőrzik a megoldásokat.

Megoldás:

1R, 2R, 3R, 4R, 5R, 6F, 7R, 8F, 9R, 10F

4. A tanulók aláhúzzák a 3. feladat mondataiban az igék *Konjunktiv I* alakjait. Ezután csoportosítják a kigyűjtött alakokat, és megfogalmazzák a *Konjunktiv I* alakok képzésének és használatának főbb szabályait. Kötőmód - Konjunktiv I: mások véleményének idézése, közvetett átadás

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-4. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 5-10. gyakorlatok)

5. A tanulók a 3. feladatban látott mondatokat hozzák létre önállóan: a függő beszéd igealakjait mondatba foglalva írják le. A tanulók párban dolgoznak, majd megoldásaikat összehasonlítják a 3. feladat mondataival.

Megoldás:

Thomas Haas sagt, die deutsche Sprache enthalte viele Anglizismen.

Th. Haas sagt, er mache sich Sorgen um die Zukunft der deutschen Sprache.

Th. Haas sagt, viele Anglizismen seien heute Standardsprache.

Th. Haas meint, viele Anglizismen würden ihn stören.

Th. Haas meint, viele Deutsche hätten Angst vor ihrer Muttersprache.

Th. Haas meint, man könne nicht alle Anglizismen eindeutschen.

Th. Haas behauptet, er habe schlechte Erfahrungen mit Denglisch gemacht.

Th. Haas behauptet, die Deutschen seien heute auf dem Weg zum Denglisch.

6. Mit gondolnak a németek a *Denglisch* jelenségéről? A tanulók hét különböző korú, származású és foglalkozású személy véleményét ismerik meg. Önállóan elolvassák a szövegeket, majd eldöntik, hogy az egyes személyek a *Denglisch* használata mellett vagy ellen érvelnek-e, és beírják a neveket a megfelelő oszlopba (*dafür / dagegen*) A megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

dafür: Mauro Perego, Annette Stroh

dagegen: a többiek

7. A gyakorlat a függő beszéd használatát rögzíti. A tanulók párban dolgoznak.

Megoldás:

transzkripció a 8. feladat után

8. A tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget. Az első lejátszás során ellenőrzik a megoldásokat, majd a második alkalommal csukott könyvek mellett elismélik az egyes mondatokat.

Transzkripció:

John Patterson meint, es sei nicht schön, wenn eine Sprache von einer anderen erdrückt werde.

Sabine Lange meint, die Deutschen seien gezwungen, zu 80 % amerikanische Kultur zu konsumieren. Das gefalle ihr nicht. Deshalb wehre sie sich dagegen

und versuche, soweit es gehe, keine Anglizismen zu benutzen.

Jürgen Lauer sagt, als Pop-Musiker bedauere er sehr, dass die Regel aufgehoben worden sei, dass jeder in seiner Muttersprache singe.

Mauro Perego sagt, es freue ihn sehr, dass es so viele Anglizismen gebe. Dadurch werde das Erlernen der deutschen Sprache leichter.

Annette Stroh behauptet, Sprache sei immer im Fluss. Es sei gut so, dass sich so viele Anglizismen durchgesetzt hätten. Wir würden heute ja auch nicht mehr wie die Minnesänger sprechen.

Franz Asbrand behauptet, man brauche nicht jahrelang in einem fremden Land zu wohnen, um die Muttersprache zu verlernen, das könne man auch zu Hause. Er hasse Anglizismen.

Renate Schmidt meint, wenn man etwas auf Deutsch nicht sagen könne und es auf Englisch sage, dann mindere man ganz einfach den Stellenwert der deutschen Sprache.

9. A tanulók párban vagy csoportban kitöltik a táblázatot, és ezután igény szerint elolvassák a Blitz-Grammatik megfelelő pontjait (I-III..).

Megoldás:

	machen	haben	können	werden	sein
ich	mache	habe	könne	werde	sei
du	machest	habest	könnest	werdest	sei(e)st
er, sie, es	mache	habe	könne	werde	sei
wir	machen	haben	können	werden	seien
ihr	machtet	habet	könnet	werdet	seiet
sie, Sie	machen	haben	können	werden	seien

10. A tanulók egyéni munkában megoldják a feladatot, majd közös ellenőrzik a megoldást.

Megoldás:

Der Journalist sagt, in der heutigen Zeit sei es kaum noch zu übersehen. Hierzulande sei es in den letzten Jahren in Mode gekommen, seine Sprache mit allerei englischen Ausdrücken zu schmücken. Diese Sprache, wo Deutsch nur dazu diene, englische Wörter miteinander zu verbinden, nenne man gemeinhin Denglisch oder Engleutsch. Die Computerspiel-Branche bilde da keine Ausnahme. Monatlich werde man dort mit immer neuen Fachausdrücken regelrecht zugeschüttet. Bei einigen Begriffen wie z.B. Browser oder Software sei das auch kein Problem, weil in der deutschen Sprache noch keine passenden Bezeichnungen existieren würden. Bei vielen anderen Ausdrücken gebe es allerdings passende Begriffe in Deutsch. Und die sollte man so oft wie möglich verwenden.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 5-10 feladatait

(az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 11-12. feladat)

11. A szövegbuborékok mondatainak elolvasása után a tanulók csoportban vagy csoportokban beszélgetnek a témáról. A tanár a háttérből ügyel arra, hogy mindenki szóhoz jusson.
12. A feladat angol kifejezések listáját tartalmazza. A második oszlopban ezek német megfelelője áll. A tanulók megkeresik a szópárokat. Önállóan dolgoznak, majd összehasonlítják a megoldásokat.

Megoldás:

1e, 2m, 3f, 4k, 5a, 6b, 7i, 8c, 9l, 10d, 11n, 12g, 13j, 14h

„Az angol nyelvből átvett kifejezések” A feladat kiegészíthető egy internetes oldal tanulmányozásával is. A Verein Deutsche Sprache internet-oldalán a tanulók az egyesület által összeállított angol-német szólista célját és működését ismerhetik meg:

<http://www.vds-ev.de/anglizismenindex/>

A Wörterliste menüpontban pedig utána nézhetnek annak, melyik angol szó mennyire honosodott meg a német nyelvben. A szavak három csoportba osztva, három különböző színnel jelölve szerepelnek:

- zöld (ergänzend): a német és az angol változat párhuzamosan használatos,
- sárga (differenzierend) az angol kifejezés árnyaltabb vagy konkrétabb jelentésű
- piros (verdrängend) az angol szó kiszorította az eredeti német kifejezést:

<http://www.vds-ev.de/index>

Az oldal tehát arra is alkalmas, hogy a tanulók folyamatosan utána nézzenek a Denglisch „szókincsének”.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 11-14. feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 13-15. feladat)

13. A határozatlan névmást a tanulók a 25. leckében (Blitz-Grammatik 68. oldal) egy nyelvi szerkezet részeként már gyakorolták. Ebben a feladatban a határozatlan névmást visszautalásra használjuk. A tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget. Az első alkalommal a lejátszással egyidejűleg olvassák is a szöveget. A második alkalommal csak hallják a szöveget és elismélik a mondatokat.
14. A tanulók kitöltik a táblázatot.

Megoldás:

	M	F	N	Plural
Nominativ	(k)einer	(k)eine	(k)eines	welche / keine
Akkusativ	(k)einen	(k)eine	(k)eines	welche / keine

15. A visszautaló határozatlan névmás gyakorlása. A tanulók először elolvassák a példamondatokat, majd párokban dolgoznak. Végül a tanulók le is írhatják a megoldásokat.

ABI 88 Sprechen - Irányított beszélgetés. Érdemes

emlékeztetni a tanulókat arra, hogy beszámolójukban a jelen idő és a múlt idő váltakozva fordul majd elő.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 15-18. feladatait (az órán, vagy otthon).

5. rész (Kursbuch 16-19. feladat)

16. A szöveg az angol szavakat négy csoportra osztja:
1. a szó angol alakja eredeti formáját megtartva került a német nyelvbe
 2. a szó meghonosodott: a német szavaknak megfelelően ragozódik
 3. összetett szavak angol és német elemekből
 4. az angol szavakra hasonlító (ál-angol) kifejezések. A tanulók egyedül vagy párban olvassák el a szöveget és kijegyzetelik az egyes csoportokhoz tartozó kifejezéseket.

Megoldás:

ursprüngliches Englisch	einge-deutschtes Englisch	deutsch-englische Wortmischung	Pseudo-englisch
Airport, Message, Bike, Job, Event, Talkshow	shoppen, kidnappen, recyceln	Marketing-strategie, SMS-Nachricht, Fitness-Zentrum, Onlinedienst, Slipeinlage, Kopiershop	Pullunder, Showmaster, Oldtimer

17. A tanulók párban dolgozva aláhúzzák az angol szavakat és megkeresik német megfelelőjüket. A megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

Meeting - Treffen, *Food* - Essen, Nahrung, *Trend* - Tendenz, *Multis* - Weltkonzerne, *Flyers* - Faltblätter, Flugblätter, *Airport* - Flughafen, *Premier* - Ministerpräsident, *Image* - Aussehen, *Laptop* - tragbarer Computer, *Agenda* - Merkbuch, *Talk* - Gespräch, *Office* - Büro, *Support* - Hilfe, Unterstützung, *Team* - Mannschaft, *Workshops* - Seminare, *in* - modisch, *Knowhow* - Fachkenntnisse, *PR* - Öffentlichkeitsarbeit, *effizient* - leistungsfähig, effizient, *Marketingstrategien* - (-), *Lifestyle* - Lebensstil, *good news* - gute Nachrichten

18. A tanulók önállóan dolgoznak, majd közösen ellenőrzik a megoldásokat.

Megoldás:

Der Journalist berichtet, Hans Luscher habe gestern an einem Meeting teilgenommen, wo das Thema Gen-Food diskutiert worden sei. Der Trend gehe in diese Richtung,

habe er gesagt, aber müssten die Leute immer das machen, was sich die Multis der Ernährungsbranche wünschen würden? Am Ausgang des Konferenzsaals hätten Greenpeace-Aktivisten Flyers verteilt.

Der Journalist schreibt, bei der Ankunft des griechischen Ministerpräsidenten am Münchner Airport seien prominente Politiker der Stadtregierung und des Bayerischen Landtages anwesend gewesen. Der griechische Premier habe sich beeindruckt von dem Image der bayerischen Metropole gezeigt, die seit Jahren mit dem Motto "Laptop und Lederhose" werbe. Auf der Agenda von Herrn Papandreu hätten wichtige Termine mit Unternehmern und ein Talk mit dem bayerischen Ministerpräsidenten gestanden.

Der Journalist fragt, was auf den Chef-Etagen eines großen Konzerns passiere. Der Chef sitze in seinem Office und plane die Arbeit für die nächsten Wochen. Wichtig sei der Support seiner Mitarbeiter. Denn das Team gebe den Ton an. Workshops seien natürlich sehr "in". Der Chef brauche das Knowhow wichtiger PR-Experten, die sehr effizient arbeiten und neue Marketingstrategien entwickeln würden. Besonderer Wert werde auf das Image des Produktes gelegt, das einen modernen Lifestyle vermitteln solle. Und wenn die Kampagne laufe, hoffe man auf good news.

ABI 89 Schreiben - Rövid szöveg írása.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 19. feladatát (az órán, vagy otthon).

Fonetika

Érdeemes a tanulókkal minél többször átisméltetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 27 - Welt, Umwelt, Umweltschutz

Szituáció

Klímaváltozás, üvegházhatás, természeti katasztrófák, bolygónk természetes erőforrásainak felelősségteljes használata, környezeti veszélyek, környezetvédelem

Nyelvtan

- Az összetett főnevek és melléknevek
- Módszertani mellékmondat: az *indem* kötőszó
- Főnevek és melléknevek vonzatai

1. rész (Kursbuch 1-8. feladat)

- 1A. A téma bevezetése. A tanulók megnézik a képeket, és elmondják, ami eszükbe jut róluk. A tanár kérdésekkel segítheti a beszélgetést: *Was bedroht unsere Welt? Was ist der größte Umweltverschmutzer? Was sind alternative Energiequellen? Kennt ihr Umweltschutzorganisationen?*
- 1B. A tanulók a választott képről részletes leírást adnak. Ehhez összegyűjtik a szükséges kifejezéseket. A feladat elvégezhető csoportokban is, ekkor minden csoporttag-nak lehetősége nyílik egy kép részletes leírására.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto in der linken, oberen Ecke sehe ich viele Leute, die auf dem Fußgängerüberweg über die Straße gehen. Das Überqueren der Straße ist aber für die Passanten ziemlich schwierig, weil viele Autos gerade auf dem Zebrastreifen stehen. Ich glaube, das Foto wurde an einer Straßenkreuzung in der Stadtmitte gemacht, wo der Straßenverkehr besonders rege ist.

- 2A. Első olvasáskor a tanulók összegyűjtik a kiemelt kifejezések magyar megfelelőjét.

Lehetséges megoldás:

die Industrialisierung - iparosodás, verschmutzt - szennyezett, der Umweltschutz - környezetvédelem, industrielle Tätigkeiten - ipari tevékenységek, sich nachteilig auf die Umwelt auswirken - káros hatást gyakorol a környezetre, das Fischsterben - a halak kipusztulása, das Waldsterben - az erdők kipusztulása, der saure Regen - savas eső, Chemiekatastrophen - vegyi katasztrófák, die Atomkatastrophe - atomkatasztrófa, die globale Erwärmung - globális felmelegedés, das ökologische Bewußtsein - ökológiai tudatosság, die nötigen Ressourcen - szükséges erőforrások, die Umweltschutzmaßnahmen - a környezetvédelemért tett intézkedések

- 2B. A feladat a szövegértést ellenőrzi. A megoldás során a tanulók újra elolvassák a szöveget, így könnyebben rögzülnek az új kifejezések is. A megoldásokat közösen ellenőrzik. Ha szükséges, a munkafüzet 1. feladatának megoldása közvetlenül a feladat után még intenzívebb teszi a szókincs gyakorlását.

Megoldás:

1d, 2f, 3e, 4g, 5b, 6a, 7c

3. A megadott főneveket a tanulók egyéni munkában a megfelelő oszlopba írják. A megoldások megbeszélése során tisztázzák az esetleg még ismeretlen szavak jelentését. Ide kapcsolódik a munkafüzet 2. és 3. feladata.

Megoldás:

gut für die Umwelt	schlecht für die Umwelt
Ökobewegung, Mülltrennung, Recycling, Windenergie, Bioprodukte, Sonnenkollektoren, Umweltpolitik, öffentliche Verkehrsmittel	Atomkatastrophe, Ozonloch, Luftverschmutzung, Treibhauseffekt, Plastikflaschen, Klimawandel

4. A következő feladat szókincsének bevezetése. A tanulók saját tudásuk alapján elmagyarázzák az egyes kifejezések jelentését, azaz megfogalmazzák a jelenségek definícióját. A tanár az 5. feladat szövegéből további szavakat is megadhat. A tanulók kis csoportokban, szótár segítségével dolgoznak. Ha mód van rá, a tanulók használhatják az internetet is. Végül a meghatározásokat a csoportok felolvassák a többieknek.
5. A tanár néhány kérdéssel vagy mondattal bevezeti a szöveg témáját: a Katrina hurrikán 2005-ben New Orleans nagy részét elpusztította. A tanulók elolvassák a szöveget és jegyzeteket készítenek. A lényeges információk összegyűjtése után kitöltik, mit olvastak a jegyzetlapon megadott tartalmakról. A feladat párban is elvégezhető. Végül néhány tanuló szóban összefoglalja a szöveget a jegyzetlapon szereplő információk alapján. Házi feladatnak érdemes a szöveg írásbeli tömörítését feladni. A szöveghez kapcsolódik a munkafüzet 4. feladata, ezt megoldhatják közösen az órán.

Megoldás:

Hurrikan Katrina	ein schrecklicher Wirbelsturm, der im August 2005 die Stadt New Orleans zerstört hat
Zusammenhang Katrina - Klimawandel	Die steigende Wassertemperatur als Folge der globalen Erwärmung führt immer häufiger zu heftigen Wirbelstürmen.
Kyoto-Protokoll	Ziel ist die Reduzierung der Emission von Treibhausgasen, die für den Temperaturanstieg bzw. die globale Erwärmung verantwortlich sind.
Folgen des Klimawandels	extreme Wetterveränderungen wie z.B. Gletscherschmelze und Trockenheit
Maßnahmen	Verzicht auf Kohleverbrennung, Nutzung der sauberen Energien

ABI 90 Schreiben - Rövid üzenet írása.

6. A téma bevezetéseként a tanár megkérdezi a tanulókat, milyen környezetvédelemmel foglalkozó szervezeteket ismernek. Ezután a tanulók elolvassák a három szöveget és összepárosítják őket a megadott szervezetekkel. Majd röviden beszélgetnek arról, milyen új információt tudtak meg a szövegekből, illetve milyen élményeik, információik voltak a három szervezet (magyarországi) tevékenységével kapcsolatban.

Megoldás:

1c, 2a, 3b

7. A 6. feladat folytatása és kibővítése. A tanulók kis csoportokban tanulmányozzák a három szervezet internetes honlapját. Ha az órán nem áll rendelkezésre a megfelelő technika, a feladatot otthon is elvégezhetik a tanulók. A tanár a honlapok feldolgozásához megadhat szempontokat is: *Welche Themen und Menüpunkte sind auf der Internet-Seite für dich besonders interessant? Wo würdest du vielleicht gerne mitmachen?...* A feladat lezárásaként a tanulók szóban ismertetik a többiekkel a legfontosabb eredményeket.
8. A 6. és 7. feladat feldolgozása során a tanulók már elmondták, hogyan viszonyulnak a témához, mi keltette fel az érdeklődésüket a környezetvédelmi szervezetekkel kapcsolatban. Ezt a szálát viszi a 8. feladat tovább: a WWF ausztriai szervezete önkénteseket keres. A tanulók elolvassák és párban megbeszélik a felhívás tartalmát. A tanár szükség szerint segít a szöveg értelmezésében.

ABI 91 Schreiben – Hivatalos levél írása. A hivatalos levél nyelvi és formai elemeit a szöveg eleje és vége már tartalmazza. A tanár hívja fel a tanulók figyelmét arra, hogy a feladat minden pontja két részből áll és írásukban ezek mindegyikére ki kell térniük. Figyeljenek továbbá arra is, hogy levelük stílusa illeszkedjen a már megadott szövegrészekhez.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-5. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 9-13. feladat)

9. A szókincs gyakorlása. Mit tehetünk saját környezetünkért? A tanulók szóban válaszolnak a feladatban felsorolt kérdésekre. A tanulók kiegészíthetik a listát további kérdésekkel is.
10. A párban végzett feladat során a tanulók a 9. feladat kérdéseit teszik fel egymásnak és válaszolnak rájuk. Eközben gyakorolják a szenvedő szerkezet használatát is.
11. A tanulók a szöveg meghallgatása előtt feltételezéseket fogalmaznak meg: mit tesznek a Meier család egyes tagjai környezetük érdekében? A tanár kérdésekkel segíthet: *Was macht Frau Meier für die Umwelt? Kauft sie Bioprodukte? Trennt sie den Müll?* A tanulók először meghallgatják a felvételt és nem jegyzetelnek. A második lejátszás során kitöltik a táblázatot. Végül összehasonlítják a megoldásokat.

Megoldás:

Frau Meier	Herr Meier	Julia	Erik
Sie trennt den Müll, nimmt immer ihren Korb mit, wenn sie einkaufen geht, kauft Getränke nur in Pfandflaschen.	Er fährt zur Arbeit mit dem Bus.	Sie geht sparsam mit Wasser um, duscht nur 5 Minuten, schaltet immer das Licht aus, wenn sie das Zimmer verlässt, lässt den Fernseher nie auf standby.	Er kauft Hefte aus Recyclingpapier, bringt die leeren Batterien zur Sammelstelle zurück, benutzt eine Plastik-Box für das Pausenbrot.

Transzkripció:

- Wir sind hier bei Julia zu Hause und wollen herausfinden, wie umweltbewusst Familie Meier ist, d.h. was sie für die Umwelt tut. Da ist Julia, ... Hallo Julia! Also, was tust du für die Umwelt?
- Also, früher habe ich am Morgen immer lange geduscht, so zwischen 20 und 30 Minuten. Seit einiger Zeit gehe ich aber sparsam mit Wasser um. Ich bleibe nur fünf Minuten unter der Dusche. Außerdem schalte ich immer das Licht aus, wenn ich aus meinem Zimmer gehe. Ja, und ich lasse nie den Fernseher auf standby.
- Sehr gut! ... Und du, Erik? Wie umweltbewusst bist du?
- ♦ Also, ich kaufe prinzipiell nur Hefte aus Recyclingpapier. Die leeren Batterien bringe ich zur Sammelstelle zurück, statt sie einfach so wegzuworfen. Und für mein Pausenbrot in der Schule benutze ich eine Plastik-Box. Dadurch vermeide ich, jeden Tag ein paar Folien Alupapier zu benutzen, die dann sowieso im Mülleimer landen.
- Ihr seid also eine Familie, die auch auf Kleinigkeiten achtet.
- ♦ Ja, denn Umweltschutz fängt bei uns an. Jeder kann seinen kleinen Beitrag dazu leisten.
- Ach, guten Tag, Frau Meier.
- ♦ Hallo. ... aber es bleibt bei uns nicht nur bei Kleinigkeiten. Bei der Mülltrennung sind wir sehr rigoros: Statt alles in einen Mülleimer zu werfen, achte ich darauf, dass alles in den richtigen Eimer kommt: Biomüll, Verpackung, Glas, Altpapier ... Außerdem nehme ich immer meinen Korb mit, wenn ich einkaufen gehe. Ich hasse Plastiktüten. Und gekauft werden nur Getränke in Pfandflaschen. Keine Dosen, keine Plastikflaschen!
- Ich verstehe. Und wie sieht es mit öffentlichen Verkehrsmitteln aus?
- Also, wir haben natürlich ein Auto, aber seit einem Jahr fahre ich nicht mehr mit dem Auto zur Arbeit. Stattdessen nehme ich jetzt den Bus. Das bedeutet weniger Stress. Und ich habe das Gefühl, etwas Sinnvolles für die Umwelt zu tun.
- Wie ich sehe, wird bei Familie Meier Umweltschutz großgeschrieben. Das finde ich toll! Vielen Dank an alle.

12. Néhány tanuló az összegyűjtött információk alapján elmondja, mit tesz a Meier család környezete érdekében. A többi tanuló házi feladatként leírja, hogyan járulnak hozzá az interjú szereplői a környezet védelméhez.
13. A nyelvi szerkezetek és a szókinccs gyakorlása. A tanulók felmérést készítenek az osztályban: *Wie umweltfreundlich sind wir in unserer Klasse?* A kérdőív listáját a csoport természetesen tetszés szerint kiegészítheti további állításokkal. A kérdőív egy példányban jár körbe a csoportban, és mindenki tesz egy jelet azokhoz az állításokhoz, amelyek igazak rá. Így kialakul az osztály statisztikája. A tanulók szóban összefoglalják az eredményeket: *In der Gruppe verzichten leider nur zwei Personen auf unnötige Verpackung. In der Gruppe gehen alle zu Fuß einkaufen. In der Gruppe benutzt niemand eine Plastik-Box für das Pausenbrot.* Majd személyre lebontva is megbeszélik, ki hol jelölte be magát a kérdőíven: *Wer benutzt beim Einkaufen immer Stofftaschen? Wer benutzt beim Einkaufen regelmäßig die öffentlichen Verkehrsmittel?* A tanulók egyenként válaszolnak. A tagadó kérdéssel is érdemes foglalkozni: *Wer benutzt beim Einkaufen nie eine Stofftasche? Warum nicht?*

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 6-9. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 14-17 gyakorlat)

14. A hallott szöveg értését fejlesztő feladat a háztartások takarékos energiafelhasználásáról szól. A szöveg meghallgatása előtt a tanulók elolvassák a feladatot és megpróbálják összekötni az egymáshoz tartozó fél mondatokat. Ezután meghallgatják a szöveget és ellenőrzik a megoldást.

Megoldás:

Geräte wie TV, Videorecorder oder Hi-Fi-Anlagen ganz abschalten und nicht auf standby lassen.
Beim Kochen Deckel auf dem Topf lassen.
Haushaltsgeräte, die über 10 Jahre alt sind, durch umweltfreundliche Geräte ersetzen.
Bei Waschmaschinen nur bei 60° statt bei 90° waschen.
Beim Geschirrspülen 50° statt 60° wählen.
Statt normaler Glühlampen Energiesparlampen benutzen.

Transzkripció:

Geräte wie TV, Videorecorder oder auch Hi-Fi-Anlagen besitzen meist einen Standby-Betrieb. Wenn man alle Geräte ganz abschalten würde, könnte in Deutschland die Leistung eines 300-Megawatt-Kraftwerks gespart werden.
Beim Kochen sollte man immer den Deckel auf dem Topf lassen, um Wärme zu sparen. So kann der Herd früher abgeschaltet werden.
Geräte, die über zehn Jahre alt sind, verbrauchen viel zu viel Strom. Also neue, umweltfreundliche Geräte kaufen. Dadurch kann man 150-200 kWh Strom im Jahr sparen.
Bei Waschmaschinen statt bei 90° nur bei 60° waschen. Man spart 50 % Energie.
Beim Geschirrspülen lassen sich 90 % Energie sparen, wenn statt 60° nur 50° gewählt wird.
Energiesparlampen sind eine Möglichkeit, um Strom zu sparen. Dort, wo normalerweise eine Glühlampe mit 40 W

verwendet wird, genügt eine Energiesparlampe mit 7 W.

15. Kérdés-felelet-lánc. A tanulók az egymásnak feltett kérdésekkel gyakorolják az előző feladat szavait. A tanár segít az *indem* kötőszóval alkotott összetett mondat értelmezésében.

„Wie kann man etwas tun?“ - „Indem man...“

16. A szövegértést fejlesztő feladat. A tanulók párban dolgoznak, majd összehasonlítják a megoldásokat. A feladat alkalmas arra is, hogy a bemutatott statisztika értelmezésével és szóbeli megfogalmazásával a beszédkézséget is fejlesszük, illetve hogy a statisztikai adatok kifejezéséhez szükséges nyelvi eszközöket átisméltjük. (ld. Direkt 2. kötet).

Megoldás:

A következő két szöveg nem kapcsolható a statisztika állításaihoz.:

Die damalige Wirtschaftskrise

Außerdem brachten viele Konsumenten...

„Környezettudatosság Magyarországon.” Egészítsük ki a témát annak magyarországi vonatkozásaival is. A tanulók gyűjtsenek otthoni munkában olyan magyar internetes oldalakat, melyek a környezettudatos életvitel jelenlétéről szólnak illetve azt képviselik. Ha a tanulók motiváltak, feldolgozhatják a témát projektmunkában is. (Plakát, interjú, kiállítást, stb.)

Felhasználható oldalak pl.:

<http://www.geographic.hu/index.php?act=napi&rov=3&id=8422>

<http://www.origo.hu/365/index.html>

<http://okoviz.hu/kornyezettudatos-neveles/>

<http://kornyezettudatosélet.hu/>

<http://tudatosvasarlo.hu/>

<http://levego.hu/>

ABI 92 Sprechen - Irányított beszélgetés. Az érvelő beszélgetés nehézséget jelenthet a tanulóknak, ezért érdemes nagyobb figyelmet fordítani rá.

17. Olvasott szöveg összefoglalása. A szöveg elolvasása során a tanulók kijegyzetelik a Die Grünen pártja vonatkozó információkat a jegyzetcedulán megadott szempontokhoz. A tanulók dolgozhatnak párban is. Ezután szóban összefoglalják a szöveg tartalmát. Házi feladatként pedig elkészítik a szöveg összefoglalását írásban.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 10-13. feladatait (az órán, vagy otthon).

18. Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször átisméltetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók természetes módon és spontánul alkossanak mondatokat.

Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször átisméltetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 28 - Hast du am Wochenende Zeit?

Szituáció

A német nyelvterületen élő és a magyarországi fiatalok kedvelt szabadidős tevékenységei a számok és a statisztikák tükrében.

Nyelvtan

- Az állapotot kifejező szenvedő szerkezet
- A *zu + főnévi igeneves* szerkezet
- A célhatározói mellékmondat: *um + zu + Infinitiv*
- A kíséző körülményt kifejező mellékmondat

1. rész (Kursbuch 1-5. feladat)

1. A téma bevezetése. A tanulók összegyűjtik, mi volt szüleik idején népszerű a fiatalok körében és mivel szeretik ma a fiatalok szabadidejüket tölteni. Először leírják, mit látnak a képeken, majd saját ötleteket gyűjtenek.

Megoldás:

Régen (bal oldali képek):

- Rock and Roll tanzen auf Schallplatten-Musik aus der Musikmaschine
- gebrauchtes Zweitakt-Motorrad MZ (Motorenwerke Zschopau) mit den Freunden reparieren und mit dem Motorrad abwechselnd kurze Runden drehen

Ma (jobb oldali képek):

- Gleitschirm-Fliegen lernen in einer Flugschule
- Street-Dance lernen in einer Tanzschule

2. A feladathoz két szöveg tartozik: a szabadidő eltöltéséről készült statisztikák Németországban és Svájcban. A tanulónak el kell dönteniük, hogy a két szövegre vonatkozó állítások közül melyik igaz és melyik hamis. Az állítások egy részéről ez csak a két szöveg információinak összehasonlításával dönthető el.

Megoldás:

1R, 2R, 3F, 4R, 5R, 6R, 7R, 8F, 9F, 10R

Richtig: 1. bei Deutschen (beim Musikhören) und Schweizern auf Platz 1; 2. ein Drittel; 4. bei Deutschen Platz 14, bei Schweizern Platz 7; 5. 50%; 6. 48%; 7. Platz 7; 10. Musik hören und sich zu Hause gemütlich machen

Falsch: 3. bei Deutschen auf einem der letzten Plätze der Top 20, bei Schweizern Platz 3, 8. nur 80% der Schweizer; 9. besonders gern mit Freunden

2. A feladat az előző pontban feldolgozott két szöveghez kapcsolódik. A tanulók a két szabadidős „slágerlistáról” szóban fogalmazzák meg véleményüket, a megadott kifejezéseket használva. Érdemes ezt a feladatot egy aktuális magyar statisztikával is kiegészíteni, hogy a tanulók érintve érezzék magukat és motiváltan beszéljenek a témáról.

Pl.: „Nyolc óra szórakozás, nyolc óra szabadidő? – Adatok a magyar fogyasztók szabadidő-felhasználásáról.” <http://www.euroastra.info/node/23387%202009/02/20>

Vagy ugyanez az összefoglaló egyszerűbb szövegben: http://www.blikk.hu/blikk_eletmod/20090219/tobb_szabadidot/

4. Ebben a feladatban a fiatalok szabadidő-felhasználása a téma. A tanulók aláhúzzák a magyar nyelvű újságcikk legfontosabb információit. Ezután írásban vázlatot készítenek németül, hogy ennek alapján mondják majd el a cikk tartalmát. Ehhez mintául szolgál a 2. feladat két szövege. Érdemes a tanulók figyelmét felhívni arra, hogy a közvetítés mint feladat valós kommunikációs helyzetekben is gyakran megjelenik. Ilyenkor a közvetítő nem feltétlenül fordít le minden gondolatot és mondatot, hanem - a helyzetnek megfelelően -, gyakran a lényegre összpontosít.

A feladat megoldásához szükséges szókincs egy részét a tanulók a 2. és 3. feladatban felelevenítették.

Megoldás:

A szöveg elemei:

- in einer Umfrage 2500 ungarische Jugendliche unter 15 befragt
- Internet, Fernsehen, Musik hören, Spielen, Sport und Lesen
- Zeit am Computer, Surfen im Internet in den Alltag integriert
- die Hälfte der jugendlichen Internetbenutzer geht täglich ins Netz
- Kinder im Internet: Spielen, Märchen anhören, Internet-Seiten für Kinder
- Jugendliche im Internet: Musik hören, Videos ansehen, Bekannte finden in Netzwerken
- Netzwerk-Seiten besuchen: annähernd die Hälfte der Kinder zwischen 7 und 10, drei Viertel der Kinder/Jugendlichen zwischen 11 und 14 Jahren
- Fernsehen: ein Dauerrenner bei 90%
- Lesen: die Hälfte der Sieben- bis Vierzehnjährigen
- Sport: 45% der Sieben- bis Vierzehnjährigen (Fußball spielen 34%, Schwimmen 27%)

Lehetséges megoldás:

2009 wurde eine Umfrage in Ungarn durchgeführt. Es wurden 2500 Kinder und Jugendliche befragt. Die Befragten waren unter 15. Es ging darum, was sie am liebsten in ihrer Freizeit machen. Als Ergebnis wurde vom Institut angegeben, dass Kinder und Jugendliche unter 15 das Internet sehr intensiv benutzen. Fast die Hälfte von ihnen geht täglich ins Netz. Die Jüngeren hören Märchen online an und Spielen auf Kinder-Webseiten, die Älteren hören Musik und suchen nach Bekannten in Online-Netzwerken. Am populärsten ist Fernsehen (90%), aber es wird auch viel gelesen (ca. 50%) und auch Sport getrieben (fast 45%).

A megoldás egyben az 5. feladat előkészítése.

5. A tanulók a 27. lecke 13. feladatában már készítettek felmérést, osztály-statisztikát a környezetvédelem témában. A szabadidős tevékenységekről egyszerűbb

ezt megtenni. Az összegyűjtött eredményeket csökkenő sorba állítják, és kiszámolják a százalékos osztály-statisztikát. Házi feladatként elkészítik a 4. feladat mintájára az eredményekről szóló szöveget.

ABI 93 Schreiben – Irányított szövegírás.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-7.. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 6-10. feladat)

6. A tanulók egyéni munkában összepárosítják a fogalmakat és a meghatározásokat. Így ismerkednek meg a következő feladat szövegének szókincsével. Végül a megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

1j, 2g, 3b, 4d, 5c, 6e, 7f, 8i, 9h, 10a

7. A szöveg a németek szabadidős szokásairól szól. A tanulók a szöveget kétszer hallgatják meg, és kiegészítik a mondatokat. CD 7/25

Megoldás:

1. Städtetrips, Sportreisen, Wellness(wochen) 2. (um) gut auszusehen 3. 250 (Euro) 4. im Fußball- oder Kegelclub, im Schützenverein oder im Chor 5. ihre gemeinsame Freizeit eher zu Hause mit Partner und Familie verbringen werden

8. A 7. feladatban elhangzott szöveg tartalmának szóbeli ismertetése. A tanulók még egyszer meghallgatják a szöveget és jegyzeteket készítenek. Jegyzeteik alapján beszámolnak a szövegben elhangzó információkról. A tanulók párokban dolgoznak.

Megoldás:

Ld. a transzkripciót.

Transzkripció:

Das Nichtstun ist keine deutsche Erfindung. Denn auch nach Feierabend fällt es den Bundesbürgern schwer, sich einfach auszuruhen. Freizeit in Deutschland ist nicht nur anstrengend, sondern vor allem gut organisiert.

Raus aus den eigenen vier Wänden: Das war schon immer die oberste Freizeitmaxime der Deutschen. Doch ein Nachmittag im eigenen Schrebergarten reicht dazu schon lange nicht mehr aus. Städtetrips, Sportreisen und Wellnesswochen werden bei den Deutschen immer beliebter. Und um dabei möglichst gut auszusehen, wird mehr oder weniger diszipliniert Sport getrieben.

Knapp 25 Millionen Deutsche schwitzen mindestens einmal pro Woche – die meisten von ihnen beim Joggen, Nordic Walking, Inlineskaten oder Radfahren. Darüber freut sich die Wirtschaft. Denn mit den Hobbys der Deutschen lässt sich richtig viel Geld verdienen. Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes gibt jeder Privathaushalt jeden Monat durchschnittlich etwa 250 Euro für die Freizeit aus. Das sind fast zwölf Prozent des Gesamteinkommens.

Doch die Deutschen nutzen ihre Freizeit auch, um zu

arbeiten. Jeder Dritte engagiert sich ehrenamtlich, davon viele im Verein – zum Beispiel im Fußball- oder im Kegelclub, im Schützenverein oder im Chor. Damit ist das Vereinsleben immer noch die liebste Freizeitbeschäftigung der Deutschen.

Doch Soziologen erwarten einen neuen Trend – weg vom Verein hinein in die eigenen vier Wände. Durch moderne Arbeitszeitmodelle haben viele Familienmitglieder immer seltener gleichzeitig frei. Die Wissenschaftler vermuten deshalb, dass die Deutschen in Zukunft ihre wenige gemeinsame Freizeit eher zuhause mit Partner und Familie verbringen werden.

ABI 93 Sprechen – Irányított beszélgetés.

9. A tanulók plénumban összeállítanak egy terjedelmes listát azokról az előkészületekről, amelyekre egy parti megrendezésekor szükség van. A listát a táblára vagy fóliára írják.

10. Az állapotot kifejező szenvedő szerkezet bevezetése. A 9. feladatban összeállított lista alapján a tanulók rövid párbeszédet folytatnak a megadott példa alapján. A tanulók párbán dolgoznak.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 8-11. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 11. feladat)

11. A tanulók elolvassák a situációk leírását és kiválasztják a megfelelő hírdetést.

Megoldás:

1. Natural/Mentel
2. Theater-Konzertkarten
3. Panorama Ballonfahrt
4. nincs megfelelő ajánlat
5. Kuschelhotel Tinzer

4. rész (Kursbuch 12-14. feladat)

12. A tanulók a teremben körbe járva párokban beszélgetnek a megadott minta alapján. Minden párbeszéd után új partnert kell keresni, így mindenki több partnerrel is beszél: a feladat az, hogy mindenki legalább öt személlyel beszéljen.

13. A tanulók a megadott tevékenységeket hozzárendelik a három helyszínhez.

Megoldás:

1T/K, 2T, 3R, 4T/R, 5T/K, 6T/K, 7T, 8T/K, 9R, 10T, 11T, 12T, 13T, 14K, 15K, 16R, 17R

14. A tanulók párbán dolgozva kérdések alapján beszámolnak egymásnak legutóbbi színházi élményükről: *Welches Stück hast du das letzte Mal im Theater gesehen? Wer war der Autor? Wie war die Rollenbesetzung? Wie war die schauspielerische Darstellung? Wer hat das Stück auf die Bühne gestellt? Wie war die Inszenierung / das Bühnenbild / die*

Musik? ... A feladat irányított beszélgetés lesz, ha a kérdéseket a párbeszéd megkezdése előtt a csoport közösen találja ki.

ABI 95 Schreiben – Irányított beszélgetés.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 12. feladatát (az órán, vagy otthon).

5. rész (Kursbuch 15-16. feladat)

15. Ebben a részben az olvasás a téma. A feladatban Bernhard Schlink *Der Vorleser* című regényének tartalma van röviden összefoglalva. A szerzőt és a címet a tanulók a regény filmváltozatából is ismerhetik. A szöveg elolvasása után plénumban megválaszolják a kérdéseket. Ez a 16. feladat előkészítése.

Megoldás:

1. Bernhard Schlink 2. *Der Vorleser* 3. Michael Berg és Hanna Schmitz 4. in Heidelberg, in den 50er Jahren 6. um eine Liebesgeschichte mit geschichtlichem Hintergrund

16. A szöveget a tanulók kétszer meghallgatják, és a megadott lehetőségekből kiválasztják a helyes megoldást. A megoldásokat közösen ellenőrzik. CD7 26

Megoldás:

1a, 2b, 3b, 4b, 5a

Transzkripció:

So geht es auch dem 15-jährigen Michael. Er ist völlig gebannt von der Mitte dreißigjährigen Hanna und erlebt einen Sommer lang eine heiße Affäre, seine erste Liebe. Fast täglich besucht er Hanna und liest aus seinen Büchern vor.

Doch plötzlich ist Hanna verschwunden. Ohne Nachricht. Michael geht nach der Schule nach Berlin und studiert Jura. Gemeinsam mit seinem Uniprofessor begleitet er dann einen Prozess gegen ehemalige Wärterinnen eines Außenlagers des Konzentrationslagers Auschwitz. Dort trifft er erneut auf Hanna.

Michael muss sein Verständnis von Gerechtigkeit hinterfragen. Hanna wird sein gesamtes Leben prägen.

Bernhard Schlinks Roman von 1995 wurde in 40 Sprachen übersetzt und jetzt in Hollywood verfilmt. Mit ganz vielen deutschen, vor allem aber mit guten Schauspielern. Die Britin Kate Winslet erhielt erst am Sonntag für ihre Leistung den Oscar, total verdient. Hanna Schmitz ist ihre bisher beste Rolle. In dem ruhigen Film über Liebe, Vertrauen und schreckliche Ereignisse packt sie den Zuschauer langsam aber komplett. Auch er muss sein Verständnis hinterfragen.

ABI 96 Schreiben – Irányított beszélgetés. A feladatot a tanulók házi feladatként előkészíthetik írásban is. Ebben az esetben fontos, hogy a beszélgetésben ne „felmondják” a szöveget, hanem annak elemeit a szóbeli kommunikációs helyzetnek megfelelően használják.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-17. feladatait

(az órán, vagy otthon).

6. rész (Kursbuch 17-19. feladat)

17-18. A tanulók címszavakban a sportolás mellett és a sportolás ellene szóló érveket gyűjtenek. Ezután a 18. feladatban rövid párbeszédet folytatnak a megadott példa alapján.

19. A szöveg egy olyan sportakcióról szól, amelyben városok versengenek egymással. A szöveget a tanulók kétszer meghallgatják, és a megadott lehetőségekből kiválasztják a helyes megoldást. A megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

1R, 2F, 3R, 4R, 5R, 6F, 7R, 8R

Transzkripció:

O-Ton: Bereits zum dritten Mal wird in diesem Jahr der Stadtsportwettbewerb „Mission Olympic“ veranstaltet. Die Idee dahinter ist einfach: Menschen sollen für einen aktiven und gesunden Lebensstil begeistert werden. Frau Bena-Dietrich, Sie sind zuständige Projektleiterin beim DOSB, könnten Sie uns kurz über das Projekt erzählen?

Edith Bena-Dietrich: Der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB) will mit diesem Projekt die Menschen vom heimischen Sofa holen und wieder für den Sport begeistern. Bei „Mission Olympic“ sind neben attraktiven Freizeit- und Sportangeboten vor allem Projekte zur Förderung von Bewegung und Sport sowie das ehrenamtliche Engagement sportlicher Mitmenschen gefragt. Die Siegerstadt erhält neben dem Titel „Deutschlands aktivste Stadt“ auch noch 75.000 Euro zur Förderung des Breitensports. Egal ob Klein- oder Millionenstadt, bei einer Bewerbung ist vor allem Kreativität gefragt.

O-Ton: Und wie verläuft nun der Wettbewerb?

Edith Bena-Dietrich: Jeder Bürger soll in den Wettbewerb mit einbezogen werden unter dem Motto: Alle ziehen an einem Strang! Ist die erste Bewerbungsphase erst einmal überstanden, gilt es weitere Punkte zu sammeln. Nach festgelegten Kriterien werden maximal 50 Städte, die sogenannten Kandidatenstädte, für die zweite Phase nominiert. Nun müssen die einzelnen Teilnehmer zeigen, wie aktiv die Bürgerinnen und Bürger wirklich sind. Dabei sind besonders kreative, gerne aber auch innovative Sporthighlights gefragt. Für die letzte Phase wählt die Jury dann fünf Finalstädte aus, die bei einem Sportfest zeigen müssen, was Sie können. Nach einem Punktesystem wird dann entschieden, wer Nachfolger der letzten Gewinnerstadt wird.

O-Ton: Herr Pipke, Sie sind Bürgermeister in Hennef, einer Stadt, die sich unter den ersten für den Städtewettkampf beworben hat. Wie kam es zur Bewerbung?

Klaus Pipke: Hennef ist eben eine Sportstadt. Über 50 Prozent der Jugendlichen sind in einem Sportverein tätig. In nahezu jedem Ortsteil haben die Menschen die Möglichkeit, sich einem Verein oder einer Sportgruppe anzuschließen. In Hennef wurde die Bewerbung bei

den Einwohnern sehr positiv aufgenommen. 119 Hennefer Sportgruppen wollten mit dabei sein und ihre Stadt ins große Finale führen. Die Telefone in dem eigens für den Wettbewerb eingerichteten Büro im Rathaus der Stadt standen nicht mehr still. Es gab eine unglaublich positive Resonanz in der Stadt, leider hat es nicht für das Finale gereicht.

O-Ton: Trotzdem ziehen Sie ein überaus positives Fazit.

Klaus Pipke: O, ja! Ich bin überzeugt, dass Sport eine Integrationskraft hat und gerade über Sport Leute sich in einer Stadt sehr schnell heimisch fühlen können. Sport vermittelt Lebensqualität. „Mission Olympic“ hat in der Stadt wirklich viel Positives bewirkt. Die Stimmung für den Sport in der Bevölkerung, aber vor allem auch in den Entscheidungsgremien der Stadt hatte enorm an Profil gewonnen. Es sind nun weitere Verbesserungen der Sportanlagen rund um Hennef geplant. Und eine weitere Teilnahme ist in den kommenden Jahren auch nicht ausgeschlossen, schließlich ist Hennef eine Sportstadt und als solche

sucht man immer nach neuen Herausforderungen.

ABI 97 Schreiben – Irányított szövegírás.

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket a tanulók rendszerezve lássák. Az egyes pontokat átvehetjük velük az órán vagy a tanulók otthon önállóan is feldolgozhatják.

Lektion 29 - Wir kaufen ein

Szituáció

A bevásárlás megszokott formái és az online vásárlás lehetősége. Szabadidős szolgáltatások. Diákmunka a nyári iskolai szünetben.

Nyelvtan

- A szenvedő szerkezet: módbeli segédigével
- A műveltető szerkezet

1. rész (Kursbuch 1-4. feladat)

1. A téma bevezetése és a szókincs felelevenítése. A tanulók a képekből kiindulva összegyűjtik, amit fontosnak tartanak az online vásárlással és az üzletben való vásárlással kapcsolatban. A szembeállítás ezeknek a vásárlási lehetőségeknek az előnyeit és hátrányait fogja tartalmazni. A tanulók felidéznek a szükséges kifejezéseket.
2. Kérdés-felelet-lánc minipárbeszéd formájában. Az üzletek és szolgáltatások szókincsének ismétlése. Mivel a feladat egyszerű, érdemes a tempót gyorsra venni, több gyors körben végezni.
3. Szókincsismétlés és -kiegészítés. A tanulók csoportokban összegyűjtik az egyes ruházati osztályokon kapható termékeket.
4. Kérdés-felelet-lánc. A 3. feladatban összegyűjtött szókincs gyakorlása. A tanulók a megadott példa alapján gyakorolnak.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-6. feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 5-10. feladat)

5. Gyűjtőmunka írásban. A tanulók a táblázatba írják, mit milyen gyakorisággal vásárolnak.
6. A vásárlási szokások megbeszélése. A 5. feladatban összegyűjtöttek alapján a tanulók beszélgetést folytatnak a témáról. Érdemes a tanulók figyelmét felhívni arra, hogy valódi beszélgetéseket folytassanak, kiegészítve a témát a család, az ismerősök és a barátok vásárlási szokásainak összehasonlításával is.
7. Szövegértés. A tanulók párban dolgoznak. Az oldalon két szöveg található, a második fejjel lefelé. A tanuló párok egyik tagja azt a szöveget olvassa el, amely az osztrák fiatalok vásárlásra fordított kiadásairól szól. A kiadások megoszlását az egyes termékek között a táblázat tartalmazza. A tanuló párok másik tagja az oldalon fejjel lefelé található szöveget olvassa el. Ez a szöveg a Németországban élő gyerekek és fiatalok kiadásait ismerteti. A tanulók jegyzeteket készítenek.

8. Miután a tanulók a 7. feladatban elolvasták saját szövegüket, beszámolnak társuknak a szöveg tartalmáról, és összehasonlítják a két szövegből nyert információkat. A szöveg alatt megadott mondat-kezdetek segítik a beszélgetést. Ennek megkezdése előtt érdemes ezt a listát a táblán tovább bővíteni.

Megjegyzések a megoldáshoz:

Mivel az ausztriai fiatalok kiadásait havi bontásban, a németországi fiatalokét pedig éves összesítésben adják meg, az adatok közvetlenül nem vethetők össze. Azonosságok a két szövegben:

- ruházatra költenek a legtöbbet,
- szórakozásra és mobiltelefonálásra a két helyen arányaiban kb. ugyanannyit költenek.

Különbségek a két szövegben:

- a vizsgált korosztály nem feltétlenül azonos,
- Ausztriában arányaiban többet költenek testápolásra és kozmetikumokra,
- A német statisztika közöl adatokat játékok és csengőhangok letöltéséről, illetve CD, szoftver és videó vásárlásáról is.

9. A tanulók elkészítik személyes statisztikájukat kiadásairól. A táblázatban a lista tovább bővíthető.

ABI 98 Schreiben - Irányított beszélgetés. A feladat megoldásában a tanulók használják fel a 7. feladat megközelítését is, tehát egészítsék ki beszámolójukat összehasonlító és mérlegelő szempontokkal is.

10. A tanulók csoportosítják a keretben megadott kifejezéseket.

Megoldás:

Käufer(in): ich hätte gern, zeigen Sie mir bitte ..., der/die/das gefällt mir gut/nicht so gut, der/die/das passt mir (nicht), ich suche, ich habe Größe ..., Haben Sie eine Nummer größer/kleiner?, Haben Sie den/die/das auch in rot/schwarz/weiß?, der/die/das ist mir zu klein/groß/lang/kurz, was kostet ..., den/die/das nehme ich (nicht)

Veräufer(in): was für ein(e)n..., Welche Größe haben Sie?, probieren sie mal ..., was für eine Farbe ..., Nein, leider nicht, Wie gefällt Ihnen ...?, da an der Kasse können Sie bezahlen, Kann ich Ihnen helfen?

ABI 99 Schreiben - Irányított beszélgetés.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 7-11. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 11-12. feladat)

10. A tanulók elolvassák a szöveget és bejelölik, melyik állítás igaz és melyik hamis.

Megoldás:

1F, 2R, 3R, 4R, 5F

12. A tanulók kétszer hallgatják meg a szöveget. Csoportosítva kijegyzetelik az eBay mellett és ellen elhangzó tapasztalatokat. Ezután közösen megbeszélik a megoldásokat.

Megoldás:

eBay ja, weil...: Superschnäppchen, viel günstiger als der Neupreis, mit Originalschildchen, gute Gewinnspanne, selten mehr als 80-90 Euro, Ware bekommen, nie abgezogen, Ware gleich nach Zahlungseingang ausgeschickt

eBay nein, weil...: vor zwei Wochen bestellt, kein Paket zu Hause, (in Ausnahmefällen dauert es zwei Wochen)

Transzkripció:

1. Mein absolutes Superschnäppchen ist schon ein bisschen her. Da habe ich eine neue Reithose für 20 Euro bei eBay ersteigert. Neupreis etwa 120 Euro, wobei bei eBay selten mehr als 80-90 Euro erreicht werden. Mit Original Schildchen und allem Drum und Dran. Leider gefiel sie mir beim Reiten nicht so, so dass ich sie später (einmal gewaschen) wieder verkaufte. Die Hose ist für knapp 100 EUR weggegangen. Ist das nicht eine Gewinnspanne?

Ich habe vor 2 Wochen eine TV Karte gekauft und immer noch kein Paket zu Hause. Man kann telefonisch immer nur so ein nerviges Band erreichen.

Also ich habe langsam keine Lust mehr auf Ebay...

Ich kaufe seit 3 Jahren regelmäßig bei Ebay und habe noch nie schlechte Erfahrung gemacht. Und das ist die Wahrheit, ich habe bisher immer die Ware bekommen und wurde nie abgezogen. Meist schicken die Leute die Waren gleich nach Zahlungseingang raus, aber es kann schon mal zwei Wochen dauern, in Ausnahmefällen.

4. rész (Kursbuch 13-16. feladat)

13. A tanulók elolvassák a szolgáltatások leírását és összepárosítják őket a megadott kategóriákkal.

Megoldás:

Bibliothek G, Dance-Star C, Jugendtreff F, Kultur lebt I, Ludothek D, Modellflugverein H, Naturfreunde B, Mountainbike-Club E, Seeclub A

14. A tanulók gyakorolják a párbeszédet a megadott példa alapján.

15.

Megoldás:

- Guten Tag, was kostet eine Ansichtskarte nach Ungarn?
- Normal oder per Luftpost?
- Wie lange dauert das?
- Luftpost einen Tag, normal 3 Tage.
- Dann bitte per Luftpost.
- 2 Euro. Möchten Sie sonst noch etwas?
- Ja, ich möchte einen Einschreibebrief nach München aufgeben.
- Das macht 14 Euro bitte.
- Sonst noch etwas?

- Ja, dieses Paket nach Berlin, bitte.
- Das macht insgesamt 17 Euro.
- Danke, das ist alles.

A párbeszéd után a tanulók a következő online feladaton dolgozhatnak.

Az alábbiakban megadjuk néhány olyan szolgáltatás internet címét, amely kifejezetten fiataloknak szól. A tanulók tájékozódásul átfutják az oldalakat, ezután kiválasztanak egyet, és ott az őket érdeklő részleteket tüzetesen is elolvassák. Ezután párbeszédet folytatnak, a szolgáltatás gazdája és az érdeklődő szerepében.

Házi feladatként a tanulók levelet írnak, amelyben a szolgáltatás részleteiről érdeklődnek.

Tanulás a szünidőben:

<http://zwetl.olx.at/reitferien-fur-kinder-und-jugendliche-in-osterreich-no-waldviertel-iiid-98242282>

Vizsgafelkészítés:

<http://www.lernstudio-barbarossa.de/Kurse-fuer-Kinder-und-Jugendliche/Pruefungsvorbereitung/>

Hangszeres zenetanulás:

<http://www.froschundschnacke-muenchen.de/>

Búvárkodás, rafting

<http://www.jj-bayern.de/angebote/st/Jugendfreizeit2010.pdf>

Bank:

<http://www.banklinth.ch/de/Jugendliche-Jugendliche/Produkte-und-Dienstleistungen/index.php>

<http://www.banklinth.ch/de/Jugendliche-Jugendliche/index.php>

Fodrász:

<http://www.fiebix.com/wb/pages/preise/jugendliche-kinder.php>

Szauna:

<http://www.kristalltherme-seelze.de/Shop/shop.php>

16. Kérdés-felelet-lánc. A műveltető szerkezet gyakorlása. A tanulók a megadott példa alapján mondatokat alkotnak.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 12-13. feladatait (az órán, vagy otthon).

5. rész (Kursbuch 17-20. feladat)

17. A tanulók elolvassák a szöveget, és a megadott szempontok alapján kigyűjtik a legfontosabb információkat.

Megoldás:

Vorteile des Ferienjobs: die Arbeit mit Kindern macht Spaß, Erfahrung ergänzt das Studium, in Urlaubsorten arbeiten, das Urlaubsfeeling genießen

Nachteile des Jobs: sechs oder sieben Arbeitstage pro Woche, lange Arbeitstage, 12-15 Stunden am Tag, wenig Geld

Ein guter Animator ist/hat: kein Vielschläfer, nicht schüchtern, gut in Gesprächen, aufgeschlossen, weltoffen, keine Angst im Ausland, Vorkenntnisse im Tätigkeitsbereich

Die Firma bietet: regelmäßige Arbeitsmöglichkeit in der Saison von Mai bis Oktober, 750 Euro brutto, Kost, Logis im Doppelzimmer

Zusätzliche Aufgaben eines Animateurs: Gespräche führen bei Mahlzeiten, das Abendprogramm zusammenstellen, „Gästekontakt“ pflegen.

18. A tanulók csoportokban dolgozva írásban összegyűjtik, mi szól szerintük a szünetekben végzett munka mellett illetve ellene.
19. Kérdés-felelet-lánc. A tanulók a megadott példa alapján mini-párbeszédeket folytatnak.
20. A tanulók a szöveget kétszer hallgatják meg. Bejelölik, melyik állítás igaz és melyik hamis.

Megoldás:

1F, 2R, 3R, 4R, 5R, 6R

Transzkripció:

O-Ton: Ich hab's gerade schon gesagt, die Ferien stehen vor der Tür, in zwei Wochen ist es soweit, wer jetzt noch einen richtig guten Ferienjob sucht, ist vielleicht schon bisschen spät dran. Aber ist es schon komplett zu spät?

Komplett nicht aber für den 6 Wochen Bandarbeiterjob vielleicht schon, weil da sieht's ganz schlecht aus in der Branche, will ich mal sagen, aber es gibt ein paar Firmen und Geschäfte, die für den Sommer ein paar Hilfskräfte brauchen. Daniel Lipps von der Agentur für Arbeit aus Koblenz sagt euch, wo ihr noch Last-Minute-Ferienjobs findet könnt.

Daniel Lipps: Die Tendenz in den letzten Jahren war stark weg von diesen klassischen Ferienjobs, d. h.

3-4-5 Wochen in den Ferien in der Fabrik arbeiten, diese Stellen gibt es halt immer weniger. Stattdessen ist in letzter Zeit immer mehr zu beobachten, dass sehr häufig Wochenendmöglichkeiten, Promotionjobs angeboten werden. Eine andere Möglichkeit wäre die Gastronomie. Koblenz, Stuttgart, die einen relativ hohen Anteil an Gastronomie haben.

O-Ton: Also wenn du selber im Biergarten aushelfen willst in Stuttgart und Koblenz, findest du garantiert noch einen Job. Es gibt natürlich Alternative, es kommt darauf an, was du machen willst, Nachbarn's Rasen mähen, das steht dir bestimmt, allerdings kriegst du da nicht so viel Kohle. Mehr verdient ihr bei einem 400-Euro-Job, oder in einer größeren Firma, probiert's doch einfach mal aus, Daniel Lipps sagt euch, wie ihr am schnellsten zu einem Job kommt.

Daniel Lipps: Ich würde auf jedem Fall im Internet suchen, unter anderem zum Beispiel unsere Jobbörse, Freunde sollte man fragen, ob die jemanden kennen, der vielleicht irgendwo in einer Firma in einer etwas entscheidenderen Position sitzt, eine einfache aber auffallende Art und Weise, die Unternehmen direkt zu fragen, wäre, einen kurzen Flyer zu erstellen, in dem ich mich kurz vorstelle. Also einfach bei der Firma vorbeischaun, anfragen kostet ja nichts.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 14-18. feladatait (az órán, vagy otthon).

Blitz-Grammatik

A Blitz-Grammatik fejezet mutatja be az új nyelvtani szerkezeteket. Ennek a résznek az a célja, hogy a leckében gyakorolt nyelvi-nyelvtani szerkezeteket

Lektion 30 – Deutschland und die Deutschen

Szituáció

Ismert személyiségek, városok, termékek – Németország „ hírességei”. Sztereotípiák. A német társadalom és a német politikai rendszer. A multikulturális társadalom problémái.

Nyelvtan

Ez a fejezet nem tartalmaz új nyelvtani ismereteket.

1. rész (Kursbuch, 1. feladat)

- 1A. A lecke témájának bevezetése. A tanár a beszélgetést kérdésekkel segítheti: *Was assoziiert man mit Deutschland? Was fällt einem dazu ein?* A tanulók ötleteit és élményeit a tanár címszavakban a táblára írja. Ezután a tanulók leírják a képeken lévő eseményeket. A tanulók dolgozhatnak csoportokban is, így minden tanuló sorra kerül.
- 1B. A tanulók párokban dolgozva írják le egy kiválasztott képet.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto Nummer 2 sehe ich die Bundeskanzlerin Angela Merkel. Sie sitzt im Sessel am großen, wahrscheinlich ovalen Tisch in einem Konferenzsaal. Vielleicht findet hier bald eine Sitzung statt, weil ich auf dem Tisch Visitenkarten sehe. Die Sitzplätze sind also für alle vorbereitet. Im Hintergrund befindet sich ein großes Fenster. Hinter dem Fenster erkennt man das Reichstagsgebäude mit der Glaskuppel und deutschen Fahnen.

- 1C. A tanulók elolvassák a szöveget, majd párban dolgozva oldják meg a feladatot. A szövegeket és a képeket összepárosítják. A megoldásokat közösen ellenőrzik.

Megoldás:

1f, 2l, 3h, 4e, 5d, 6k, 7g, 8j, 9a, 10b, 11i, 12c

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 1-2 feladatait (az órán, vagy otthon).

2. rész (Kursbuch 2-3. feladat)

- 2A. A tanár kérdésekkel vezeti be a témát: *Was sind Klischees? Wie entstehen Klischees?* Ezután felolvassa a rövid bevezető szöveget, majd felírja a táblára a kérdést: *Wie sind die Deutschen?* A tanulók válaszai címszavakban a táblára kerülnek. Ezután a tanulók elolvassák magukban a fiatalok véleményeit a szövegbuborékokban és megvitatják, hogy ők mit gondolnak minderről. Véleményüket érvekkel támasztják alá.
- 2B. A 2a feladatban kialakult beszélgetést a tanulók párban vagy kisebb csoportokban folytatják. Az összegyűjtött melléknevek segítik a beszélgetést.

- 3A. Játékos szógyűjtés a Németországgal kapcsolatos sztereotípiák köréből. Néhány ötletre és kifejezésre érdemes plénumban is kitérni a feladat lezárásaként.

Lehetséges megoldás:

Auto, Bier / Bundesliga, Chemie, Demokratie / Englisch, Einstein, Fleiß, Gründlichkeit / Gemütlichkeit / Goethe, Höflichkeit / Holocaust, Industrie, Judenverfolgung, Käfer / Kartoffeln, lustig, Musik, naturfreundlich / naturliebend, Ordnung / Oktoberfest, Porsche, Qualitätsarbeit, Reiselust, stur, Technik, unflexibel, VW, Wende, zukunftsorientiert / zuverlässig

- 3B. Az előző feladat Magyarországra vonatkoztatva. Érdemes plénumban megbeszélni, mit kötnek a tanulók saját kultúrájukhoz.

„A német egység és a magyarok.” Külön feladatban feldolgozhatják a tanulók a berlini fal leomlásának magyar vonatkozásait is. A tanulók gyűjtsenek otthoni munkában olyan információkat az internetről, melyek azt mutatják be, mi volt Magyarország szerepe az 1989-es németországi eseményekben.

Ha a tanulók motiváltak, feldolgozhatják a témát projektmunkában is. (Plakát, interjú, kiállítást, stb.).

Felhasználható oldalak pl.:

<http://www.chronik-der-mauer.de/index.php/de/Chronical/Detail/month/August/year/1989>

<http://www.freiheit-und-einheit.de/FuE/DE/DatenFakten/TimelineRevo/TimLineDokumenteRevo/Zeitpunkt12.html>

<http://doku.cc/2006/01/15/bbc-der-fall-der-berliner-mauer/>

http://www.focus.de/politik/deutschland/20-jahre-wende/tid-15223/paneuropaeisches-picknick-das-loch-im-eisernen-vorhang_aid_427113.html

<http://www.qype.com/place/25756-Museum-Haus-am-Checkpoint-Charlie-Berlin>

ABI 100 Sprechen – Irányított beszélgetés.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 3-4. feladatait (az órán, vagy otthon).

3. rész (Kursbuch 4-6. feladat)

- 4A. A statisztika azt mutatja be, hány kultúra találkozik a német társadalomban. A tanár általános kérdéseket teszi fel a témával kapcsolatban: *Wie viele Ausländer leben heute in Deutschland? Aus welchen Ländern kommen sie? Was ist die stärkste Gruppe?* A tanulók elolvassák a szöveget, munkapárok megbeszélnek annak tartalmát.
- 4B. Ezt a feladatot a tanulók otthon is elvégezhetik. A tanulók információkat gyűjtenek a Magyarországon élő külföldiekről. Az információkat plakáton, táblázatban, vagy kollázs formájában mutatják be egymásnak.

- 5A. A szövegértés előkészítése. A tanár elmagyarázza a *multikulti* kifejezés jelentését (a *multikulturell* szó rövidítése), majd a csoport plénumban beszélget a kép melletti kérdésekről.
- 5B. A tanulók elolvassák a szöveget és megjelölik azokat a szövegrészeket, melyek az 5a feladat kérdéseihez kapcsolódnak. Ezután beszélgetést folytatnak a témáról. A tanár kérdésekkel segítheti a beszélgetést: *Was ist also eine multikulturelle Gesellschaft? Warum verlassen immer mehr Menschen ihre Heimat? Was ist die Voraussetzung, damit eine multikulturelle Gesellschaft existieren kann? Wie sieht die Realität aber aus?*
- 5C. A feladatot a tanulók párban oldják meg, a megoldásokat végül felolvassák. Ide kapcsolódik a munkafüzet 5. feladata.

Megoldás:

1d, 2c, 3a, 4f, 5b, 6e

- 6A. A muzulmán nők vallási okokból hagyományosan fejkendőt viselnek. Ez a németországi hétköznapi életvitelt vitatott jelenség lett. A cikk arról kezdeményez vitát, hogy a fejkendő használata a tolerancia jele-e, vagy épp ellenkezőleg, annak az országnak a gyengeségét mutatja, amelyben a fejkendőt viselő külföldi él. Fereshta Ludin nevét a tanulók nem ismerik. A bevezető kérdések segítségével a tanár röviden leírja a problémát. A tanulók elolvassák a szöveget, és megkeresik a válaszokat a szövegben.

Megoldás:

1. Fereshta Ludin ist eine muslimische Lehrerin.
2. Sie wollte an einer Schule in Baden-Württemberg unterrichten und hatte sich deshalb beworben.
3. Nein, ihre Pläne haben sich nicht verwirklicht, weil sie sich geweigert hat, ohne Kopftuch in die Klasse zu gehen.

- 6B. A tanulók címszavakat jegyzetelve párban előkészítik a szóbeli megoldást.

Lehetséges megoldás:

Ja, ich bin überrascht. Mich wundert, dass ich so eine Begründung gehört habe, in der Gesellschaft, die sich für tolerant und weltoffen hält.

ABI 101 Schreiben – Hosszabb szöveg írása. A tanár hívja fel a tanulók figyelmét, hogy minden elvárt információról írjanak.

- 6C. A tanulók elolvassák a véleményeket, majd kitöltik a táblázatot. A megoldásokat közösen ellenőrzik. Ezután elmondják saját véleményüket.

Megoldás:

dafür: Markus Klein, Heinz Struck

dagegen: Silke Schawan, Patrick Eichel

weder dafür noch dagegen: Tina Hoffmann

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 5-7 feladatait (az órán, vagy otthon).

4. rész (Kursbuch 7-8. feladat)

- 7A. A tanulók a megadott információk és kérdések segítségével összegzik, amit a német politikai rendszerről tudnak. A válaszokat pontokba szedve felírják a táblára.
- 7B. Az ábra megbeszélése után a tanulók bemutatják a politikai struktúrát. A tanár kérdésekkel segít a tanulóknak: *Wer wählt den Bundestag? Wer wählt den Bundespräsidenten? Welche Aufgaben hat der Bundeskanzler?* Ezután a tanulók párban dolgozva kiegészítik a szöveget. A szöveg alapján a tanulók kiegészítik a politikai struktúra bemutatását.

Megoldás:

1. Bundestag, 2. Volk, 3. Wahl des Bundeskanzlers,
4. Chef der Regierung, 5. Vertretung, 6. Landesregierungen, 7. Bundespräsident, 8. Bundestagsabgeordneten, 9. Delegierten

- 7C. A tanulók párban dolgozva információkat gyűjtenek a német pártokról. Amennyiben erre az órán nincs lehetőség, akkor a tanulók a feladatot otthon is elvégezhetik. A tanár a következő kérdésekkel segítheti a tanulók munkáját: *Seit wann gibt es die Partei? Welche Sozialschichten vertritt sie? War die Partei schon mal an einer Regierungskoalition beteiligt? Wer sind die wichtigsten Politiker dieser Partei?*

- 7D. I. A feladat elvégezhető eredeti formájában, a 2005-ben lezajlott választással kapcsolatban is.

A koalíció szó jelentésének tisztázása után a tanulók megnézik a 2005.09.18-án tartott németországi választások eredményeit. A tanár a következő kérdésekkel beszélgetést kezdeményez: *Warum war eine rot-grüne Koalition nicht möglich? Warum ist es zur Schwarz-Gelben Koalition auch nicht gekommen? Warum wollte die SPD mit der Linken keine Koalition bilden?*

II. Az eredeti feladat után vagy ahelyett a tanulók feldolgozzák hasonló módon a 2009-ben folyt választásokat és azok eredményét is. Erre otthoni munkában tudnak felkészülni.

8. Fonetika: Érdemes a tanulókkal minél többször átisméltetni az új szerkezeteket. Ügyelni kell arra is, hogy a tanulók mondatalkotása természetes és spontán legyen.

Arbeitsbuch

A tanulók megoldják a munkafüzet 8-10. feladatait (az órán, vagy otthon).

(ABI)Fertigkeitstraining

Ebben a fejezetben a tanulók megismerhetik és gyakorolhatják az érettségi vizsgán a hallás utáni értés, az olvasott szöveg értése, az írás és beszéd tesztelése során előforduló feladattípusokat. Ebben a kötetben szerepel először a Sprachbausteine rész. Ezek a feladatok a nyelvhelyességet fejlesztik ill. mérik.

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

A hallott szöveg értése a legnehezebb nyelvi jártasságot vizsgáló feladatok közé tartozik, ezért érdemes több időt szánni ezekre a feladatokra, hogy a tanulók valóban jól felkészüljenek rá. Mielőtt a tanulók meghallgatják a felvételt, a tanár megkéri őket, hogy figyelmesen olvassák el az utasításokat. Nagyon fontos, hogy a hangfelvétel meghallgatása alatt a tanulók csak a keresett információkra összpontosítsanak. Érdemes elmondani a tanulóknak azt is, hogy a felvételt az érettségiben is kétszer hallgathatják meg.

1. Megoldás:

1R, 2F, 3R, 4R, 5R, 6F, 7F

Transzkripció:

- Herr Scholz, was tun Sie für die Umwelt?
- Ich fahre nicht mehr Auto. Ich bin auf das Fahrrad umgestiegen. Das liegt allerdings daran, dass wir zu Hause nur ein Auto haben, und meine Frau braucht unbedingt das Auto, seitdem sie eine Stelle hat, die weit weg ist. Aber auch wenn ich die Möglichkeit hätte, mit dem Auto zu fahren, würde ich lieber mit dem Zug oder mit dem Fahrrad fahren ...
- Gibt es hier in Konstanz so etwas wie eine „Umweltkarte“ für die öffentlichen Verkehrsmittel?
- Ja, ich habe selber eine. Sie ist ja die billigste Möglichkeit, mit dem Bus und mit der Straßenbahn zu fahren. Ich fahre jeden Tag mit dem Bus zur Arbeit und ich kann noch weitere Personen auf diese Karte mitnehmen, auch am Wochenende. Diese Fahrkarte heißt „Umweltkarte“, weil man kein Auto braucht und mit dieser Karte bis fünf Personen mitgenommen werden dürfen.
- Was sind Ihrer Meinung nach die größten Gefahren für die Umwelt?
- Ich denke, die Industrie und die Autos. Ich glaube, unsere Politiker könnten sich mehr anstrengen und radikalere Maßnahmen treffen, um den Verkehr zu reduzieren. Ein anderes Problem ist, finde ich, die Verpackungsstrategie der Industrien. Ein paar Kekse sind in Papier, dann in Plastikfolien, dann noch mal in Papier verpackt. Ist das alles nötig? Muss das sein? Ich würde lieber auf diese schöne Verpackung verzichten ...

2. Megoldás:

1R, 2F, 3F, 4R, 5F, 6R, 7R, 8F

Transzkripció:

- Rainer, du warst dabei, als am 9. November 1989 die Mauer fiel und die Grenzübergänge geöffnet

wurden. Kannst du kurz erzählen, wie du das erlebt hast?

- Ich war damals 18 Jahre alt und wohnte noch bei meinen Eltern zu Hause. Mein Vater saß vor dem Fernseher und sah Nachrichten. Plötzlich hörte ich ihn schreien „Sie haben die Grenzen aufgemacht!“. Wir waren alle sprachlos und konnten das einfach nicht fassen. War es wirklich so? Durfte man jetzt einfach so, ohne Kontrolle nach drüben gehen? Mein Vater und ich haben den Personalausweis mitgenommen und sind losgerannt.
- Und wie seid ihr in Westberlin empfangen worden?
- Wir sind mit Sekt und Applaus empfangen worden. Ja, ich muss es gestehen: Ich war so tief gerührt, dass ich geweint habe. Wir sind von vielen gefragt worden, ob wir im Westen bleiben wollten oder nur so gekommen waren, um zu sehen, wie das Leben drüben war.
- Und was habt ihr geantwortet?
- Dass wir zurückwollten: Mein Vater musste am nächsten Tag wieder arbeiten und ich in die Schule gehen.
- Was habt ihr die ganze Nacht gemacht?
- Wir sind sofort auf den Ku’damm gegangen, klar. Für uns Ostberliner war diese Straße wie ein Traum. Wir wussten, dass es dort viele Geschäfte, Kaufhäuser und Lokale gab. Wir wollten mal endlich sehen, wie es ist.
- Und?
- Der Ku’damm war schwarz vor Menschen! Man konnte sich kaum bewegen. In den Fenstern vieler Kneipen waren Plakate ausgehängt: 1:1. Gemeint war der Kurs DM/Ost-Mark. Wir hatten kein Geld dabei. Trotzdem sind wir von dem Besitzer einer Kneipe zu einem Freibier eingeladen worden.
- Wart ihr auch unter den Leuten, die auf der Mauer getanzt haben?
- Ich schon. Mein Vater hat sich dagegen nicht getraut, auf die Mauer zu klettern. Wir haben uns dann aus den Augen verloren. Getroffen haben wir uns wieder am nächsten Morgen zu Hause.
- Wie hat sich dann die Situation entwickelt? Ich meine, was ist nach der Wiedervereinigung passiert?
- Na ja, die Begeisterung jener Nacht war bald vorbei. Und auf uns sind viele Probleme zugekommen. Mein Vater ist z.B. nach einem Jahr entlassen worden, dasselbe ist vielen seiner Kollegen passiert. Er arbeitete im VEB Kombinat Chemie. Und seitdem hat er dann keine feste Stelle mehr bekommen, bis er dann mit 65 in Rente gegangen ist. Ich bin 1997 nach Bayern gezogen, weil hier im Osten die Jugendlichen keine Arbeitschancen, keine Zukunftsperspektiven haben: Die Arbeitslosenquote liegt nämlich bei 20 %.
- Willst du damit sagen, dass die Leute der alten Zeit nachtrauern?

- Viele schon, ich bin aber kein „Ostalgiker“, d.h. ich traure der DDR nicht nach. Freiheit und Demokratie sind Werte, auf die ich nie verzichten würde.
- Danke für das Gespräch, Rainer.

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

Az olvasott szöveg értésének készségét a tanulók otthon is tökéletesíthetik, ezért az erre vonatkozó feladatokat a tanulók otthon is elvégezhetik házi feladatként. Érdekes azonban felhívni a tanulók figyelmét, hogy az idegen nyelvű szöveg megértése nem annak fordítását jelenti. Nem feltétlenül kell minden szót ismerni ahhoz, hogy értsük a szöveg egészét és helyesen oldjuk meg a szövegre vonatkozó feladatokat. Éppen ezért a feladatok megoldásához a tanulók nem használhatnak szótárt. Megkönnyíti a feladatok megoldását, ha a tanulók a szövegekben aláhúzzák a kulcsszavakat.

1. Megoldás:

1a, 2c, 3c, 4b, 5a, 6b, 7c

2. Megoldás:

1C, 2G, 3A, 4D, 5H, 6E, 7F, 8B, 9I

ÍRÁS

A különböző fogalmazásoknak - adott vagy korlátlan szószámmal - elsősorban az a célja, hogy a megadott információkat pontosan tartalmazzák. Az írás megkezdése előtt érdemes arra ösztönözni a tanulókat, hogy tervezzék meg a szöveget, gyűjtsék össze a szükséges szavakat, és tartsák szem előtt a levél kötelező formai és tartalmi elemeit, hiszen az érettségien ezeket is értékeli.

ABI 102 Schreiben - Magánlevél írása.

1. Lehetséges megoldás:

Hallo ihr Lieben,
in diesem Monat werde ich 18 Jahre alt. Meinen Geburtstag möchte ich gerne mit euch feiern, deshalb mache ich am 21. August eine Party. Ich lade euch sehr herzlich ein.

Die Party gibt es in meinem Garten, hinter dem Haus. Wir werden eine leckere Torte essen, die meine Mutter versprochen hat, zu backen. Wir werden auch grillen und ein paar Salate selbst zubereiten. Selbstverständlich habe ich auch an eine Überraschung gedacht.

Vermutlicherweise möchtet ihr auch etwas für mich mitbringen oder vorbereiten. Dieses Jahr will ich alle meine Gäste bitten, dass sie, statt Geschenke mitzubringen, die Aktion von WWF unterstützen. Es würde mir wirklich viel Freude machen, wenn auch ihr für Delfine oder den Regenwald in Amazonas spenden würdet. Damit tun wir etwas Gutes für unsere Natur.

Ruft mich an oder schreibt, ob ihr kommen könnt. Ich würde mich wirklich sehr freuen.

Liebe Grüße

Eva

ABI 103 Schreiben - Üzenet írása.

2. Lehetséges megoldás:

Hallo Martin!

An der Uni im Hörsaal 112 gibt es heute um 17 Uhr einen Vortrag. Der bekannte Sprachwissenschaftler Thomas Haas bespricht das Thema „Anglizismen im Deutschen“. Ich finde das interessant, weil wir später in unserem Seminar bestimmt darüber diskutieren werden. Kommst du mit? Wir können uns um 16.45 Uhr direkt vor dem Hörsaal treffen. Ruf mich an!

Bis später

Eva

NYELVHELYESSÉG - SPRACHBAUSTEINE

Az érettségi felkészítő új eleme, amely először ebben a kötetben jelenik meg. A feladatok a nyelvhelyességet fejlesztik ill. mérik.

1. Megoldás:

1D, 2C, 3G, 4H, 5A, 6K, 7L, 8M, 9N, 10E, 11B, 12I, 13R, 14Q

2. Megoldás:

chance	die Aussicht, die Perspektive	Meeting	das Treffen	more	mehr
High Potentials	hochqualifizierte/ besonders begabte Personen	good news	gute Nachricht(en)	Wellness	das Wohlbefinden
Future	die Zukunft	Workshop	das Seminar	sich powern	sich anstrengen
Global Player	der Weltkonzern	Teamarbeit	die Gruppenarbeit	Date	die Vereinbarung
Salesmanager	der Verkaufsleiter/-manager	relaxen	sich entspannen	Headhunter	der Personalvermittler
Junior Assistent	der jüngere Assistent				

Lehetséges megoldás:

Keine Perspektiven ohne Englisch. Das wissen nicht nur hochqualifizierte Personen, die ihre Zukunft bei einem Weltkonzern suchen. Aber nicht nur dort. Wer heute „in“ sein will, benutzt viele Anglizismen. Und im Office - wer geht denn noch ins Büro? - spricht man längst Denglisch. Man arbeitet als Verkaufsleiter oder jüngerer Assistent, man sitzt im Treffen und hofft auf gute Nachrichten. Und im Seminar ist Gruppenarbeit besonders wichtig. Und wenn man müde ist? Dann entspannt man sich und tut noch mehr. Und im Bereich mit Fitnessstudio strengt man sich für das nächste Treffen mit einem Personalvermittler an.

BESZÉD

A középszintű szóbeli érettségi általános követelményei között szerepel a vizsgázó érdeklődési körébe eső, tanulmányaiban előforduló témákról szóló és valós kommunikációs szándékoknak megfelelő beszélgetés folytatása. Az ehhez szükséges kompetenciák

jól fejleszthetők a képek alapján folytatott beszélgetésben. Az itt szereplő két feladat a korábban feldolgozott témákhoz kapcsolódik.

ABI 104 Sprechen - a tanulók képleírást adnak, és válaszolnak a képpel kapcsolatban feltett kérdésekre.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto sehe ich im Vordergrund Publikum, und im Hintergrund eine Bühne. Auf der Bühne erkennt man ein Orchester mit seinem Dirigenten. Am Konzert nehmen viele Musiker teil. Ganz hinten sieht man wahrscheinlich den Titel des Konzerts „Wir stehen auf für Menschlichkeit und Toleranz“. Man hat also die Aktion für Menschlichkeit und Toleranz veranstaltet. Meiner Meinung nach befindet sich das Konzert im Freien, wo wirklich viele Leute vorbeikommen können.

1. Die Menschen nehmen aktiv an der Aktion teil. Ich glaube, viele wollen zeigen, dass sie sich für Menschlichkeit und Toleranz einsetzen. Die einen engagieren sich, indem sie auf der Bühne auftreten. Die anderen kommen ins Konzert und zeigen damit, dass sie die Idee für richtig halten.
2. Ja, in Ungarn werden auch ähnliche Konzerte veranstaltet.

ABI 105 Sprechen - a tanulók képleírást adnak, és válaszolnak a képpel kapcsolatban feltett kérdésekre.

Lehetséges megoldás:

Auf dem Foto sehe ich einige Menschen, die ein großes Poster an die Fassade eines Gebäudes aufhängen. Auf dem riesengroßen Poster erkenne ich eine Frage: „Wollen Sie Ihre Lebensmittel genmanipuliert?“ Wahrscheinlich ist das eine Protestaktion gegen die genmanipulierten Lebensmittel.

1. Die Greenpeace-Mitglieder hängen dieses Poster an das Hochhaus, weil es so von mehreren Menschen bemerkt werden kann. Die Fußgänger, Rad- und Autofahrer sehen genau, worum es geht. Sie können sich sofort darüber Gedanken machen, welche Produkte sie kaufen und was sie eigentlich essen.
2. Ja, ich würde bei ähnlichen Protestaktionen mitmachen. Hauptsache, ich bin damit einverstanden, was auf dem Plakat geschrieben steht. Ich glaube, man kann besser die Zielgruppe erreichen, indem man die Aktionen sozusagen visualisiert. Ich bin auch für gewaltfreie Protestaktionen, deshalb gefällt mir die Form ganz gut.

Tanmenet

A **direkt** című tankönyv kötetéhez készült tanmenet elsősorban a németet kezdő szinten tanuló középiskolások számára ajánljuk. Ezekben a csoportokban az első kötet tananyaga körülbelül egy tanév alatt, a második és a harmadik kötet anyaga (a sorozat részét képező érettségi feladatgyűjteménnyel kiegészülve) pedig összesen három tanév alatt végezhető el.

Osztály	Heti óraszám	Összes óraszám	Tananyag
9.	3	$102+9 = 111$	direkt 1
10.	3	$99 + 12 = 111$	direkt 2 11-17. lecke
11.	3	$49 + 50 + 11 = 111$	direkt 2 18-20. lecke direkt 3 21-24. lecke + direkt feladatgyűjtemény
12.	3	$97 + 2 = 99$	direkt 3 25-30. lecke + direkt feladatgyűjtemény

A tanmenet heti 3 órás haladási ütemet alapul véve az első három évfolyamon évi 111 órát, a negyedik évfolyamon pedig évi 99 órát tartalmaz. A 11. és 12. osztályban a tananyag ebből 99 illetve 97 órára oszlik el, a fennmaradó 11 illetve 2 óra ismétlésre, tesztelésre illetve szervezésre, ünnepekre használható fel.

A tanmenet átlagos csoportot feltételez. Az átlagosnál gyorsabban haladó csoportok számára a tananyag kiegészíthető a **direkt** "Repetitorium für das Abitur" kötetével. A tankönyvcsalád ezen eleme vizsgatréningre alkalmas feladatokat tartalmaz 14 témában, így az összefüggő fejezetek vagy az egyes feladatok igény szerint illeszthetők be a tanmenetbe. A lassabban vagy az általunk megadottól eltérő óraszámú tanuló csoportok számára a tananyagot a csoport igényeinek megfelelően természetesen másképpen is fel lehet osztani.

Áttekintés:

11. osztály

18. lecke: 14 óra

19. lecke: 13 óra

20. lecke: 15 óra

(ABI)Fertigkeitstraining: 5 óra

21. lecke: 12 óra

22. lecke: 12 óra

23. lecke: 13 óra

24. lecke: 13 óra

egyéb: 11 óra

összesen: 111 óra

12. osztály

25. lecke: 12 óra

(ABI)Fertigkeitstraining: 6 óra

26. lecke: 14 óra

27. lecke: 14 óra

28. lecke: 11 óra

29. lecke: 11 óra

30. lecke: 14 óra

(ABI)Fertigkeitstraining: 6 óra

egyéb: 2 óra

összesen: 99 óra

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
21. lecke - Gefühle und Emotionen				
1. Liebe & Liebeskummer	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - tanácsokat ad a megadott szavak segítségével - hozzárendeli a megfelelő válaszokat a kérdésekhez - válaszol a kérdésekre a felolvasott szöveg alapján - felismeri a mondatokban a feltételes módú szerkezeteket - megállapítja, hogy a hallott információ helyes-e - kiegészíti a hiányos szöveget a hallott információk alapján - ismeri a Würde-alak képzésére vonatkozó szabályokat - tanácsot ad, érzelmekről beszél a feltételes mód segítségével - megfelelően alkalmazza a feladatokban a feltételes módot 	<ul style="list-style-type: none"> - feltételes mód: Würde-alak - feltételes mód: Konjunktiv II alakok 	<p>Tankönyv: 8-11. oldal Munkafüzet: 4-9. oldal</p>
2. Die große Liebe ist vorbei	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - hozzárendeli a mondatokat az adott illusztrációkhoz - leírást ad személyekről a jelzői mellékmondat segítségével - kiegészíti a mondatokat a hallott információkkal - érti a jelzői mellékmondatok alkotására vonatkozó szabályokat - véleményezi mások viselkedését a megadott szavak alapján - elmondja saját véleményét különböző személyekről jelzői mellékmondatok segítségével - leírást ad egy kiválasztott helyről, helyesen alkalmazza az összehasonlító mondatokat 	<ul style="list-style-type: none"> - vonatkozó mellékmondatok - feltételes mód: a módbeli segédigék alakjai 	<p>Tankönyv: 12-15. oldal Munkafüzet: 10-15. oldal</p>
3. Liebe in Musiktexten	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti a német nyelvű dal szövegét - szelektíven olvassa a szövegeket, megfelelő sorrendbe teszi a mondatokat - előadást készít és tart egy kiválasztott német zenekarról 		<p>Tankönyv: 16-17. oldal</p>

22. lecke – Und wie geht es der Familie?

<p>1. Leben in der Familie</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - kiválasztja a megadott fogalmakat leíró szövegrészeket - kigyűjti a szövegekből a lényeges információkat - összegyűjti a családjával kapcsolatos információkat - információkat rendszerez a régebbi és mai családmodellekről - beszél a régebbi és mai családmodellekről - helyesen alkalmazza az időegyeztetés nyelvi eszközeit 	<p>- múlt idő: <i>Plusquam-perfekt</i></p>	<p>Tankönyv: 20-22. oldal Munkafüzet: 16-17. oldal</p>
<p>2. Mann und Frau</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a szöveget, rendszerezi a keresett információkat - megfogalmazza véleményét a megadott sztereotípiákról, és továbbiakat gyűjt - beszél az osztályában megjelenő sztereotípiákról - beszél az ideális nőről és férfiről - beszámol a családi munkamegosztásról - érti az ismeretterjesztő rádióműsor lényeges információit - helyesen alkalmazza a feltételes módot múlt időben 	<p>- feltételes mód múlt időben</p>	<p>Tankönyv: 23-27. oldal Munkafüzet: 18-21. oldal</p>
<p>3. Feiertage</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - csoportosítja az ünnepekkel kapcsolatos kifejezéseket - hozzárendeli a szövegeket a megfelelő képekhez - csoportosítja a lényegi információkat - érti a tanácsokat megfogalmazó szöveget, kiegészíti a mondatokat - beszámol ajándékozással kapcsolatos élményeiről - kiegészíti a szöveget - helyesen alkalmazza a különböző szófajokat mondat- és szövegszinten - helyesen alkalmazza a módbeli segédigék feltételes módját múlt időben 	<p>- feltételes mód múlt időben, módbeli segédigék használatával</p>	<p>Tankönyv: 28-31. oldal Munkafüzet: 22-24. oldal</p>

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
23. lecke - Fantasien, Träume, Wünsche				
1. Wovon träumen die Leute	4	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - kifejezi kívánságait a megadott szavak segítségével - ismerteti terveit és álmait - ismeri a <i>Konjunktív II</i> feltételes módú igealakok képzésének szabályait - szelektíven olvassa a szövegeket - elmondja másoknak az olvasott szöveg tartalmát - beszél saját álmairól a feltételes mód helyes alkalmazásával 	<ul style="list-style-type: none"> - feltételes mód: <i>Konjunktív II</i> alakok - összehasonlító mondatok 	Tankönyv: 34-35. oldal Munkafüzet: 26-29. oldal
2. Es wäre schön gewesen, wenn...	5	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - rövid jegyzetet készít az olvasott szövegről - elmondja feltételezéseit múltban történt eseményekről - felismeri a szövegekben a <i>Konjunktív Plusquamperfekt</i> alakokat - kiegészíti a szöveget a hallott információk alapján - kiválasztja a hamis ill. igaz állításokat a hallott szöveg alapján - érti az igeik vonzataira vonatkozó szabályokat - elbeszél eseményeket, megfogalmazza feltételezéseit a <i>Konjunktív II</i> alakok helyes alkalmazásával - helyesen alkalmazza az igeik vonzatait 	<ul style="list-style-type: none"> - igeik vonzatai 	Tankönyv: 36-39. oldal Munkafüzet: 29-39. oldal
3. Sind Superstars schlechte Vorbilder?	4	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a tájékoztató szöveget és felel a kérdésekre - kérdéseket tesz fel személyekről és tárgyokról - elmondja saját véleményét a TV-műsorokról - beszél a véleménye szerint legérdekesebb TV-műsorról 	<ul style="list-style-type: none"> - az igeik vonzatai: a kérdő mondatok 	Tankönyv: 40-41. oldal Munkafüzet: 39. oldal (33. és 34. feladat)

24. lecke – Events

<p>1. München ohne Oktoberfest? Es geht nicht!</p>	<p>5</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a tájékoztató szövegeket a világ ismert rendezvényeiről, eseményeiről, és felel a kérdésekre - hozzárendeli a szövegeket a megfelelő képekhez - felismeri a szövegekben a szervező szervezet - ismeri a szervező szervezet képzésére vonatkozó szabályokat - automatikussá teszi a feladatok megoldásában a szervező szervezet használatát - mondatokat alkot a szervező szervezet helyes alkalmazásával - múltbéli eseményekről beszél a szervező szervezet segítségével 	<ul style="list-style-type: none"> - szervező szervezet - Mondatképzés: a man általános alany - Mondatképzés: átalakítás passzív szerkezeté 	<p>Tankönyv: 46-50. oldal Munkafüzet: 40-48. oldal</p>
<p>2. Souvenirs und Erinnerungen</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - felismeri a folyamatos és befejezett melléknévi igeneveket - kiegészíti a táblázatot a hallott információk alapján - egyszerű hivatalos levelet ír - helyesen alkalmazza a folyamatos és befejezett melléknévi igeneveket - mesél egy érdekes élményéről 	<ul style="list-style-type: none"> - folyamatos és befejezett melléknévi igenév 	<p>Tankönyv: 51-52. oldal Munkafüzet: 48-50. oldal</p>
<p>3. Aus der Presse</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti az újság főcímeit - kiegészíti a hiányos mondatokat és szövegeket a hallott információk alapján - érti a bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezet képzésére vonatkozó szabályokat - megfelelően alkalmazza a mondatokban a bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezetet 	<ul style="list-style-type: none"> - bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezet 	<p>Tankönyv: 53-54. oldal Munkafüzet: 51-53. oldal</p>

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
25. lecke – Ungarn lohnt sich immer				
1. Ungarn stellt sich vor	4	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - érti az újság főcímeit - kiegészíti a hiányos mondatokat és szövegeket a hallott információk alapján - érti a bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezet képzésére vonatkozó szabályokat - megfelelően alkalmazza a mondatokban a bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezetet 	<ul style="list-style-type: none"> - bővített melléknévi igeneves jelzői szerkezet 	Tankönyv: 53-54. oldal Munkafüzet: 51-53. oldal
2. Ungarn und die Welt	4	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - megfogalmazza és összehasonlíja a statisztikai adatokat - kijegyzteti a szövegek fontos információit - összefoglalja a szöveg tartalmát - beszél Magyarországról természeti adottságairól - beszámol másoknak Magyarországról jellemzőiről és nevezetességeiről 	<ul style="list-style-type: none"> - nevezetességek és történelmi események szókincse - a melléknév fokozásának ismétlése 	Tankönyv: 62-63. oldal Munkafüzet: 58-59. oldal
3. Tagestour nach Visegrád	4	A tanuló <ul style="list-style-type: none"> - sorrendbe állítja a szöveg részeit - befejezi a hiányos mondatokat - kiválasztja a helyes állításokat Magyarország történelmi eseményeivel kapcsolatban, és kiegészíti az információkat - követi az idegenvezető által bemutatott útvonalat - egymáshoz rendeli a hiányos szövegeket és a képeket - megfogalmazza a statisztikai adatokat 	<ul style="list-style-type: none"> - einer / eine / eines der... 	Tankönyv: 64-67. oldal Munkafüzet: 59-64. oldal

Wie weit bist du jettzt?	2	A tanuló - ellenőrzi az utóbbi öt leckeben felmerülő szókincs és a nyelvi eszközök elsajátításának szintjét - tökéletesíti az olvasott és hallott szöveg értését - helyesen értelmezi a kommunikáció során a beszélő szándékait és reakcióit	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Munkafüzet: 66-69. oldal
---------------------------------	---	---	--	-----------------------------

(ABI) Fertigkeitenstraining

Hallott szöveg értése	1	A tanuló - tökéletesíti a hallott szöveg értését - a feladatokat különböző technikák alkalmazásával oldja meg - ismeri az érettségi vizsga feladattípusait	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Tankönyv: 71. oldal
Olvasott szöveg értése	1	A tanuló - tökéletesíti az olvasott szöveg értését	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Tankönyv: 72-73. oldal
Írás	1	A tanuló - hivatalos levelet ír válaszként a hirdetésre - választ ír magánlevélre - önállóan ír választ egy levélre, és aktivizálja a korábban megtanult szavakat	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Tankönyv: 74-75. oldal
Nyelvhelyesség	1	A tanuló - kiegészíti a szöveget a helyes megoldással	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Tankönyv: 76. oldal
Beszéd	2	A tanuló - egyszerű párbeszédet folytat - képleírást ad - elmondja saját véleményét - önálló képleírást ad - elmondja saját véleményét	- a 21-25. lecke lexikális és nyelvtani elemei	Tankönyv: 77. oldal

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
26. lecke – Sprechen Sie Denglisch?				
1. Anglizismen im Deutschen	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - felismeri a szövegekben az anglicizmusokat - érti a tájékoztató szövegeket - összeköti a mondatelemeket az elolvasott szöveg tartalmának megfelelően - felismeri a szövegekben a <i>Konjunktiv I</i> szerkezetet - érti a <i>Konjunktiv I</i> képzésére és a függő beszéd alkalmazására vonatkozó szabályokat - automatikussá teszi a függő beszéd, a <i>Konjunktiv I</i> használatát - elmondja az olvasott cikk tartalmát - megfelelően alkalmazza a függő beszédet 	- <i>Konjunktiv I</i>	Tankönyv: 80-82. oldal Munkafüzet: 70-71. oldal
2. Meinungen zur Denglischproblematik	5	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti a pro és kontra érveket, és megfelelően érvel - szelektíven olvas, elmondja a megszólalások tartalmát - elmondja mások véleményét - tájékoztató szöveget olvas, elmondja annak tartalmát a függő beszéd alkalmazásával - hozzárendeli az anglicizmusokat német megfelelőikhez - felismeri a határozatlan névmásokat - bemutatja az anglicizmusokkal kapcsolatban végzett projekt eredményeit - közvetíti mások véleményét a <i>Konjunktiv I</i> megfelelő alkalmazásával - megfelelően alkalmazza a visszautaló (határozatlan) névmásokat a gyakorlatokban - újságcikkekből, és az azokban megfogalmazott véleményekből idéz 	- <i>Konjunktiv I</i> - visszautaló (határozatlan) névmás	Tankönyv: 83-86. oldal Munkafüzet: 71-77. oldal
3. Wie viele Sorten Denglisch gibt es?	5	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a tájékoztató szövegeket - hozzárendeli az anglicizmusokat német megfelelőikhez - automatikussá teszi a <i>Konjunktiv I</i> használatát a gyakorlatokban - elmondja mások véleményét a függő beszéd segítségével - megfelelően valószínűsíti meg a leírt nyelvi reakciókat a megismert fordulatok és kifejezések segítségével 	- függő beszéd	Tankönyv: 87-88. oldal Munkafüzet: 77. oldal (19. feladat)

27. lecke – Welt, Umwelt, Umweltschutz

<p>1. Die Erde braucht uns, wir brauchen die Erde</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a tájékoztató szövegeket - összeköti a mondatelemeket az elolvasott szöveg tartalmának megfelelően - megnevez olyan jelenségeket, amelyek jó, ill. amelyek káros hatással vannak a környezetre - beszél a környezetet veszélyeztető tényezőkről az olvasott szövegek alapján - projektet készít lakóhelye környezetvédelmi problémáiról és bemutatja a projekt eredményeit (csoportos feladat) 	<p>- összetett főnevek és melléknevek</p>	<p>Tankönyv: 92-94. oldal Munkafüzet: 78-81. oldal</p>
<p>2. Mach mit beim Umweltschutz</p>	<p>5</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - ismeri a környezetvédelmi szervezetek tevékenységi körét - információt kér és ad környezetvédelmi tevékenységekről - választ ír egy hirdetés szövegére a megadott szavak és kifejezések alapján - ismerteti a felmérés eredményeit - szelektíven hallgatja a hangfelvételeit - tanácsot ad - elmondja saját véleményét a környezetre leselkedő veszélyekről az új szókincs segítségével - felmérést készít az osztályban és ismerteti eredményeit - megfelelően alkalmazza az <i>indem</i> kötőszóval alkotott mondatokat 	<p>- szenvedő szerkezet módbeli segédjével - módhatározói mellékmondat: <i>indem</i> kötőszó</p>	<p>Tankönyv: 95-98. oldal Munkafüzet: 82-83. oldal</p>
<p>3. Das Umweltbewusstsein der Deutschen</p>	<p>5</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti a statisztikai értelmezéseket - szelektíven olvassa a tájékoztató szövegeket - megindokolja véleményét - szelektíven hallgatja a szöveget - összefoglalja a tájékoztató szöveg tartalmát - értelmezi a statisztikai adatokat 		<p>Tankönyv: 98-100. oldal Munkafüzet: 83-86. oldal</p>

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
28. lecke– Hast du am Wochenende Zeit?				
1. Freizeitbeschäftigungen	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - képek segítségével asszociál - összehasonlít két szöveget ugyanabban a témában - eldönti, hogy melyik állítás igaz illetve hamis - beszél szabadidős tevékenységeiről - összefoglal németül egy magyar újságcikket - egymáshoz rendel fogalmakat és meghatározásokat - kiegészíti a hallott szöveg alapján a hiányos szöveget - összefoglalja a hallott szöveget - cselekvések eredményét fogalmazza meg - átismétli az időviszonyok és a statisztikai adatok, arányok kifejezését 	<ul style="list-style-type: none"> - az állapotot kifejező szenvedő szerkezet 	<p>Tankönyv: 104-107. oldal Munkafüzet: 88-91. oldal</p>
2. Heute gehen wir aus...	3	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - egymáshoz rendel személyes igényeket és szabadidős programajánlatokat 		<p>Tankönyv: 108. oldal</p>
3. Sport macht fit	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - egyszerű párbeszédet folytat - rendszerezi a megadott szókincset - beszámol kulturális programokról - könyvismertetést értelmez - pro és kontra érveket gyűjt a sporttal kapcsolatban - szelektíven hallgatja a szöveget - eldönti, hogy melyik állítás igaz illetve hamis - megállapítja az interjú szövegrészeinek helyes sorrendjét - helyesen alkalmazza a különböző szófajokat mondat- és szövegszinten - cselekvések célját fogalmazza meg, helyesen alkalmazva a megfelelő mondat szerkezeteket 	<ul style="list-style-type: none"> - zu + főnévi igeneves szerkezet - célhatározói mellékmondat - a kíséző körülírányt kifejező mellékmondat 	<p>Tankönyv: 109-111. oldal Munkafüzet: 92-98. oldal</p>

29. lecke – Ich habe viel zu tun

<p>1. Wir kaufen ein</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - összehasonlíja a hagyományos bolti és online vásárlást - ártisméti a tematikus szókincset - beszél vásárlási szokásairól - beszámol az olvasott szöveg tartalmáról - beszél átlagos havi kiadásairól - szelektíven olvassa a szöveget - eldönti, melyik állítás igaz és hamis 	<p>- szerződő szerkezet módbeli segédjégével</p>	<p>Tankönyv: 116-121. oldal Munkafüzet: 100-103. oldal</p>
<p>2. Dienstleistungen</p>	<p>3</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - értelmezi a kurzus- és rendezvénykínálatot - egyszerű párbeszédet folytat - ártisméti a tematikus szókincset 	<p>- műveltető szerkezet</p>	<p>Tankönyv: 122-123. oldal Munkafüzet: 104. oldal</p>
<p>3. Ferienjob</p>	<p>4</p>	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - szelektíven olvassa a szöveget - jegyzeteket készít a szövegről megadott szempontok alapján - megfogalmazza véleményét - a hallott szöveg alapján eldönti, melyik állítás igaz és hamis - életrajzot ír 		<p>Tankönyv: 124-125. oldal Munkafüzet: 105-107. oldal</p>

Témakörök, szövegek, helyzetek	Óraszám	Célok és követelmények	Nyelvi eszközök	Tananyag
30. lecke – Deutschland und die Deutschen				
1. Deutschland- bilder	4	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - felismeri az ismert német személyiségeket - felismeri a Németországra jellemző termékeket és helyeket - röviden bemutatja az ismert német személyiségeket - beszél a Németországra jellemző termékekről és helyekről 		<p>Tankönyv: 128-129. oldal Munkafüzet: 109-111. oldal (1, 2. feladat)</p>
2. Typisch deutsch, typisch ungarisch?	5	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti a sztereotípiákról szóló szöveget - érti a statisztikai értelmezéseket - szelektíven olvas, kijegyzeteli a kulcsinformációkat - elmondja saját véleményét a sztereotípiákról - tájékozott a problémákról és azok következményeiről, és megoldást javasol 		<p>Tankönyv: 130-131. oldal Munkafüzet: 111-112. oldal</p>
3. Wie „deutsch ist die deutsche Gesellschaft“?	5	<p>A tanuló</p> <ul style="list-style-type: none"> - érti a multikulturális társadalomról szóló szöveget - érvekkkel egészíti ki a táblázatot az olvasott vélemények alapján - érti a német politikai rendszerről szóló alapvető információkat - beszélget a multikulturális társadalom problémáiról - ismeri a német politikai rendszer alapjait 		<p>Tankönyv: 132-137. oldal Munkafüzet: 112-115. oldal</p>

Wie weit bist du ject?	2	A tanuló - ellenőrzi az utóbbi öt leckeben felmerülő szókincs és nyelvtani szerkezetek elsajátításának szintjét - tökéletesíti az olvasott és hallott szöveg értését - helyesen értelmezi a nyelvi szándékot és reakciót	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Munkafüzet: 116-119. oldal
-------------------------------	---	---	--	-------------------------------

(ABI) Fertigkeitenstraining

Hallott szöveg értéke	1	A tanuló - tökéletesíti a hallás utáni értést - a feladatokat különböző technikák alkalmazásával tudja megoldani - ismeri az érettségi vizsga sémáját.	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Tankönyv: 141. oldal
Olvasott szöveg értéke	1	A tanuló - tökéletesíti az olvasás utáni értést	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Tankönyv: 142-143. oldal
Írás	1	A tanuló - választ ír a levélre a megadott szerkezetek segítségével - önállóan ír választ a levélre és aktivizálja a korábban megtanult szavakat	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Tankönyv: 144-145. oldal
Nyelvhelyesség	1	A tanuló - kiegészíti a szöveget a helyes megoldással	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Tankönyv: 146. oldal
Beszéd	1	A tanuló - egyszerű párbeszédeket folytat - képleirást ad a kész sablon alapján - önálló képleirást ad - forgatókönyvnek megfelelő párbeszédet folytat - értelmezi az adott statisztikai adatokat	- a 26-30. lecke lexikális és nyelvtani szerkezetei	Tankönyv: 147. oldal
Próbaérettségi	3	A tanuló - tökéletesíti az érettségi feladatok megoldását segítő technikákat - tökéletesíti a szövegírást		Munkafüzet: 121-130. oldal